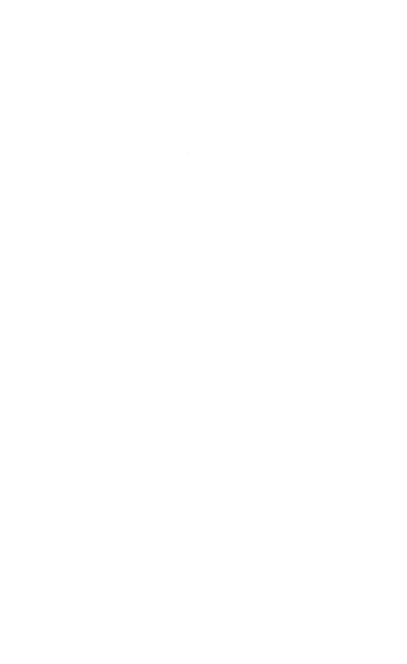


## lgbo-English English-Igbo

Nicholas Awde & Onyekachi Wambu



# IGBO-ENGLISH ENGLISH-IGBO

DICTIONARY AND PHRASEBOOK

NICHOLAS AWDE & ONYEKACHI WAMBU with KWESI ARBUAH.

KWESI ARBUAH, JOHN EMENCHETA, ROSEMARY AMAKA, FRED HILL, & CHIKE AZUONYE

HIPPOCRENE BOOKS NEW YORK

# With gratitude to Peter Davies, Jack Carnochan, Ejiro Ejaife & Tedius Gill

Copyright © 1999 Nicholas Awde

Fourth printing, 2012.

Typesetting by Nicholas Awde/Desert♥Hearts

For information, address: HIPPOCRENE BOOKS, INC. 171 Madison Avenue New York, NY 10016 www.hippocrenebooks.com

ISBN-13: 978-0-7818-0661-9 ISBN-10: 0-7818-0661-5

## **CONTENTS**

Introduction	5
A Very Basic Grammar	18
Pronunciation Guide	27
IGBO-ENGLISH DICTIONARY	31
ENGLISH-IGBO DICTIONARY	61
IGBO PHRASEBOOK	91
Maps	186

- An Igbo person is an Igbo
- The adjective for Igbo things is ihe Ndi Igbo.
- gbos call themselves Ndi Igbo.
- The Igbo language is called asusu Ndi Igbo
- m Igboland is Ala Ndi Igbo

## INTRODUCTION

he Igbo are one of the three largest ethnic groups in the west African country of Nigeria. They number between 12-16 million people, and are predominately located in the five states of Anambra, Imo, Ebonyi, Abia, and Enugu in South Eastern Nigeria, although significant numbers of Igbo communities can be found in neighboring states such as Rivers, Cross River, and Asaba, as well as the commercial centre of the country, Lagos. As traders and entrepreneurs, Igbos have also travelled widely in Nigeria, where they have established vibrant communities.

Their traditional territory cuts across the Equatorial Forest in the South and the Savannah in the North. It includes areas both East and West of the River Niger. Their neighbors are the Igala and Tiv in the North; Ekoi and Ibibio in the East; Ijaw and Ogoni in the South; and the Benin and Isoko in the West. Through the ages, Igbos have influenced and been influenced by these neighbors.

The Igbos speak a language that belongs to the Kwa group found in West and Central Africa. Their language would have split from the nearest languages (such as Ijo, Idoma and Edo) in the Kwa sub-family groups between 6,000 to 5,000 years ago. Over that period a traditional and highly complex culture, which grew out of a mode of production that was dependent on subsistence agriculture and trading, was established.

## An individual society

This culture produced highly developed and unique handicrafts, particularly in the areas of weaving pottery-making, and smithing. The culture also demonstrated unique features in the political and social spheres. For the Igbos, families, villages and clans were the basis of their

social, political and economic organisation. The emphasis on family and blood ties produced broadly egalitarian and democratic village states, run by councils of elders (although there were a minority of Igbo communities such as the Aros which had more stratified social structures where **Eze Nri** or priest-kingships were not uncommon).

Despite their large numbers — being one of the biggest African ethnic groups — scholars have always found this feature of the Igbos remarkable, the fact that they did not come under the umbrella of a single state or establish state systems of any great size, until the tragic Biafran War between 1967 and 1970 when they attempted to secede from the Nigerian state, alongside other minority groups like the Ijaw and Kalagbari.

What is even more remarkable is that, despite never having developed a single overarching state structure, Igbo society and culture nevertheless enjoyed a basic uniformity of cosmological and social ideas, which were held together through regular markets, powerful spiritual shrines and oracles like the Ibini Ukpabi of Arochukwu, marriage networks, and traditional doctors, magicians, wrestlers and musicians.

However, the absence of evolved centralised state systems comparable to neighboring Benin, which had well-developed institutions for documenting its society, has meant that information which survives about the Igbo past is scanty and scrappy.

Excavations at a site at the University of Nigeria (Nsukka) Agricultural Farm by the archeologist Professor D. D. Hartle, provided evidence of human presence in the nature of potsherds, which carbon dating established as having been constructed around 2555 BC. By the ninth century AD, a complex civilisation was flourishing around Igbo-Ukwu, according to the archeological discoveries made by Professor Thurstan Shaw.

## Resistance against the Europeans

Five hundred years later, as a result of their confrontation with Europeans from the 15th century onwards (particularly through the brutal slave trade), Igbo history became better documented. To the European captains of the slave vessels, it was mostly Igbos who occupied the interior beyond the Bight of Biafra. They began to indiscriminately label as 'Eboe' most of the slaves exported from the ports in this region, even though many were from other smaller neighboring ethnic groups.

Nevertheless Igbos formed a significant number of those African slaves who helped to develop the Americas, and generally attracted attention because of their efficiency and loyalty as household slaves. They also became renowned for their hatred of plantation slavery. This hatred was so intense that they would sometimes commit suicide to assert their freedom. In Haiti, there is still a saying: **Ibos pend' cor'a yo!** — 'The Ibo hang themselves!'

In the 18th and 19th centuries, three of their members in exile — Olaudah Equiano in Britain, Dr James Africanus Beale Horton in Serria Leone and the Gold Coast, and Jaja of Opobo in Nigeria — distinguished themselves as tireless defenders of the rights of Africans.

Despite these attempts at fighting European domination, Britain in the 19th century extended her colonial control over Igboland and the rest of Southern Nigeria, moving from trading through companies like the United African Company and Royal Niger Company, to establishing formal treaties, annexing city states and other areas.

The conquest of Igboland took over 20 years of constant military action towards the end of the century. Gunboats shelled Ndoni in 1876, Onitsha was sacked in 1879, Obohia in 1896, and finally the Aro expedition of December 1901 to March 1902, which destroyed the most organised large-scale force in Igboland.

## In the arms of the Empire

Resistance continued on a small scale against the British well into the 1920s, but the destruction of the Aros had been an important part of the British attempt in 1900 to replace the authority of the Royal Niger Company with that of a formal state, the Protectorate of Southern Nigeria (which included the Yorubas and Edos from Benin) which they governed effectively in that part of West Africa.

The Protecto rate of Southern Nigeria was eventually merged in 1914 with the Hausa/Fulani dominated Northern Protecto rate to form Nigeria. Northern, Western, Central and Eastern administrative units were then created by the British with the object of efficiently running the country.

Igbo democracy and the complexity of traditional government was found unsuitable by the British, so Warrant Chiefs were created (usually by bypassing traditional elders and religious figures), and in the process creating new hierarchies and tensions. Alongside these chiefs, Native Courts were also established, and it was through these two institutions that a few British officials managed to indirectly rule a vast territory.

Resistance, of course, continued against British rule. The First World War and the worldwide Pan-African movement which had began amongst Diasporan Africans provided fresh impetus for anti-colonial struggle. Igbo anti-colonial struggles were subsumed under the Nigerian and West African nationalist movements.

Leading Igbo anti-colonialists like Nnamdi Azikiwe were campaigning on broad Pan-African platforms, rather than narrow Igbo ones. Specific Igbo resistance did continue, however. In 1929, market women in Aba, provoked by rumors of a rise in taxation, launched a bitter campaign against British authority, which spread like wildfire over a wide area, and shook the colonial authority. The Women's War was eventually crushed with the shooting and killing of 55 women.

## Shaking off the British

The Second World War was to greatly destroy Britain's capacity for holding onto her colonies through force. Following India's independence in 1947, it was simply a matter of time for her colonial possessions, including Nigeria, to win their independence. Plans were drawn up, including three constitutions (the Richards consitution of 1947, the Macpherson consitution of 1952 and the Lyttelton consitution of 1954) which ended by splitting Nigeria into three, then four regions — Eastern (which contained most Igbos), Western, Northern and Mid-West.

As the movement towards Independence accelerated towards the end of the 1950s, the anti-colonial movement collapsed into its consituent ethnic parts, with Azikiwe emerging as the leader of National Council of Nigerian Citizens (NCNC) party which was now associated with Igbos, though it had formally been the main anti-colonial party.

Deep suspicions and mistrust between the different ethnic groups created increasing tensions in the lead-up to Nigeria's independence in 1960. The Hausa/Fulani, being the most numerous group, emerged from elections taking the prime-ministership, with the Yorubas, under Chief Awolowo, in opposition. Azikiwe won the ceremonial post of President.

But the country was unstable, attempting to work an unwieldly federal system based on the four states within a Westminister-style parliamentary system, with each of the main three ethnic groups, Hausa/Fulani, Yoruba and Igbo jockeying for supremacy.

## The nation splits asunder

Rioting and violence in the Western region provoked a military coup in January 1966 by a group of junior officers, a number of whom were Igbo — particularly the leading figure of Major Chukuma Nzeogwu. In the coup the

Hausa/Fulani Premier of the northern region, the Sardauna of Sokoto, was assassinated — as was the Northern Prime Minister Sir Abubakar Tefewa Balewa.

None of the leading Igbo politicians was killed. An Igbo, Major General Johnson Aguiyi-Ironsi, the leading army officer in the country, eventually assumed control of the country following the surrender of the junior officers.

Northern suspicions of an Igbo plot to control and dominate Nigeria were high. When, as part of Ironsi's plan to restore order in the country, he proposed doing away with Nigeria's federal structure and creating a unitary state, the North was convinced that there really was an Igbo plot to take over Nigeria.

Igbos began to be attacked in the North. By July 29 1966, Northern officers had launched another coup, killing Ironsi and other senior Igbo officers. Violence against Igbo traders in the North escalated — by September and October huge pogroms were launched against them there. Thousands were killed, sometimes by Northern soldiers. The aim was to drive them out of the North. Those who survived — over 600,000 — fled back to the Igbo heartland, without any possessions. They were joined by hundreds and thousands of others who poured back from Lagos and other regions of Nigeria.

### The Biafran War

Led by the most senior surviving Igbo army officer, Lieutenant-Colonel Emeka Ojukwu, the Igbos decided that, since their safety could not be guaranteed inside Nigeria, they would seek secession — alongside many of the other minority groups in the East of the country. And so began the brutal Biafran War, which ironically was the only time when the Igbos had managed to find themselves in the closest thing to a unified Pan-Igbo state. Given the oil and other resources in the East, the Nigerian leader Yakubu Gowon fought to keep the country united.

The war was to last from 1967 to 1970, leaving millions of Igbo dead and malnourished, setting back infrastructal, educational and economic opportunities by more than a decade. Although there was a genuine attempt at reconciliation at the end of the war, the Igbo, having lost it, have nevertheless found themselves marginalised in most of the major institutions in Nigeria — including the army, judiciary, formal business sector and politics.

## **Building blocks of the future**

The former Eastern region was also split into two states, as part of Gowon's creation of a 12-state federal structure for Nigeria. These two states have grown to the present five Igbo states over the last 30 years as the federal structure of the country has expanded in order to aid development and reduce ethnic-bloc rivalry.

Against this difficult backdrop, the Igbos have worked tirelessly, re-establishing much of their old trading networks in the rest of the country; and through their embracing of education, attempting to recapture much of the ground that was lost in the institutions. They have played their role in the continuing political dramas that have afflicted Nigeria as it searches for a democratic model that will allow room for it to reconcile and positively unleash the enormous energies of the different ethnic groups and diverse cultures within it.

Meanwhile, like other Nigerians over the past decades, they have also sat back and watched as the country lurched from one unstable democratic structure into military coups and dictatorship, the end result of the failure of the search for freedom.

## LANGUAGE

The origin of the word Igbo itself is not very clear. Some sections of the Igbo speak of the rest as 'Ndi Igbo' (Igbo people). Thus the West Niger Igbo refer to all East Niger Igbo as 'Igbo'; The Onitsha people refer to all living east of them as Igbo, while the Aro refer to all others, including Nri and Onitsha as Igbo. It has been said that the word means 'forest dwellers,' or 'people of low status,' even 'slaves.' However, the Igbo expert Professor M. A. Onwuejeogwu maintains that, based on linguistic uses of the word, 'Igbo' means 'The Community of People.'

Talking of the Igbo in this way means talking about two cultural phases: the pre-colonial Igbo with a type of basic cultural unity irrespective of the existence of sub-cultures; and post-colonial Igbo (British colonial administration formally began in 1901) with basic cultural diversities not just local variations of sub-cultures. These cultural phases have of course affected the language.

### The first studies

Scientific interest in the study of the Igbo language began with the colonial experience in the early 19th century, amongst missionaries who realised that a knowledge of African languages was an essential tool in spreading the message of the Bible.

Between 1852 and 1900, more than ten works had been published in the language, mainly by missionaries. They found the language difficult because of the huge number of dialects, its richness in prefixes and suffixes and its heavy intonation.

Nevertheless, the books they produced in Igbo mainly focused on grammar and translations of sections of the Bible. However, unlike the two other major Nigerian languages, Hausa and Yoruba, it remained underdeveloped, particularly in relation to the development of a literary dialect of the language.

## The different Igbos

In the absence of a widely accepted literary form — a poisition reinforced by the political fragmentation of Igbo societies and the lack of a pan-Igbo state (apart of course from the three years secession from Nigeria between 1967 and 1970) — the language has remained dominated by different dialects. Market-places and other common cultural Igbo institutions such as the Oracles meant that a 'spoken union' or 'market Igbo' has developed amongst the so-called 20 dialects identified by N. W. Thomas, one of the first anthropologists who, in the 1920s, looked at Igbo culture.

The dialect that the missionaries first had contact with was the Onitsha dialect, out of which the first literary Igbo developed. This dialect was not as widely spoken as the Owerri or Central dialect, which was nearer the original heartland of Igboland and therefore at the root of many of the Igbo dialects. So, at a later stage the Church Missionary Society (CMS) developed a sort of 'union' — 'Union Igbo' — out of a combination of Onitsha, Owerri, Arochukwu, Unwana and Bonny dialects.

## **Religious divisions**

An Igbo Bible and prayer-book were produced in 1913 by Archdeacon T. J. Dennis in the new Union Igbo, although it was spoken or written by few people. It however became the main means of communication, until the emergence of a ruthless rivalry with the competing Roman Catholic Church, which was also fishing for souls and had its own school system.

The Catholic Church first stuck to the Onitsha dialect, before combining this with Union, as they found that outside the Onitsha areas, the Onitsha dialect did not travel well. Union Igbo thus remained the best attempt to create a national dialect and it was very nearly successful. Sadly, disputes over a standardised written script scuppered it.

## **ALPHABET**

The Igbo did not develop an indigenous script to write their language, although there were limited scripts which developed amongst secret societies in certain parts of Igboland in order to pass on their secrets.

So for instance in Ngwaland there was the **Uri Ala** script, associated with the Okonko secret society, and amongst the Cross River peoples, there was the **Nsibidi** writing said to have been developed by the Aro, and which was highly developed and associated with the Ekpe secret society. Finally there was also **Ikpa Akwukwo Mmanwu** (literally 'reading the book of the masquerade') used in secret societies in other parts of Igboland.

However, these systems were limited and when the missionaries arrived in the 19th century they attempted to develop a script solution not only for the Igbo language, but one that would be applicable to other African languages.

The renowned Egyptologist, Carl R. Lepsius, was called upon to adapt the Latin alphabet. Through the use of diacritic marks and the combination of certain alphabets to produce new sounds unknown to European languages, Lepsius was able to design an orthography which by and large met the basic needs of the missionaries in Africa and Asia. This he published in 1855 as the Standard Alphabet.

The alphabet was modified in 1908 using vertical lines or even dots to produce new sounds out of vowels, and it was this modified version which was used in printing the Igbo Bible in 1913.

It continued to be modified at such a rate that, by the 1920s, the Lepsius alphabet had almost broken down. There had been only six vowels which were not enough since it required at least eight to represent effectively all the significant sounds in the Igbo language. Also the number of diacritic marks (which were frequently omitted or altered) was an additional problem.

## A new orthography

The response to this was a new Orthography of African Languages put together by the International African Institute in 1929. For Igbo this meant the elimination of diacritic marks, and included the addition of two new vowels. While the Catholic mission and the colonial government adopted the 'New Africa' script, the Protestant missions stuck to the old one, and were supported by important Igbo organisations like the Igbo State Union and the Society for Promoting Igbo Language and Culture.

Confusion reigned and the situation was not clarified until the 1950s when the colonial government set up the Onwu Committee which would recommend a script which would be imposed on all sides. The Onwu Orthography stuck with the eight vowels of the 'New Africa' script, but extended the use of diacritic marks by deciding to create 'light' vowels out of i and u by the use of subscript dots — i and u. This orthography was adopted by the Government.

Despite its adoption, Written Igbo has not really developed — mainly because Igbos passionately embraced the English language for pragmatic reasons. They saw it as the way to get ahead in the new scientific and political colonial world which confronted them. For instance, by the 1920s, Church Missionary Service churches which continued to teach in Igbo began to lose pupils to the Catholic missions which were instructing in English. Igbo was felt by parents to be backward, as those Igbos who had power and prestige as court clerks in the new system, were those who had a good command of English.

## A passion for English

This passion for English can be seen in the number of prominent Igbo writers such as Chinua Achebe and Cyprian Ekwensi, who have gained worldwide reputations by writing African literature in English. The main consequence of this has been that the Igbo language has very little literature.

The few books include 'Ala Bingo' by D. N. Achara (1933), 'Omenuko' by Peter Nwana (1933), 'Ije Odumodu Jere' by L. B. Gam (1952) and 'Elelia Na Ihe O Mere' also by Achara (1952) — and, since the end of the Nigerian Civil War, the novels by T. Ubesie and a few children's books by Achebe.

## Igbo in the 21st century

Igbo is now taught in Eastern Nigerian schools at all levels, and is one of the three nationally recognised indigenous languages (Yoruba and Hausa being the other two) outside of English, the language of government. (The national news, for instance, will be delivered first in English, with Yoruba, Hausa and Igbo versions following).

However, it has broadly remained a vibrant oral language Its fortunes have mirrored the fortunes of the Igbo people themselves. Having not independently established a widely accepted indigenous script across Igboland, the language and the Igbo have been caught up and subsumed within the wider political calculations of British colonial authority and the multi-ethnic Nigerian state which emerged at the end of British colonialism.

Ever pragmatic, the Igbos have adapted to deal with these external challenges. That adaptation has frequently meant discarding traditional ways of doing things and taking on what was seen as the practical strengths of the new dispensation. The opposite of developing and improving Igbo culture and language itself to meet the challenges (as the Japanese did when faced with similar problems) was really not attempted with any confidence.

Since the Civil War and the creation of several Igbo states, attempts at an internal Igbo renewal have faced even more formidable obstacles. Igbos are sensitive to

accusations that the aggressive development of any such pan-Igbo language or cultural initiative is seen as 'stoking up' Igbo nationalism through the back door.

The Igbos are thus caught on the horns of a dilemma. To develop and improve their language — in order to make it relevant to the modern world — raises fears. However, not to do so will increasingly make the language less relevant and practical to the modern world — with all the implications and consequences this has for Igbo culture and the people themselves.

## THE OFFICIAL ONWU ORTHOGRAPHY

a	Ь	gb	ď	е
f	g	gh	h	i
į	j	k	l	m
n	'n	0	Ģ	Р
kp	r	S	sh	t
u	ų	٧	W	у
Z				
ch	gw	kw	nw	ny

This present standard orthography, though the most widely used, is not, however, the only one. There are some orthographies based on regional dialects that contain as many as 50 consonants and a dozen vowels but they are not sufficiently used to merit attention. The Onwu alphabet has been used in this book.



## **Further Reading**

Soon to be published is *The Nigerians: A Handbook* (Bennett and Bloom, London, United Kingdom – www.bennettandbloom.com).

## A VERY BASIC GRAMMAR

#### WORD ORDER

The structure of Igbo is quite simple and generally follows a word order similar to English, e.g.

## O gàrà ahia echi.

'He went to market yesterday.' (literally: 'He went market yesterday.')

#### TONE

Igbo is a tonal language. This means that the syllables of each word are pitched high or low in relation to one another. It's a bit like singing and the way how you assign specific notes—or tones—to the parts of each word, i.e. it's as if every word has a particular melody. Although this is not the same as using stress in languages like Spanish, Swedish or English, for example, there are clear parallels where stressing syllables is used to achieve a similar (but more limited) system of contrast, e.g.

English: invalid = 'incapacitated person'

invalid = 'not valid'

object = noun

object = verb

Spanish: Paso = 'I pass'

paso\* = 'he/she passed'

Or, as an even closer example, compare the difference in intonation (which approximates to 'tone') of the word 'radio' in what are otherwise identical sentences:

Statement: It's a radio? Question: It's a radio?

\* In practise, written with an accent as pasó.

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

18 · Pocket Igbo Dictionary & Phrasebook

Every word in Igbo has a basic high tone or low tone,\* e.g. avù 'song' is made of a high tone syllable a plus a low tone syllable vù. Try pronouncing this by saying, rather than singing, a high note followed by a lower note at exactly the same volume. Try this for àhu 'body' (low-high) and anu 'meat' (high-high — both parts pronounced on a similar [high] level or note). The word ìgbò itself is made of two low tones, both parts also pronounced on the same (low) level or note.

When words are combined with each other in phrases or sentences, the tones are often mixed together to create new patterns and combinations of high and low, triggered by the word before or after or simply by the effect the speaker wishes to impart. Tones are not usually marked in the written language.

Tone is used in the grammar of the language (e.g. where English would use a separate word, but look back at the Spanish example above), and sometimes to distinguish between words that are otherwise similar. An extreme example of words indistinguishable in spelling but quite different in tone, and therefore meaning, is as follows:

'cry'	akwa	ak wa	HIGH HI	GH]
'cloth'	akwà	[ak wa	HIGH_LC	
'egg'	àkwa	ak wa	LOW	GH]
'bed'	àkwà	ak wa	LOWIC	<del>w</del> ]-

Note that here, to keep words uncluttered, high tones are left unmarked, and low tones with an accent.

The concept of tone may sound a little strange at first, but it is a worldwide phenomen. For example, most languages in Africa and many in the Far East are tonal, such as Chinese, Vietnamese, Thai, Toruba, Twi and Hausa. Igbo is certainly not as complex as, say, Chinese or Yoruba, and you

<sup>\*</sup> A mid-tone betwen the two also exists, but since it's not so important, it has not been marked in this book.

should have little difficulty in making yourself understood while you develop an ear for good tonal pronunciation.

And remember you don't have to be musical — even people who are tone-deaf speak tonal languages exactly the same as other speakers!

#### **VARIATIONS**

As noted elsewhere in this book, be prepared to meet many variations in the speech of Igbo-speakers, and remember that there is no 'correct' or 'incorrect' way of speaking. The important thing is communication — to understand and to be understood.

Very much like in English, the consonants, vowels and tones of Igbo vary widely from area to area, constantly changing according to how and when they appear in speech. The official alphabet, needless to say, doesn't reflect any of these variations. Be also prepared for differences in vocabulary, not only in basic Igbo vocabulary but also as a result of borrowings from English, Pidgin or neighboring languages.

Like other unrelated languages such as Turkish, you may hear people describe Igbo as having 'vowel harmony.' This means that under certain circumstances vowels may adapt under the influence of other, dominant vowels in a neighboring word or phrase. But once you find your ear for understanding Igbo, you'll see that there are quite logical rules for this. This creates further variations in Igbo speech, but no more so than the variation, for example, encountered between American and British English vowels.

As a result of all these factors, and in the absence of a widely used standard language, a truly systematic representation of tone and vowel sounds is beyond the scope of this small volume. The markings used here are for general guidance only and should not be used as a system of rules. The dictionary section does not mark tone. All comments and suggestions will be gratefully received in the event of a future revised edition.

a = pat e = pay i = feet I = pet o = so 20 · Pocket Igbo Dictionary & Phrasebook

#### **NOUNS**

There is no real word in Igbo for 'the' or 'a/an', consequently **motò** can mean 'the car,' 'a car' or just simply 'car.'

Likewise, there is no plural as such: in most cases, it is quite evident from the context whether a word is singular or plural, so **motò** can also mean 'car' or 'cars.' Words like **umu** and **ndi** 'people' are sometimes used to specifiy plurality, e.g. **Ndi Igbo** means 'the Igbo people' or simply 'Igbos' while **umu nwanyi** means 'women' and **umu nwoke** means 'men.'

'Of' is formed by simply putting two words together. There may be changes in the tones of the words, created by the new structure and to indicate there is a relationship between them, e.g. achicha + Onicha = achicha Onicha 'bread of Onitsha,' ala + igbo = ala igbo 'Igboland'

Igbo is a language rich in vocabulary and expressions, but, like English, it is never afraid to borrow or coin new words. It has simple, effective ways of immediately creating compound words using **onye**, **òde**, **ògu**, **òje**, **òra**, etc, which can mean 'doer/maker of,' using a similar construction to the genitive described above, e.g.

òde akwụkwọ	_	writer	('doer of writing')
òra mmiri	-	rainmaker	('maker of rain')
òje mbà	-	passenger	('doer of travel')
ògụegwu	_	singer	('maker of song')

#### **ADJECTIVES**

There are only a few true adjectives in Igbo, and the most important you need to know are included below:

oma good; beautiful dum all ajo; ojo bad niile all ocha clean; white ozo other ukwu big ncha all

Ajò is used before a noun, the others come after, e.g. ajò motò 'bad car', motò oma 'good car,' ihe ozo 'another thing,' ulo ncha 'all (the) houses.'

o=more u=soon u=put n=sing

Pocket Igbo Dictionary & Phrasebook · 21

A more common way of making adjectives is to take a noun that expresses a quality and put it next to the word you want to modify, e.g. **nnukwu motò** 'big car' where **nnukwu** literally means 'bigness.' Other nouns used this way are:

abadaba width mobere smallness og ochie oldness obezigbo/ezi goodness

**mkpumkpu** shortness **ogologo** length/height **ohuru** newness

e.g. old car motò ochie new car motò ohuru ezigbo ihe very good thing ezi azu good fish

Verbal forms using nouns are also used, like **-pe mpe** 'to be small' which literally translates as 'to have smallness.' Other examples are:

-je òji 'to be black' -cha òcha 'to be white'
-hi nne 'to be much/many' -bu ibù 'to be fat'

-ma mma 'to be beautiful/good' -io nio 'to be bad'

e.g. o hiri nne 'they are many'

(literally: 'it is characterized by manyness') o di ohuru 'it is new' (lit. 'it has newness')

o di ogologo it is long (lit. 'it has length')

#### **ADVERBS**

Most adverbs have a single form which doesn't change. Some examples:

mma well ebe-ahỳ there ojo badly ugbu-à now ebe-à here echi tomorrow

Like adjectives, nouns are also used to give the sense of English adverbs, using words like:

osiiso 'speed' òzìgbo 'immediacy' nwyaoo 'slowness' ofuma 'wellness'

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

e.g. O nàrà ulo osiiso. 'He went home quickly.'

(lit. 'He went home with speed.')

O nàrà ulo òzìgbo. 'He went home immediately.'

(lit. 'He went home with immediacy.')

#### **PREPOSITIONS**

Igbo has an extremely useful all-purpose preposition — **na** — which means 'in', 'on', 'at', etc. Its meaning will always be clear from the context. It can change tone or be abbreviated, e.g.

na + motò = nà motò 'in the car' na + ubì = n'ubì 'on the farm'

However, the sense of English prepositions is mostly rendered by modifications to the verb (see below).

#### **PRONOUNS**

Basic forms are as follows:

SINGULAR		i	PLURAL	
1	m; mụ		we	ànyi
you singular	ngi; gi		you plural	ụnụ
he/she/it	ya		they	ha

Tones and form will vary according to use, and, in general, these are used as both subjects and objects of the verb. 'We' has two forms: the inclusive **anyi niine** 'we all' (= 'us and you'), and the exclusive **anyi nwa** 'we ourselves' (= 'us not you').

There is another set of pronouns used as subjects of verbs only for some of the singular forms: i/i is used for 'you', o/o for 'he/she/it' while e/a is used for impersonal expressions, meaning 'one,' 'they,' or 'people,' e.g. È jeghi. 'People didn't come.' This corresponds to the French 'on,' German 'Mann,' or Hausa 'a.'

Word order and tones can be flexible, e.g.

Mu àzuola yà. 'I have bought it.'

O hùrù m. 'She saw me.'

Azùrù m motò. 'I bought a car.'

o=more u=soon u=put n=sing
Pocket Igbo Dictionary & Phrasebook · 23

There is also an emphatic set of varying forms, some written occasionally with a capital letter: 'I' M/Mmu/Amu, 'you singular' Ngi/Agi, 'he/she/it' Ya/Aya, e.g. Ami mèrè ya. 'I did it!' or 'It was me who did it!' The plural forms are the same as above.

Possessive pronouns come after what is possessed. Again, tones can vary according to use:

SINGULAR		PLURAL	
my	m	our	ànyi
your singular	gi	your plural	ụnù
his/her/its	yá	their	há

e.g. ulo 'house' + m 'my' = ulo m 'my house' ulo + ya 'his/her/its' = ulo ya 'his/her/its house'

Demonstratives follow the noun, often with an accompanying -nàa:

à this/these ahù or afù that/those

## CONJUNCTIONS

These are flexible in meaning. The most common are:

nà and; thatkà as; thatmà if; but; andkwà as; sokà ... kà both ... andntà thentùtùù untilmànà except that

tupu; tutu before; until màkà (nà) because of

mà...mà both...and; whether...or

kamà; tumà instead of; even if

#### **VERBS**

Igbo takes the basic form of the verb and adds on other parts to modify the meaning, e.g.

je go
ije to go
o jè he went
o jèkò he is going

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

o jewere	he continued to go
o jekpòrò	he completely went

As mentioned in the section on pronouns, there is a special short form of pronouns, limited to certain persons:

SINGULAR		PLURAL	
1	m	_	
you singular	i/i	_	
he/she/it	0/0	they	ha/hụ

These are used with e-/a- attached to the beginning of the verb, e.g.

```
ejèrè m'l went'
ejèrè hà 'they went'
```

There is basically no diffence in meaning between this form and the fuller version, e.g. 'I shall go tomorrow' is either **Agàrà rì èje echì**. or **M gàrà èje echì**.

In English you can modify the basic meaning of a verb by adding prepositions. Often this is a simple physical modification, e.g. 'to come,' to come up,' to come down,' to come across.' This addition can create a new meaning that is far removed from the original verb, e.g. 'to put off' means 'to postpone,' 'to put down' can mean 'to humanely kill an animal,' 'to put up with,' means 'to tolerate,' and so on. Igbo has a similar system, with a greater range of uses, and uses a wide range of suffixes to a verb's meaning. Some important ones that are expressed by prepositions, conjunctions or separate verbs in other languages are:

```
-du stop -ko together
-gbà with -tù down
-hàa ever -kwàsi again
-ta for -kata so much . . . that
-siṣi continuously
```

e.g. imedu 'to stop doing'
ibiko 'to live together'
imekwàsì 'to do again'
izuta 'to buy for someone'

Note that you'll commonly find **a-** or **e-** attached to the beginning of verbs, often with no apparent change in basic meaning, e.g.

chi 'buy' — Achì m amotò. (1 (m) am buying M chì motò. the car (motò).

Changing the basic tone of the verb can also give extra meaning.

The negative is generally formed by putting **-ghi/-ghi** 'not' immediately after the verb, e.g.

zu 'buy' — zu-ghì 'not buy'Ò zughì motò. 'He didn't buy a car.'

The tone can vary and sometimes **a-/e-** may be added with no change of meaning, e.g.

Ànyì àzughì motò. 'We didn't buy the car.'

Note that some tenses have their own special forms of 'not', so be prepared to encounter unfamiliar forms.

#### **ESSENTIAL VERBS**

The verb 'to be' is expressed in a variety of ways, including **bu** (but see also the section above on adjectives):

**! bụ ọnye Nijeriya.** 'You are Nigerian.'

A bụ m ọnye Ocha. 'I am English.'

A bụ m ọnye Amerika. 'I am American.'

A bụ m ọnye Jaman. 'I am German.'

O bụ ụgbọ ala. 'It is a car.'

**Ugbo ala buru ibu.** 'The car is big.'

The verb 'to have' is generally expressed with nwere:

E nwere m nwa-nne nwoke. 'I have a brother.'

E nwere m ugbo. 'I have a car.'

## **PRONUNCIATION GUIDE**

Igbo letter	Igbo example	Approximate English equivalent
a	aka 'hand'	p <b>a</b> t
ь.	-bà 'enter'	<b>b</b> ox
ch	-cha 'wash'	<b>ch</b> air
d	ndù 'life'	<b>d</b> og
e	egò 'money'	p <b>ay</b>
f	afo 'belly'	fox
8	egò 'money'	<b>g</b> et
gb	<b>Ìgbò</b> 'Igbo'	
gh	agha 'war'	-
h	àhụ 'body'	<b>h</b> at
i	isi 'head'	f <b>ee</b> t
į	<b>ádiri</b> 'line'	p <b>e</b> t
j	-je 'go'	<b>j</b> et
k	àkwa 'egg'	<b>k</b> ick
kp	àkpà 'bag'	-
l	àlà 'land'	<b>l</b> et
m	-me 'do'	<b>m</b> at
n	anu 'meat'	<b>n</b> et
ń	anų 'bee'	si <b>ng</b>
0	-go 'buy'	SO
Ó	oji 'kolanut'	m <b>o</b> re
P	-pù 'go out'	<b>p</b> et
r	ìri 'ten'	rat, but 'rolled' as
		in Scottish English
S	isi 'head'	<i>s</i> it
sh	<b>isha</b> 'crayfish'	<i>sh</i> ut
t	<b>ntu</b> 'nail'	<b>t</b> en
u	ùchichì 'night'	s <b>oo</b> n
ņ	<b>ụlộ</b> 'house'	p <b>u</b> t
٧	avų 'song'	<b>v</b> an
w	ewu 'goat'	<b>w</b> ell
у	ya 'he/she/it'	<b>y</b> et
Z	azù 'fish'	<b>z</b> ebra

Nothing beats listening to a native speaker, but the following notes should help give you some idea of how to pronounce the following letters.

#### CONSONANTS

- kp This is a single sound, but it might help you to see it as a combination of k + p pronounced simultaneously. Get your mouth ready to say a 'k' but articulate it with your lips as a 'p'.
- **gb** Like **kp** this is a single sound, but again it will help you to see it as a combination of  $\mathbf{g} + \mathbf{b}$ . get your mouth ready to say a  $\mathbf{g}$ , but articulate it with your lips as a  $\mathbf{b}$ .
  - It might help to look at **kp** and **gb** as being 'emphatic' or 'heavy' versions of **p** and **b** respectively.
- **gh** This is pronounced like a sort of growl in the back of your throat like when you're gargling. The German or Parisian 'r' is the easy European equivalent.
- m This can be a syllable in itself. Its pronunciation is similar to how you would say 'uhm' in English i.e. something between 'um' (= 'I'm not sure') and 'mm' (= 'yes'). Examples are mmiri ('uhm-me-re') 'water,' mbà ('uhm-ba') 'no' and m ('uhm') 'me/I/my'. Like any syllable with a vowel, it can be a high tone or a low tone.
- n Like m above, n can alo be a syllable in itself. Its pronunciation is similar to how an English person would say 'uhn' i.e. something between the 'n' in 'rock'n'roll' and the 'un-' in 'unlimited.' Examples are ndi ('uhn-de') 'people' and nri ('uhn-re') 'food.' Again, as with m, it can be high tone or low tone. But note that it is not pronounced separately in front of y and w, e.g. nwa ('nwa') 'child' and anya ('a-nya') 'eye.'

#### **EXTRA NOTES**

- In many cases ch and s can sound like sh, and gh like kh (like the 'ch' in Scottish 'loch' or German 'lch'). F and h can alternate also.
- Note that there are different ways of writing the sound 'ng' — n, 'n or simply not marked. It is also unmarked but pronounced in words like anwū sunshine ('ang-wo').
- 3) Don't be put off by the dots under **i** and **u**. It may help to remember that **i** is a form of **e** and **u** is a form of **o**.

# IGBO DICTIONARY



## IGBO-ENGLISH **IGBO-BEKEE**

#### Δ

aba bottle abali night abali gara aga last night abiidii alphabet abu poem: poetry abua two: second abuakwa lament abuariri elegy abuba isi: abubara isi hair abumonu curse abuune lyric achaghi acha unripe achara grass achicha bread; biscuit; cake achoghi anti acho mmeko discriminate acho mmeko ncha discrimination ada daughter; first-born daughter adafu uno cheap adighi absent adighi chim-chim uncomfortable adighi egwu safety adighi ike easy; soft; weak adighi ncha zero adimadi pattern adomokoro antagonism Afirika Africa afo stomach afo year afo gara aga last year afo iri decade afo mkpochi indigestion afo nabia abia next year afo nkaa this year afo ohihi stomachache afo ojuju comfortable afo okwu bladder afo onu mustach afo owuwu cholera afo ukwu ankle

aga ako ihe pasture aga eche delay agada bed agada dikotara double bed agada eji edote ihe table agada mattress agada nwatakiri cot agadi old agba chin; jaw; part agbada dagger agbaetiti average agbaghara disturbance agbanwo stereotype agbara oath agbaragharii enigma agbata district; environment agbata-obi neighbor agbayi boot(s) agbayi ukwu sho(es) agboghobia lady agburu ethnic agha war aghia ekere nut (food) aghirigha ego coins aghotaazaa comprehension agomago incantation agu hungry aguguala history agumagu literature agumakwukwo education agumakwukwo nkuzi education (teacher) agumakwukwo praimari primary education agumakwukwo sekondiri

o = m*o*re u = 5000

afo-onu beard

agwaraagwa hybrid u = put n = sing

agwara feature

agwo snake

secondary education

aguu hunger; malnutrition

agwara okwu confrontation

agwa bean(s); attitude; character

agwo otita snake bite aha name aha ebe ibi address aha nnagi surname ahia market ahia ajia black market ahia akwukwo nri vegetable ahia akwukwo stationer's ahia iwu black market ahia ukwu supermarket ahihia garbage ahihia nri salad ahihia ogu herbs ahiri line ahiri nkwa row ahiri oge timeline ahiriokwu sentence ahiriuda rhythm ahu body; ahu adighi m. ill: I am ahu ekere groundnut ahu ekere peanut ahu ike healthy ahu ima ihe mature ahu mgbu pain ahu ojo disease ahu ojoo ill ahu oku fever; ahu oma health ahu-oku medical cold ahuhu ntaramahuhu punishment ahuhu insect; fly ahuhu n'ebu oya bacteria ahuhu passion ahumihe experience AIDS AIDS aia sand aji onu mustach ajo nasty ajuaza quiz ajuire antidote ajuju question ajuju nchoputa questionnaire aka hand: arm: limb aka nka style aka edemede style of writing aka ikpa left aka oru eji mara onye profession aka uwe sleeve akaa mere igwe engineer akaebe evidence akara mmuke asterisk akaraaka destiny; fate akaranta diacritic aki bekee coconut akidi beans akika termite akikolo scale akisi bean(s) akisident accident ako subtlety ako n'uche wisdom akomako narration akpa afookwu bladder akpa bag; pocket; purse; sack akpa eji ehi ura sleeping bag akpa nwa womb akpa nwamiri kidney akpa onyinya backpack akpaalaokwu idiom akpi scorpion akpiri throat; Akpiri n'akpo m nku. I'm thirsty. akpu osisi bud akpu cassava akpukpo anu leather akpuruapu sculpture aku dabidoro mmadu inheritance aku na uba fortune aku ovibo coconut akuko; akuko aroroaro fiction; story; report akuko mgbeaka legend akuko ifo fable akuko mgbokpu legend akuko mkpirisi short story akuko mmuo fairy tale akuko n'abu ballad akukonsinooge chronicle akukoabu ndiife folk ballad akukoala history akukonndu (onye) biography akukonduunwe autobiography akuku section akumakpu aromaro composition

(essay)

## anya mmiri

Pocket Igbo Dictionary · 33

akwukwo omumu textbook akwa cloth; sheet; egg akwa agada sheet akwukwo osisi leaf akwa eji achu oyi blanket akwukwo ozi letter; newspaper; akwa eji ehicha ahu towel postcard akwukwo ugbo ala car papers akwa eji ehicha aka napkin akwa ogodo tampons akwukwo ugwo bill akwa mgbochi curtain(s) akwukwo ukwu university akwara vein akwukwongosi brochure akwauwa blues akwukwo eji achota ihe okwu akwobiri amputation putara dictionary akwu hip Ala Nde Ojii Africa akwukkwa bed ala aga ako ako fallowland akwukwa mmiri bridge ala down; earth; ground; floor; akwukwe eji ana n'aka credit land:country: low ala n'eto ihe fertile land akwukwo book; paper ala ngu marsh Akwukwo Nso Bible ala okponku desert akwukwo akuko Bekee novels in ala oma fertile soil English ala oma jigi jigi earthquake akwukwo anaeziga na ugbo elu ala-mmadu country alukwa vim divorce air mail ama ukwu main square akwukwo anwuru oku cigarette amakekwu folk dancing papers akwukwo arumaru workbook ambulans ambulance akwukwo ego bank notes ami reed akwukwo eje ehicha ike toilet amuma dirty ana edote ihe eji aka mme art akwukwo eji aba ugbo elu gallery boarding pass anagi aso anya rude akwukwo eji akwu ugwo bill anakpo m ... I am called ... akwukwo eji anya ugbo driver's ano four license anu meat akwukwo eji ede ozi writing anu aturu mutton paper anu ezi pork akwukwo eji eje ije passport anu nama beef akwukwo etinyere naka ndi ozi anu nso totem registered mail anu ewu goat meat akwukwo ichebido ihe maka anumamu animal mmebi insurance anwu sun akwukwo igosi ihe guidebook anwu wasp akwukwo ihe ndote notebook anwu nacha it is sunny akwukwo ilogha ego check anwu ochicha sunny money anwuru tobacco akwukwo inabata no obodo visa anwuru oku cigar; cigarette akwukwo naezi uzo obodo road anwuta mosquito anya eye; far map akwukwo nleghari anya anya ike ax; pickax magazine anya kamera lens akwukwo nri green; vegetables anya mmiri tears o = m*o*re u = soon u = put n = sing

anya-anwu sun rays atumatu nkuzi scheme of work anvi we inclusive aturu sheep anvinwa we exclusive atutu theory awo frog anvu bee apa aka elbow ayan iron for clothing apiri throat aziza answer: broom: brush azu fish: back: behind ara breast ariommgbaghara apology azuazu forwards ariri insect aro thought arumaru exercise; project; baibai! goodbye! Baibulu Bible argument baket bucket aruru okwu play on words aruruaro construct bampa bumper asambo certificate banki bank bara uru useful asaa seven asato eight barbed wava barbed wire basketbol basketball asi false: lie asimba xenophobia bata! come in! battery battery asisa sandpaper astroloji astrology bave enter astronomi astronomy becha peel asughara dagger Bekee English biko please asusu language asumasusu abuo bilingualism binoculars binoculars asusu epum/nne mother tongue; blakbod blackboard blanketi bedcover: blanket asusu ogbedu patois; asusu mbu first language: asusu **blu** blue blues blues agwaragwa pidgin; asusu amumamu technical language; boda frontier asusu edereede written bol ball language; asusu krio creole; bombo bomb; shell; missile asusu mba /mbiabia foreign bombo na agbawabegi unexploded bomb language; asusu ofufe sacred boot boot language: asusu onu spoken bosi cat language asusu akara sign language bosu bus asusu izugbe standard language brake brake briki brick asusu mpaghara regional bukaririibu too much language asusu nkweko lingua franca buru ozo verb lead asusu obodo/ala national busu cat language buta butter asusu ochichi official language CH asusu ozuruuwa/ozurumba international language chaati chart chee consider ato three: third atu afu same cheil ah! atukwasiri included chek check money i = feet i = pet a = pate = pay 0 = 50

cheree wait
cheretu! excuse me!
cheretu? may !?
Chi God
Chikwe! God willing!
chim-chim comfortable
Chineke God
chokolat chocolate
choo want
chooku chalk
chota find
Chukwu God

D

da aunt: to fall dam exactness dayagram diagram dayari diary democracy democracy di efere adjective light di husband: verv: have: be: di nta less; di ofu spicy; di ohuru fresh dinka artist dibia: dibia bekee doctor dibia na awa ahu surgeon dibia na elekota eze dentist diegwu master musician digrii degree dika e.g. dikariri more dike hero dindu alive dinko sharp dinotu autonomy dioka expert dionu ala cheaper diploma diploma disko disco ditu mma better ditu nta smaller ditu ukwu larger dizateshon dissertation dokita: dokito doctor dokita eze dentist dokumenti document dollar dollar dosta duster dube noun lead

o = more

u = 5000

e-mail e-mail
ebaa here
ebe where; place; location;
campsite; beetle
ebe-a here
ebe-ahu there
ebe ana eri ihe ugbo ala auto
spares store
ebe ama azuta ihie shop
ebe an ere ihe eji echeta obodo
souvenir shop
ebe ana abanye check-in counter
ebe ana agu egwu ukwu opera
house

F

ebe ana akpa isi barber's ebe ana akwusi na opupu station ebe ana anu mmayi bar ebe ana asa akwa laundry ebe ana awa ahu operating theater

ebe ana azuta ihe aga obodo ozo travel agent ebe ana eche nche checkpoint ebe ana edote ego treasury ebe ana edote ihe ala museum ebe ana edote ugbo ala car park ebe ana egwu egwu park ebe ana ehi ura sleeping car ebe ana eli mmadu cemetery ebe ana eme achicha baker's, bakery

ebe ana eme mmanu refinery ebe ana enweta ogwu pharmacy ebe ana ere agbayi ukwu

shoeshop ebe ana ere akwukwo bookshop ebe ana ere fulawa florist ebe ana ere ihe azinulo hardware store

**ebe ana ere ihe orire** department store

ebe ana ere ihe shop ebe ana eri ihe dining car ebe ana eri nri restaurant ebe ana etinye akwukwo edere mailbox

u = put n = sing

### ebe ana etinye ibu

ebe ana etinye ibu baggage edemede composition; essay edemsemina seminar paper counter ebe ana etinve ihe drawer edenduonve biography ebe ana etinye iko cupboard ederede article ebe ana ewere akwukwo opupu edereede passage ticket office edide article ebe ana eweta ozi information edozi ego economy of country ebe ana ihe imu oku electrical goods store edukeshon education ebe ana teye akwukwo edere edumede nkaru lampoon ede post office eeh ves ebe edotara reserved efere plate; bowl; dish; china ebe eme mmiri ara ehi dairy efu zero efuola m l am lost ebe ihe ise aka art gallery ebe izu ike onve ije hotel egba ahia commercial ebe izu ike onye obibia hostel egbe gun; kite ebele pail egbe nta pistol ebe mmiri si bido river source egbe tuum artillery ebe ndi fada monastery egbeokwo exaggeration ebe ndi ncho akuko newsstand egbo egbo boiling ebe ndi oria clinic egbomoku humidity egbu egbu ax ebe nju resource center ebe nkiri scenery egbugbere ihu forehead ebe nkwusi ugbo igwe train egbugbere onu lip eghere eghe ji french fries station ebe nzuko conference room ego money; cash; price; coin ebe obibi habitat ego aghirgha loose change ebe obu ba check-in ego ala iji bia currency ebe okporo uzo gafere ego anakwu na ebe ugwo elu nada airport tax crossroads ebe okwusi ugbo ala bus stop ego mbato income ebe onino onye ije guesthouse ego ndota savings ebe opupu mgberegede egusi melon; watermelon emergency exit egweriri-egweri ground egwu amakewu folk music ebe otu uzo one-way street ebe ozizo ihe file: documents egwu song; composition; ebe ugbo elu n'ada; ebe odida egwu/uri alumdi marriage songs; egwu/uri dike/otito ugbo elu airport ebge ukwu machine gun praisesongs; egwu/uri ogbugba dance songs; ebighiebi eternity ebu bee egwu/uri okwu love songs ebube brave egwu nkwa music ebubo accusation egwu poopu pop music echere odiaala folklore egwu ugbua modern music echi tomorrow egwu/nkwa odinaala traditional echiche thought music ede coco yam ehe ves edecheta memoirs ehere ihe fried edekwa edit ehesia anya concentration

i = feet

i = pet

0 = 50

#### ezum ike

Pocket Igbo Dictionary · 37

ehi cow: cattle enara borrow ehihe: ehihie dav: noon: eno four afternoon enwe monkey ejije drama; ejije ndiife folk enweghi isi useless drama: ejije odinaala enweghi zero traditional drama: eiiie ogbu enwegi nwa barren pantomime: eiije ohuruoha enwere ike to be able: can popular drama; ejije onu oral envi friend drama; ejijedike epic poetry enyi mba elephant eiiii costume envo picture eiima twins enyouche imagination eiirimara characteristics eri cotton eiu snail erimeri meals eke fate eriri string; rope ekene greet eriri eji ado ugbo tow rope ekereke creature eriri olu tie **Ekesmesi** Christmas erival television antenna eketa basket eruru caterpillar ekike: ekike egwu costume esaa seven ekpa ihe na aka busy: occupied esato eight ekwadoro recommend esereese diagram ekwe approve eteghiete nine ekwechaghi skepticism etemte cycle ekweghekwe disbelief ethnic cleansing ethnic cleansing ekwemekwe belief etite center ekwomekwo abortion etite obodo center of town ekwu cooker etiti average ekwu igwe stove etiti between ekwukwe ngu diaphram etiti obodo city center ekwumekwu speech; eto three performance etoto boil noun ekwureekwu okpu traditional evo accusation savings ewa anyo to be cheeky ekwuru theatre ewepuru excluded ele ebe/ha? where is/are? ewu goat elekele-aka noun watch ewumewu institution elekra onve clock eze king; sovereign; tooth/ elu up; high; thick teeth elu ulo roof eze ngbu toothache ema ihe clever eze nwanyi queen emechaa until ezi lawn; pig emechaa after ezi nta suburb emenka carpenter ezi oku true emi cause ezi okwu truth emiriemi depth ezi na ulo nuclear family; ezi na emughu ahu hurt ulo mbasa extended family emume act ezie sure adjective emume ngosi performance ezigbo real emumenzuike interlude ezum ike holiday n = sing o = moreu = 500n u = put

F

faks fax fan fan fataliza fertilization: fertilizer fim: film film fim nachaputa achaputa color film fivuz fuse fiziki physics fiziyo physiotherapy flashikaadi flashcard flawa flower flint flint fomula formula foonu nti earphone foto photograph; picture fotokopi photocopy fotokopia photocopier foutin fountain Fraide Friday franc franc Frenchi French fulawa flour fut measurement foot futbol; futubol soccer fuwel fuel

ga go; walk ga naka ikpa turn left ga naka nri turn right gadaga bridge gadin garden galon gallon gara aga past gas gas gawa move gawa n'ihu proceed gazeeti gazette gbache blockade gbanwe convert gbasara concerning gbaziri borrow gbubie cut gbujuo fill gburu gburu circle gburugburu round; roundabout gerigi thin gi vou singular

gini wu ubochi taa? what date is it today? gita guitar giya gear gol goal gom chewing gum gosi check gova guava gram gram grama grammar; grama okpu traditional grammar gulu glue guo count

н

ha they haba harbor ha di? are there? hapu leave HIV HIV

iba flu: malaria ibe akwa weep ibe nkenke short-cut ibi live ibi ugwu circumcision ibia aka vote ibila mattress ibo ebubo accuse ibu fat ibu load; goods ibu kariri akari excess baggage ibua two ibufe promote ibuli n'okwa promote ibulita raise iburu ibu fat ibuwanye increase ichafu isi scarf iche ihu facing iche n'ihu to focus ichebibo to attack ichi ozo chieftaincy ichiachi authority icho expect; look for ichocha research verb ichoputa discovery ichu nta hunting

### ihe eji agbako ihe

ichu osu chase igbe box; case; suitcase ida fail igbe anwuru oku carton of ide write: aim at cigarettes idere copy **igbo nwe** exchange Igbo Igbo; Ndi Igbo the Igbo idetu iha list idezi edit people; dioka na nkuzi asusu idi afo ole age Igbo Igbo language teaching idide worm expert idi iche different igbu kill idi ike intensity igbu mmadu murder idi ndu alive igegbe anya contact lenses idi ocha hygiene igenti listen idi uto interesting ighe ihe fry ido anay prove ighere onu empty idola azu to retard igidi foot of leg idonyere ukwu to support igobata ihe na obodo import idozi mend igosi perform; show iduu saga igų n'isi recite verb iduuazi novel igwe bicycle; iron; steel; flock; ifo folk tale ifo ime pregnant igwe edojila cloud(s) ifu to blow igwe ome ngwa ngw accelerator ifufe air igwe ndu iron ifuru/akuko okike igwu flea; louse; tick myth/mythology igwu ala dig igadu arrive igwuagwu finish igafe to pass igwu mmiri swimming igagbe anya eyeglasses ihe thing; something; light igba sting; drum ihe a na-ere ma ericha nri dessert igba abuo double igba afa to divine ihe akpuru akpu monument igbagbu assassination ihe akpuru akpu statue igbagbu mmadu nihu ogbara ihe ana akpu akpu pottery oha public execution ihe ana anu anu drink igba egwu dancing ihe ana asa asa laundry igba ihe bright ihe ana ete nonu lipstick igba ihe plait ihe ana eti n'ukwu boots igba irogho curve; curved ihe ana-enyi na amu condom igba mgba wrestling ihe biri-biri candy; sugar igba nju to query ihe di mkpo valuable igbanwe exchange; reform; vary; ihe eje ede akwu akwo pen; pencil Achoro m igbanwe ego ihe eji abe mbo nail clippers dollar. I want to change some ihe eji abo isi hairbrush dollars. ihe eji acho nma powder; igba oso athletics igba ukwu kick ihe eji achu oyi ozo extra blanket igbaputa liberation ihe eji agafe mmiri bridge igbasa expansion **ihe eji agba mmiri** hose igbati straighten ihe eji agbako ihe calculator

o = more u = soon u = put n = sing

### ihe eji agba mmiri

**ihe eji agbanye oku** lighter ihe eji aghu eze toothpick ihe eji aka kpaa handicraft ihe eji akpoghe ihe can opener ihe eji akpoghe karama corkscrew ihe eji aku ihu shaving cream ihe eji ama oge anagba naka watch ihe eji amunye oku matches ihe eji anwunye anwuru oku ashtray ihe eji ari elu ladder ihe eji asa ahu shower ihe eji asa eze toothbrush; toothpaste ihe eji asa isi shampoo ihe eji asa onu mouthwash ihe eji atu ihe ruler **ihe eji atugbu ahụ** anesthetic ihe eji atukwasi akwukwo desk ihe eji azu anumanu animal feed ihe eji ede akwu kwo ballpoint ihe eji ede akwukwo ink; paper ihe eji edosi food processor ihe eji egbo mmiri umbrella ihe eji egwu ihe drill ihe eji ehicha ike toilet paper ihe eji ehicha imi/ihu tissues ihe eji ejide mmanu na ugbo ihe eji ejide mmanu oilcan

ihe eji ejide mmanu oilcan ihe eji ejide nchu anwu tent pegs ihe eji ejide uweyi safety pin ihe eji ejigide uweyi ukwu belt ihe eji ekuta mmiri bucket ihe eji ekwo okwu nikuku

telephone

ihe eji emechi akwukwo edere envelope

ihe eji emechi onya bandaid ihe eji emeghari onu snack ihe eji emehie karama bottle-

opener

ihe eji esi isi oma deodorant ihe eji etinye ihe vase ihe eji etinye mmiri water bottle ihe eji ezi uzo sign ihe eji isi nri cooker ihe eji mara ugbo car registration ihe eji-kpa akwa fabric ihe elu climb ihe emume occasion ihe eseri ese drawing ihe esieri esie to be cooked ihe gbalu yari magic ihe gbasara subject; topic ihe gbasara iku ubi agriculture ihe gbasara ndi ije tourism ihe iguri egu toy ihe ijide aka handle ihe ima tu model ihe mgbakacha ahu allergy ihe mgberegde accident ihe mme me ceremonial ihe mmuya oku light bulb ihe nachikata obodo constitution

ihe n'achipu umu ahihia insect repellant

ihe nagu oku light meter ihe n'aju ihe ogi refrigerator ihe nakowa uzo map ihe nakowasi obodo postcard ihe n'ebe oku elektriki current; electricity

ihe nebuhie ebuhie infection ihe n'ebuli elu elevator ihe n'ebupu mmiri ojoo drainage

system ihe n'efe-efe butterfly ihe n'egbu ahuhu insecticide ihe n'egbu anwuta mosquito coil ihe n'egbu mmedu poison ihe n'ejide anwuta mosquito net ihe n'esi isi oma perfume ihe n'eweta oku plug ihe nezi obodo city-map ihe ngosi direction ihe nkechi package ihe nkiri comedy: show ihe nkwobi saw ihe nracha ice-cream ihe ntinye aka relief aid ihe ntu oyi turu freeze ihe ntuda ugbo elu parachute ihe o tita sandwich

ihe ochi concert: show:

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

## ikwunwe

performance; fun ihe ochie echedoro mma fossil ihe ohuru jade; modern ihe ojoo crime ihe oku flame ihe omume activity; exercise ihe onu necklace ihe oputara development ihe oputara okirikiri diameter ihe oriri di iche diet ihe oru aka occupation ihe otu-uto candy ihe oyi ice ihe ozizi exhibition ihe si na mmiri ara ehi cheese ihe ubi crops ihe ura asleep: to be asleep ihe utita chewing gum ihe okpom oku acid ihe-nile every ihenti earring ihi ura to sleep ihogbu itunye akwukwo voterigging ihoro select ihu exterior: face: front ihu akwukwo page ihu ahu bath ihu mmuo shrine ihu na anya attraction ihu n'ogu grill ihu oma favour ihu ubochi weather ihuhu backwards ihunanya love ihuojo failure ihuoma success ijboru cassava iii fly iji ego acho ego business ijiji housefly ijiriji fog; misty iju to be full up iiu afo to be satisfied iju ajuju interview ika nulnya bias ika okwu guess ika death ike bottom; difficult; hard; heavy;

o = m*o*re

u = soon

strong; strength; force; power; ike ndi mmadu civil rights; human rights ike ogwu gwu tired ike ugbo ala exhaust ikeolu stress: emphasis ikili ukwu heel iko cup; jug iko ako to dry iko ihe cultivate iko ihe planting ikoke define ikopi to copy ikosara; ikoturu report ikowadescribe ikowasi define ikpa maka discuss ikpa nkata discussion ikpalite stimulate ikpate mmuo inspire ikpe law; satire ikpe azu lateness ikpe ikpe onwu death penalty ikpere knee ikpesa to report ikpo pu evacuate ikpo(ko) pronounce ikpucha shave ikpumi shift ikpurukpu caterpillar iku anya eyebrow iku ihe crop rotation iku ihe sowing ikuku air; breeze; wind; oxygen ikuku neku taa windy iku obi plow iku okpo box fight iku ubi farming ikwa ozu funeral ikwado support ikwasa counter ikwe confirm: allow ikwekorita agreement ikweta believe ikwikwi owl ikwo-ura snore ikwu si ike declare ikwunwe repeat u = put n = sing

### ikwuputa

ikwuputa announce knowledge ikwusi cancellation ine look ikwusi ogu ceasefire ini grave; cemetery ile sell inii motor ile isi ofe saucepan ino occur ile okwu regional accent ino ala sit ileba anya examine; investigate inobido iche bido interference ilekota supervise inofega to shift ileta supervise internet Internet ili tomb inu ihe hear ilo wish verb inupu isi resistance ilu bitter: proverb inupu push ilu ogu battle inwa oke truck iluola di ko iluola nwanyi marital inwa oke trv status inwale assess ima know inwe belonging to: have ima evuvu condensation inwe isi ike protest ima ihe knowledge inweike ability ime bake: in: inside inwere onwe free ime abali midnight inwere onwe independence ime ala underground inweta onwe freedom ime ebere humanitarian aid inweta onwe independent ime obodo city center inwu onwu die ime obodo interior of country: inva ugbo ala drive a car town: town center inye accident ime ofia jungle inye aka help noun ime ulo room inye aka na uzo diche input imegbu mmegbu torture inve nri feed imegbu wrong inve obara blood transfusion imeghari revise inyiinya ibu donkey imegide oppression invinya horse: stallion imeii liver invinva ibu donkev imela thank you inyinya ibu mule imelite stimulate inyonye anya scan imenwe repeat ipaasi pass imenwo revise ipere shy imeolu bedroom ipia ihe corporal punishment ire tongue; root imeputa ihe production imetosi mmadu rape ire ure decay imi nose iri ten imiri amu to smile iri abuo twenty imirikiti more iri ano forty impi horn iri asaa seventy imu anya awake iri ato thirty imuri amu laugh irihe eat iri ihe ubi harvest inabata accept inabata na ofo ojuju to entertain iri ihe ubi reaping guests iri ise fifty inagide (amamihe) to retain iri isi sixty

iri iteghete ninety iri na abo thirteen iri na abuo twelve iri na ano fourteen iri na asaa seventeen iri na isato eighteen iri na ise fifteen iri na isi sixteen iri na iteghefe nineteen iri na otu eleven iri ngari corruption iro ochi clown; comic iru inyi dirty iru mgbede female coming of age iru oru work iru uka argue irugosi identify isato eight ise: iso five iseke analyse isi blindness; blind; top; head; chapter; to boil; six isi church cathedral isi ego capital (financial) isi-isi peak; summit isi mmiricoast isi nkpisi ukwu toe isi nkwocha bald isi obodo capital city isi ugbo ala bonnet isi ulo uko cathedral isi ututu dawn isiokwu argument iso anya polite iso okwu conflict: to be in conflict with isompi competition isu nsu stutter isuko (lata) to contract isupe to spell isusu onu kiss ita kpom kpom drip ita nchara rust itabi anya wink ite pot ite aka distance ite egwu to dance ite mmiri water pot ite nkwa dance verb

ite nri cooking pot itenye anya n'ihe invest itenye ego n'ihe investment iteta wake someone up itiri dark: darkness ito rise ito three itoozu qualify itu agwo gwu color itu egwu danger itu ujo to be frightened itucha: itule assess itunye akwukwo voting itunyere compare iwagbo ogu invasion iwaputa extract iwe anger iwe iwe angry iwepu tinye onye ozo displacement iwu build: rule iye copy iyi oath; similar (to) iza to sweep izipa no obodo ozo to export izipu export iziputa ndi to contrast izommiri fall rain izu buy izu afia trade izu ike imeghari onu break for refreshments izu uka week; izu uka gara aga last week; izu uka nabia abia next week: izu uka nkaa this week

jack jack jarra commission jaz jazz ji yam; quiet jide arrest jide catch jide hold

izu uka abuo fortnight

jikodo join iiografi geo

jiografi geography jioloji geology

u = soon u

o = m*o*re

u = put n = sing

jonalu journal iuo ask K kaadi card kaadiboodu cardboard kaesirihu attitude kaesiriwere attitude ka-ma but kamera camera kandulu candle kansa cancer kanve check ka omesia! goodbye! karama bottle; karama mmanyi bottle of beer; karama mmiri bottle of water kariri many kaseti cassette tape kemmaiwu prescriptive kemmeme ceremonial kempunuudi informal kentoaja ritual keabu poetry; poetic keadiuchemnso illogical keaja ritual kedike epic kedu? why?: what?: how?: Kedu ihe oge nekwu? What time is

kedu! hello! keeshirihu point of view keeze dental kegide fasten kemgbaulo cyclic kemistri chemistry kemmetuta obi emotional kemmugo ill-formed keodimara symbolic ketaa just now ketal kettle keuchenso logical keudi formal keuri sonic keuwa cosmic kilogaram kilogram kilomita kilometer Kiristia Christian klaasi class in school

kofi coffee komedi comedy komitii committee kompas compass komputa computer kondom condom kontirakt contract kopa copper kopi copy koton cotton koton-wul cotton wool kowa explain kpachiri narrow kpafuo disappear kpakpandu star kpo-oku burn kpom kwem accurate kpuchie close kreolu: krio creole kua to dial kuku cook kuo to plant kurikulum curriculum kushon cushion kusia oku burn kuzie teach kwot coat kwunsara reporter kwuo tell kwura address kwuru oto get up kwusi! stop!

L

la nu to say goodbye to
labrari library
lakwaha . . . here are . . .
larri level
lekwaya . . . here is . . .
lingwistiiki mpaghara linguistic
group
lift iift noun
linin linen
lita liter

M

ma also
Ma Chikwe! God willing!
maasi mathematics

#### mkpaamu

mezie fix

madu abuo double room madu human magazin magazine mail mile majarin butter maka because maka eze dental maka ihea because of that mana but mangoro mango manu brown ma otu ma otu each ma owu or mara mma beauty; beautiful mark mark currency mashin machine masiri especially ma ukwu, ma nta more or less mba no: mba abroad mbam mba belt mbara acre: width: wide mbara ala field mbara elu igwe atmosphere mbara main minefield mbara mmanu oilfield mbari/oba nkaokpu museum mbata arrivals; enter mbem chant; poetry mbem okwu ode mberede surprise mbgo (egbe) ammunition mbiba aka signature mbo comb: nail mboro mboro balloon mbu first; firstly mbube ladder mbunaobi aim mbunuuche kpomkwem specific objective mburu metaphor me do mebe make mebie destroy mech football match mechi close megedi continue meghaa happen mel mail metafo metaphor

mfunaala indigenous mgako add mgba aka bracelet mgba bo (abup) fork mgba nju query mgbaaghara discord mgba-aka ring mgbabido blockade mgbabido intervention mgbabo branch mgbachi closed; lock mgbachi uzo doorlock mgbada deer mgbafu exile mgbagbo bent mgbagha debate mgbaghaputa reason mgbaghara area mgbaghasi calamity mgbaji bead(s); break; cotton mgbali struggle mgbali obara blood pressure: mgbamafa divination mgbanuuche realize mgbanwe change mgbasa disperse mgbaze melt mgbe abali evening mgbe emechara afterwards mgbe period; time mgbeole? when? mgberegede natural disaster mgbesi crumb mgbhari uka contradiction mgbirigha bell mgboko sugar cane mgbonzu blackboard mgboonu argot mgbu ache mghafu escape mgosi direct mikroscop microscope mil mill miliki milk mita meter mkpa significance mkpaamu jester u = put n = sing

**o** = m**o**re **u** = s**oo**n

### mkpabi aka

mkpabi aka thumb mmanu crude (oil) mkpachi padlock mmanu ihe eji amunye oku mkpalite stimulation lighter fluid mkpari abuse mmanu oil mkparita uka dialogue mmanu ugbo fuel mkpata; mkpatara cause; reason mmanu ugbo ala petroleum mkpatara na mputara cause and mmanya ngwo palm wine mmanyeanya skim mkpatemmuo inspiration mmasi charm mkpe structure mmatazu familiarity mmaya na aba nanya alcohol mkpesa complaint mkpete azu last mmaya oku wine mkpi pair mmayi oku brandy mkpiriishi short mmbido begin mkpisiri aka finger mmechi base mkpo da ugwu slope mmechi shut mkpo-aghara ochichi coup d'etat mmee instrument mkpoko pronunciation mmeemmee red **mkpolite** evocation; introduction mmegbu abuse mmeghari revision mkpori sarcasm mkporogwų root mmehie open mmeko omenaala bicultural mkpotu loud mkprishi half mmekorita relationship mkpu mask mmemara experience mkpuru crops mmeme celebration mkpuru abiidii nta small letter mmenwo revision mmeochi humor mkpuru aka finger mkpuru mgbo bullet mmeputa output mkpuru nta small mmereme fact mkpuruabidii letter of alphabet mmeri victory mmetuta relation mkpuruobi soul mkpuruokwu word mmetuta obi emotion mkpuruuda to phone mmife transmission mkpuchi cover mmio learn mma feature mmiri water; liquid; stream; river; mma good; nice; knife; odi mma sea; ocean; rain; mmiri oku hot water; mmiri oyi cold water; mma ihu abuo dagger Mmiri na ezo. It is raining. mma ntakiri penknife mmiri ara ehi milk mmabiegwu cadence mmiri igegbe anya contact lens mmadu person solution mmadu bi na obodo population mmiri ohuhu water current mmagba chord mmiri oku tea; mmiri oku di ike mmagba harmony etinyere mmiri ara ehi coffee mmaiwu prescription with milk; mmiri oku etighere mmiri ara ehi tea with milk; mmaiiiiii vibration mmalite stimulation mmiri oku etighere oroma mmammuta competence nkirisi tea with lemon mmiri onunu drinking water mmanu anu honey i = feet i = pet a = pate = pay 0 = 50

mmiri orum fruit juice mmiri oruru stream mmiri osisi sap mmiri uto mineral water mmu oku candle mmu oku candlestick mmume activity mmumu olu aka education (vocational) mmuo soul mmuta education modem modem moto car: bus mpaghara accent mpaghara breadth mpaghara empire mpaghara section mpakoonwe chauvinism mpalaga branch mpalisi pillow mpata ukwu thigh mpesin impersonal mpi hoof mpki aturu Hausa ram mpunuudi informality mputa output mputara effect mputara sense; meaning mu l muo ozi angel muudu mood mwere assumption mwube construction myiemetu parallel mvinaabuo full myiri similarity mviri simile myiri synonym myiyi imagery myoch nri digestive myocha digestion myochaputa digest myomyo lax

N

na and; in; on; at; with na-akuku edge na ututu in the morning nabali taa tonight naira naira nama cow: cattle nani alone na-oge early na uiu abundance ncha scissors: soap ncha oku flash nche n'ihu focus nche ngu diaphram nchebido attack nchebido intervene ncheoge interlude nchetu pause nche-uno wall gecko nchicha duster: eraser nchikota resume: summary nchocha research noun nchoputa discover nchu anwu tent ndabi olu shoulder ndagwurugwu valley ndako coincidence ndakoritamkoi couplet ndalorita rhyme ndanda ant ndanuusoro rhythm nde million nde no ne isi authority ndebaaha register (for a course) ndenkenke shorthand ndenkenke writing (shorthand) ndenveaha register (for a course) nderenaaka manuscript ndi people: community ndiaa these Ndi Arab Arabs ndi agha army; troops; armed forcres ndi agha ugbo elu airforce ndi agha ugbo navy ndida ugwu slope ndidi endurance ndi di ntakiri minority Ndi Edo Edo Ndi Efik Efik ndieri those Ndi Fulani Fulani Ndi Hausa Hausa Ndi Ibibio Ibibio

#### ndiichie

ndota ego deposit financial ndiichie ancestor(s) Ndi Idoma Idoma ndu life ndiife folk ndubata introduction Ndi Igara Igara ndudu syringe Ndi liaw liaw nduku sweet potato ndika simile nduli pigeon Ndi Kanuri Kanuri ndumodu exhortation ndi kariri majority ndumodu advice ndi lamkpa critical ne abali tonight Ndi Mba Mmiri Coastal People n'elu on top of (Brass, etc.) nfecha ihu handkerchief ndi mba obodo ozo international nga prison community nga ana ako ihe plantation ndi mgbasa ozi oma missionary nga ana aku ogu laboratory ndimiiche difference nga ana eri nri restaurant ndi mmadu people ngabiga mmiri canal ndi na elekota onve isi obodo ngadaba fort presidential guard nga gara aga previous ndi nagakata convoy ngaji cutlery; spoon ndi ndumodu advisory council ngaji eze armed forces ndi ne eche ahia iwu customs at ngaji ntakiri teaspoon airport etc ngaji odudu fork ndi nedote udo peace-keeping ngbaji broke ngbako calculate troops ndi negwu mmanu oil company ngbo ammunition ndi nekwataghi opposition ngbo egbe bullet ndi nkiri audience; spectators ngbu be chop up ndi nwe ala government ngbu pail Ndi Obodo Noko Tora United ngbubecha fragmentation **Nations** ngelenge xylophone ndi obodo townspeople nghaliko conflict ndi ochichi/oluobodo nghogbu cheat; cheating government nghota meaning ndi ogba oso refugee ngigo ode ndi otu team ngili ato intestine ndi soia armed forces ngo reward **Ndi Tiv** Tiv ngosiedemede proof ndi uweyi oji police ngosiputa illustration Ndi Yoruba Yoruba ngucha end verb ndo! sorry! ngucha ohimiri delta ndogburu ugbo cart nguchi diaphram ndokasi: ndokurita conflict nguniisi recitation ndola azu retardation ngunwu ability ndomanya exposition ngwa ngwa fast ndonyere ukwu support ngwa nlere (anya) visual-aid ndoro ndoro futbol soccer ngwa olu equipment match ngwaamme action ndoro ndoro matches; politics ngwaegwu instrument ndosi co-operative ngwaraogwa miscellaneous

#### nkwadowe

ngwe fence; wall ngwere lizard ngweri grind ngwo ngwo ulo furniture ngwoolu accent ngwu ala shovel; spade ngwugwu parcel nha compound in village nhatanha balance; symmetry nhatuobi comic relief nhazi akuko plot; scheme nhoputa selection nhoro selection nhuru sense ni ihu present; now n'ihu in front of; opposite n'ile whole njakiri railroad niem journey; trip; travel njem egwu adventure njije parody njikere readiness njiko eji akuzu akwukwo curriculum njiko nwoke na nwanyi contraception niiko obodo federation njikwata control niin engine nii nii black njirimara characteristics njirisi; njiritu criteria njo ugly nju negative nka craft: art: skill nka ahu that nkaa this nkalama glass nkaru slander nkata basket nke ano fourth nke edotere edote reserves nke oioo bad nke platform nke gboo primitive nke segment nkebi step; section nkebi ekere cross-section nkebi nta sub-section

nkegba timetable nkeji hour; section nkeole? which? nkeri ahiriuda divisive nkete possession nkewa distribution; divided; part nkehari contradiction nkita dog nkiti ordinary nkocha describe nkoke definition nkoo n la na agboke oku fireworks nkopi copying nkoririko legend nkowa broken nkowa (ihe kpatara) explanation nkowa njieme key nkowa okwu interpretation nkowaasi fallacy nkowada footnote nkowaokwu dictionary nkowaokwu n'asusu abuo blingual dictionary nkowasi definition nkpata uzo foothpath nkpatu noise nkpisi akwukwo pen nkpisi akwukwo pencil nkpofuru lung nkporo cage nkpruru nkwo palm nut nkpu chi lid nkpuru seed nkpuru anya eyeball nkpuru osisi fruit nkpuru ubi cash crop nku wing nku wood; firewood nkufe to cross nkuku mmiri flood; river bank nkume brick; block; rock nkumigwe typewriting nkuugu chest pulse nkwa record: dance nkwadide apology nkwado support nkwadota ready nkwadowe readiness

o = m*o*re u = s*oo*n

u = put n = sing

### nkwako egwu

nkwako egwu percussion nnwale test nkwu association; palm wine nnwebiisinka copyright nkwu jbu pineapple nnweta possession nkwuma euphemism nnwoghari transformation nkwuniihu antecendent nnyefe transmission nkwuru atmosphere: status nnyemaka nurulere audio-visual nkwuto libel nkwuwa adverb nnvo mirror nleda anayanwu south nnyocha critique nlekota supervision nnyocha examination nlele examine; investigate nochi barrier nlele akwukwo examination noklata collective; community nleta supervision novul nine nma cutlery npuga obodo countryside nna father nputara sensory perception nnama cattle nri food: meal nnana and; anecdote nri abali dinner nnanna ancestor(s) nri abali supper nnanna; nna ochie nna nri ehihie lunch grandfather on father's side nri eji emeghari onu dessert nnanne; nna ochie nne nri ututu breakfast grandfather on mother's side nriule cheat nnara assimilation nro dream nnari hundred nromegwu musical composition nndu existence nruaka sign nne mother nrugosi identification nrurita uka debate nne invinva mare nnenna; nne ochie nna nruro efu fantasy grandmother on father's side nruro fancy nnenne: nne ochie nne nsaiklopedia encyclopedia grandmother on mother's side nsere okwu quotation nni okponku dried food nsi egwu music nsiko crab nnochiaha pronoun nnochoteanya succession nsinaala mpunaala indigenous nnokota alliance nsinambu original nnomi imitation nsinammuo intuition nnu salt nsiputa source nnukwu large nsiridi reality nnukwu major nso near nnukwu ogige territory nsochiuda continuity nnukwu oka iwu judge nsogbu crisis; problem nnukwu ubgo ala lorry nsogbu di! danger! nnuno occurrence nsoje sequel; sequence nnunu bird nsoro pattern; rank nnunu na egbu ebeya bird of nsoro nsoro series nsoroedide orthography prey nnunuuche image nsu egbe cannon nnurunuuche imagery nsuoobi stress; tension nnwale evaluation nsupe spelling

nsuru finiteness nsuso sequence nta light ntachi close ntachi stitch ntakiri little: small ntakwu soliloguy nti cheek: ear nti nkpu shout ntiinime input ntoaia rites ntokiri dilemma ntozu qualification ntropoloji anthropology ntu ovi fridge ntuaka sign ntufeokwu innuendo ntugbu oya antiseptic ntughari converse: reverse ntughari translation ntughe key ntuhiko conflict ntule examination ntuleghari review ntumade surprised ntusa stretch ntutu needle ntuwata anwu sunrise nukwu abundance nuo drink nuo miliki drink milk nuria eniov nurulere audio-visual nwa child nwa agboo girl nwa akwukwo school pupil nwa akwukwo student nwa aturu lamb nwa-bebi baby nwa inyinya pony nwa nna male cousin nwa nne female cousin nwa ntakiri baby nwa nwanyi eze princess nwa nwoke boy nwa nwoke eze prince nwa obala kitten nwaamadi gentleman nwanna nwoke brother: father's son

nwanne nwoke brother: mother's nwanne nwanyi sister nwanyi woman; marriage nwanyi hapuru diya diyorced female nwanyi luru di married female nwanyi na alubegi di single female nwanvo silence: slow nwata child nwatakiri young nwata nwoke boy nwe ihu oma! good luck! nwekota ndi obodo ozo diplomatic ties nwere ike imu mwa fertile nwereike to be able nwoke man nwoke hapuru nwunye ya divorced male nwoke luru nwanvi married male nwoke na alubegi nwanyi single male nwunve wife nwuru anwu dead nyahu gara aga yesterday nyaka child nye give nye aka help nyem bring; give nvi charcoal nyiri aru heavy nyo strainer nyo akuku sieve nyocha itule examine: investigate nzere degree; qualification nzimozi: nzikorita ozi communication nziputa demonstration nziuzo clue nzizo hide nzoku audience meeting nzoputa defense nzu chalk; full nzuko meeting; conference; convention nzuko ndi neligede ndi ozi trade union

o = more u = soon

u = put n = sing

nzuko ndi ode akwukwo cabinet nzuko ochichi parliament nzupuuka aside

0/0

oba barn; building
oba akwukwo library
obagwu duck
obara blood
obara mgbali ala low blood
pressure
obara mgbali elu high blood

pressure
obara-obara red
obere osisi ugbo mmiri canoe
obere otu ileta ihe committee
obere ugwu plateau
obi heart; chest

obi eze kingdom; palace obi mgbafu heart attack obi oha communal sentiment

obi ugbo ala engine obi uto happy

obodo city; country; state; nation obodo bekee abroad obodo jikolu onu federal state

Obodo Ndi Nnokotara Otu United Nations obodo noro onweya

independent state
obodo oyibo abroad
obom arena theatre
obu lezi course: of course!
ocha clean; neat; white
ocha nanya hepatitis
oche seat; chair; stool; furniture
oche ide ihe desk
oche nwere aka armchair
oche ozo chair

ochichi ofere democracy ochie old; ancient; traditional; century

ochucho desire odachi tragedy ode akwukwo aut

ode akwukwo author; writer ode akwukwo na edozi obodo administrator

ode ole? how many? odee writer

a = pat e = pay

odenke shorthand writer odezi editor odibendi custom odida failure

odida ala landslide odida anyanwu west odida mmiri waterfall odida ugwu footbills: vall

odida ugwu foothills; valley odide writing

odidi nature; shape; form odigi onu cheap

odimara symbol odi mma good

odinaala tradition; odinaala dike heroic tradition; odinaala

ndife folk traditions
odi n'ihu future

odi njoo bad odinkwenye credibility

odi nma tasty

odi nnu nnu salty odinoogbara verse

odi ntakiri too little odi oku hot not cold

odi onu expensive ododo yellow

odo okoro antagonist odogwu hero

odogwu nwaanyi heroine odu tail

ofe soup; sauce ofuma plenty

ogan organ ogbaka mmiri lake

ogbako audience; meeting; conference

ogba kpim wasp ogba nkwa dancer ogbara uka sour

ogbo stage of theatre ogborogbodo society; association ogbu anu butcher

ogbu na igwe bomb ogbu na igwe rocket

oge clock; season; period; time ogede banana

0 = 50

ogede ojoko plantain oge eji aga timetable

i = pet

i = feet

ogege hedge oge gboo primitive oghanadum revolution oghaniizi revolution ogharaokwu irony oghom accident ogiga adventure ogini? what? ogodo underwear ogologo anyanhu long sight ogologo length; long; straight (on); tall ogu gu isi clever ogu thorn; war oguako minstrel ogu akwukwo read; reader ogu egwu singer ogugu reading ogu oha na ibe civil war ogu uri soloist ogwe osisi tree trunk ogwu drug ogwu ahu mgbu painkillers ogwuatikpa charm ogwu isi aspirin ogwu itu ura tranquilizer ogwu mgbu painkiller ogwu pinisilin antibiotic ogwu ura sleeping pills ogwugwu end oha society ohazi odekwa editor ohere gap ohi robbery; theft ohia bush: forest ohia ntakri copse ohu abo forty ohu afo ise century ohuano eighty ohuho mmadu election ohuru modern ohuru new oja flute oji dark; black oji ego acho ego capitalist ojo badly; sick ojuju afo satisfaction oka corn; maize

oka okwu spokesman

oka akawukwo academic okaegosi sorcery okammuta professor okammuta scholar okara half okariri akari too much oke acute: boundary: mouse: rat oke chia forest oke okuko rooster oke oso speed oke ulo rabbit oke na olu social role okenve elder; old person okike creation okiriki circle okirikiri round okistra orchestra oko akuko narrator okochi dry season; drought; sunny season okorobia gentleman okotookwu verbosity okpali stimulus okpara first-born son okpe ikpe satirist okpete sugar cane okpo worm okpo fufu heat okpo nkuacute acute okpoko pipe okpom oku heatwave okporo igbe cardboard okporo ugbo igwe railway okporo ordinary okpu cap: hat okpu eze crown okpukpu bone okpukpu mmadu skeleton okpuru bottom **oku** electricity; fire; heat; warm oku elektrik light bulb oku mkpote wake-up call oku nezi uzo flashlight oku ngosi indicator light oku okpo boxer okuihu speech; conversation okuko chicken okusri oku burnt okwa goose

o = more u = soon u = put n = sing Pocket Igbo Dictionary · 53

#### okwa nka

okwa nka creative art oma beautiful okwa rank: status omajiji shake okwado patron omenka artist okwanka carpenter omeka actor okwee egwu chorus omela ochie stale okweuri chorus omenaala culture okwo oku electric omenaala custom okwu speech omenka carpenter okwu ekwumaha ntinyenanka omi well; swamp omimi deep euphemism okwu mmalite; okwu nkwado omume habit: behavior: manners: forward etiquette okwu ububo njakiri colloquialism omume ojoo incident okwuako ioke omume oputa obie dictatorship okwuchukwu sermon omumu ihe scientist okwuejiama slogan omumu nwa birth okwukwe hope omumu ofufe religious studies okwukwe belief ona edu diamond okwukwo abortion ona ocha mgbuke enamel okwukwu speaking onochiobi mood okwuta: okwute stone: rock: onodu context ononaaku bourgeois gravel onoroonwe freelance okwute ntakiri pebble okwute turu nka marble onu mouth: neck ola aku bracelet onukwu fool ola chain; jewelry onu mmiri beach ola edo gold onunu ravine ola nti earring(s) onu ogbom apron ola obi brooch onuogu number: numeral ola ocha metal; copper; silver onu ogugu imulo room number ola ogbugbu anya crystal onu okwu alphabet ole amount onu uzo gate olile anyanwu north onwa moon; onwa ohuru new moon: onwa ukwu full moon olu labor olu abo na iri fight onwe ego olu dara ada ruins onweghi nothing; less; minus olu di adi duties onweghi uto tasteless olu e nyere assignment onwu death olu nnaa solo-singer onwu oku lamp olu ogu fighter onye someone; person; olu okwu accent (style of speech) doer/maker of: who: the one olu uweyi collar who olu voice onye nka artist olundi dialect onye nsu stutterer oluabuo duet onye agbata obi acquaintance oluegwų melody onve ala citizen oluku fool onye anuruma alcoholic person olulu marriage onve church Christian olulu mmiri dam onye dim-kpa fame i = feet a = pat e = pay i = pet 0 = 50

### onve akuo osisi

onye egwu odinaala traditional musician

onye egwu poopu pop musician onve eiidere eiide hostage onye ewepuru ewupu displaced

person

onye ije traveler onye ikpe lawyer onye ikpe negotiator onve iro enemy onve ishi officer onve isi ala obodo president onye isi leader; manager; minister;

premier; prime minister onve isi ike left-wing onye isi uri lead singer onve mba/obia foreigner onye mgbe oru job seeker onve n'achi anu shepherd onye n'adu uweyi dressmaker onye n'afu maka ihe gbasara

obodo ozo foreign minister onye n'agu ego cashier onye n'agwo oria doctor onye n'aku egwu disk-jockey onye n'aku ubi farmer;

agronomist

onye n'akwo ugbo elu pilot onye nanya ugbo driver onye n'aru akpukwu cobbler onye n'aso ugbo mmiri sailor onye n'atugbu ahu anesthetist onye ndoro ndoro politician onve n'edote ego accountant onye n'edozi isi hairdresser onye n'edozi ego economist onye n'edozi oche eze

administrator

onye n'edozi ugbo ala mechanic onye n'egbu anu butcher's onye n'ekwuziri obodo ozo

diplomat

onve n'elekota eze dentist onye n'eme bred baker onye n'emegide mmadu m'obu

oppressor

onye n'emezi ihe eji ama oge watchmaker's

onye n'enye aka aid worker

o = m*o*re

u = 5000

onye n'enye obala donor: blood donor

onve n'enve ogu igbo herbalist onve n'ere nkouru osisi

greengrocer onye n'eti uwe tailor onve n'ewu ulo builder onye n'ezi uzo consultant onye nga prisoner onve ngosi performer onye nkuzi academic onve nlekota supervisor onve nochi ambassador onye nochi obodo ozo

ambassador onye nochiri anya representative onye nta akuko journalist onye ntighi aka aid worker onve nwe ihe owner onye nyocha spy onye nzuzu:onye ewu fool onve obia stranger

onye obja nwe ikwu okwu guest speaker onve ochichi aka ike dictator onye ochichi ruler; leader onve ode akwukwo secretary onye ogba oso refugee onve ogbugbu killer onye ogbugbu murderer onye ohi bandit onye oji ndu acho ego mercenary onye ojoo criminal onye okike creator onye okwu speaker onye olu ugbo laborer onve ori thief; burglar onve oru mmanu oil worker onye oru worker onye oshi burglar onve otu member onye ozu ahia merchant onye ubi farmer onye uka Christian onye uka Christian onye uweyi oji policeman onyeegwu musician onyeije tourist onyena akuo osisi carpenter

u = put n = sing onyena akuzi ugbo ala mechanic oti okpa boxer onyena alu ogu soldier oti igba drummer onvena aru oru bekee officer otito eulogy: praise otu one: single: group worker onyena aru oru waya otu afo age group telecommunications otu akara nkeji second of time onyena awa ahu surgeon otu awa hour onyena eji ego acho ego business otu nkeji minute of time otu nnokota allies person onvena ele eze dentist otu unison; once onvena ele anya observer otu onwa month onyena eme cinema film-maker otu onye someone onyena ese ihe artist otu ugboro once onyena ese ulo architect otu ogbo; otu ebiri social class otuchi uwie button onyenazu ndi mmadu training consultant otugwa key; padlock onvendoro ndoro political otuole? how? owo gini? what's that? scientist onyeoputa obie specialist owu cotton; thread owu owu building: construction onyeuweyi ocha nurse opareto operator owumaka gini? why? opareto nke ukwu international owuwa anyanwu east oya ogbu n'ike AIDS operator ova side opi horn opio dagger overe hole opupu exit; departures; oyi cold; cool; ice; breeze; Oyi germination; out n'atu m. cold: I have a cold. oputa obie veto ovi ututu frost oria infection Oyibo English oria mgberegede epidemic oyiri metaphor oria onu uto ona ariagi diabetic oyiyi image oriule cheating ovo cotton oze bronze oroegwu composer oroma ngbakasi onu lemon ozi message oroma orange ozi uzo compass oru job; work ozi waya cable orurugbana crisis ozo extra; next; other; spare ozu miri coast line osa bat ozuruoha popular ose hot; spicy; pepper osi-nri cook osikapa rice osisa answer papa father osisi nkwo palm tree pasinja passenger osisi plant; tree; wood pasta spaghetti osiso hurry; express; quick; O di payint pint m osiso! I'm in a hurry! pensil pencil oso nkirinki chili pepper pesin person osu asusu abuo bilingual petrol gas ote aka away piajie fold i = feet a = pat e = pay i = pet 0 = 50

piichi larii level pitch
pijin pidgin
piyano piano
plastik plastic
plug plug
podium podium
pompo pump
popo pawpaw
potato potato
printa printer
profeso professor
projector projector
projekti projector
puku thousand

#### R

radiyeta radiator redio radio redio steshan radio station rejista register rekoodu awantiro record player rekoodu record repootu agamniihu progress report repootu report reza razor reza-bled razorblade ridim rhythm rie eat rizootu result roba eraser rula ruler of measurement ruru inyi untidy

#### S

sanpepa sandpaper
safrikeeti certificate
sapo sponge
satelait satellite
sayensi ahuike science (health)
sayensi science
scissors scissors
se draw
semina seminar
shuga sugar
sidi cd
sie ihe to cook
sikru screw
sikrudreva screwdriver

siment brick sinekamera cine-camera sinema cinema sipu send siri ike difficult; difficulty sistem system skiing skiing snow snow som arithmetic: mathematics sofia survey soia army; soldier sonskrin sunscreen soro follow soshioloji sociology spana spanner stadium stadium sterling sterling suga ken sugar cane

#### T

taa bite; today taipwrita typewriter takzi taxi tank tank (military) tanka tanker tata baby taya tire te egwu dance tensi tense tee ume wear teleks teley televishon television televishon steshan TV station temomita thermometer tep (kaset) tape (cassette) tep-rakoda tape recorder tikiti ticket tiliskop telescope tinye add tinyere ya add to tomato tomato toolu nine torotoro turkey trajidi tragedy trakta tractor transforma transformer tub and taya inner-tube tulerita ma hocharita compare and contrast

o = m*o*re u = s*oo*n

u = put h = sing

**tụọ** throw **tupu** drop **tụsaa** analyse

#### u/u

ubi farm; garden; stable ubi oio unhappy ubochi dav ubochi gbara ijiriji taa cloudy ubochi nhapu date of departure ubochi obibia date of arrival ubochi ole date ubochi taa na okpom oku verv ubosi amuru mmadu birthday ububo conversation ucha clean uche mind; idea; sense; wise uchenso logic ucheobi reason ucheobi viewpoint uchicha cockroach uda sound; phone; sophistication udamkpafa epic drama udandakpu implosive udanseda falling tone udaolu tone udaume vowel udele vulture udi image; form; class; type; shape; genre udinha equivalent noun udide spider udidi texture udo peace udu container udu mmiri rain; rainy season ufe dye ufere romance ugbo vehicle; vessel; craft ugbo aghia igwe armored car ugbo ala car; bus; truck ugbo ala na egbo oku fire-engine ugbo ala ulo ogwu ambulance ugbo elu aeroplane ugbo elu eji alu agha bomber ugbo elu naga na obodo nke ya internal flight ugbo elu naga obodo ozo

international flight ugbo elu ntakiri helicopter ugbo igwe train ugbo mmiri boat; ship; canoe; ferry: tanker ugbo na enye oku generator ugbooiii blackboard ugboro hammer ugboro abua twice ugboro ato three times ugbo ukwu abua motorbike ugbua now; present; modern; yet ugbune feather ugegbe mirror ugo eagle; spade ugoli ode ugu pumpkin uguru winter ugwo debt: reward ugwu hill; range ugwu isi owuwa aspirin ugwu ukwu mountain uhe paint uhie red uhie across ujo frighten; fear uiu abundance: detail ukabuilu anecdote; parable ukpor retardation ukwa breadfruit ukwu big; foot/feet; leg; limb; waist; anthology ukwu nkita paw ukwuahiriato triplet ule examination: test ule mbata entrance examination ule ngwucha final examination ulo building; home; house; village ulo ahu bathroom ulo aja hut ulo akwukwo college; school; classroom ulo akwukwo otaakara nursery ulo akwukwo ukwu academy; university ulo ana aru aru housing project ulo ana enweta akwukwo library

ulo ana ere ihe ntakiri kiosk

ulo ana esi nni kitchen ulo analekota okwu ikuku telephone center ulo anumanu zoo ulo arumaru workshop ulo ebe ana eme ihe ochi concert hall ulo ego bank **Ulo Ego Uwa** World Bank ulo egwu egwu theatre ulo egwuru egwu casino ulo erimeri dining room ulo ndi isi ministry ulo ndi ochichi parliament building ulo nnukwu akwukuo academy ulo ihe ochie museum ulo ihu mmiri bathroom ulo ikpe law court ulo ilu ihe industry ulo nche castle ulo ndi iwu parliament ulo ndi n'efe Muhamed mosque ulo ndi obia consulate ulo ndi obia embassy ulo ndi ogbo oso refugee camp ulo ndi uweyi oji police station ulo ndu mba ozo embassy ulo nkowa information office ulo nzuko assembly ulo obibi accommodation ulo obibi flat apartment ulo ogologo tower ulo ogwu hospital ulo oka iwu law court ulo oria clinic ulo oru factory; workshop ulo ugbo ala garage; station ulo ugbo elu airport ulo uka church; temple ulo uka ndi Jew synagogue uloakwukwo praimari primary school uloakwukwo sekondiri secondary school ulookpu archives uma behavior ume energy umengwu weak

umi substance umo oria germs umu ahuhu ant umu ewu goats umu mkpuru osisi fruits umu nwanee clan umu nwanyi women umu nwoke men umu-aka children umu-anunu bird umuntakiri children unere banana unu-dum you plural ura to be asleep uri sing; song; tune uri mmemme festival song; uri abamaba initiation song; uri alumdi marriage song; uri ike/otito praise song; uri ikpe satirical song; uri ngugu nwa lullaby; uri nwa maternity song: uri nwa nursery song: uri ochichi obodo political song: uri ofufe praise song; uri ogbugba dance song; uri okpo love song; uri umuaka children's play songs: uriakwamozu/okwukwa funeral song urinwa nursery rhyme uriotuto anthem uro clay urookwu pun urosi rice uru profit; significance uru baba butterfly usoro order: rule usoro mmiri river course usoro obara blood group usu bat animal; pulse ute carpet ute ikpe ekpere prayer utoasusu grammar ututu morning; ututu a this morning uwa earth; world uwe gown (woman's); robe uwe nwanyi clothing (women's) uweyi dress; clothes uweyi ahu shirt

o = more u = 500n u = put n = sing

#### uweyi aka

uweyi aka gloves uweyi akwukwo envelope uweyi eji achu oyi suit uweyi ichu oyi sweater uweyi mkpuchi overcoat uweyi ndikota uniform uweyi oyi jacket uweyi ukwu trousers; jeans; socks uzo road; street; path; way; route; lane: door uzo adighi no entry uzo ano quarter of four uzo mpuga entrance uzo nkpochi roadblock uzo oyi window uzu noisy uzu loudness uzuzu training

varangidi blanket vichapu wipe video video video video video (player) videotape videotape virus virus vitamin vitamin(s)

W

wagbo ogu invade waya telegram waya-ogu barbed wire wel well (of water) wepu reduce were ugbo ala ga go by car weta bring; get wiski whisky wul wool

Y

ya he; she; it yabasi onion yaka therefore yard yard

7

zam dash ziputa check zota m! help! zuru ezu enough zuta buy

# ENGLISH-IGBO BEKEE-IGBO

Δ

abdomen afo ability ngunwu ability inweike able: to be able nwereike abortion ekwomekwo abroad obodo ovibo absent adighi abundance nukwu abuse mkpari academic onye nkuzi academy ulo akwukwo ukwu accent regional mpaghara; way of speaking ngwoolu accept inabata accident ihe mgberegde; akisident accommodation ulo obibi accompany i soro accountant onye n'edote ego accurate kpom kwem accusation ebubo accuse verb ibo ebubo ache mgbu acid ihe okpom oku acquaintance onye agbata obi acre mbara across uhie act emume: agba action ngwaamme activity mmume: ihe omume actor omee: omeka acute oke; okpo nkuacute add tinve: mgako address aha ebe ibi administrator ode akwykwo na edozi obodo; onye na edozi oche eze adventure ogiga; njem egwu

adverb nkwuwa

advice ndůmôdu

aeroplane ugbo elù

advisory council ndi ndùmòdu

Africa Afirika; Ala Nde Ojii after emechaa afternoon ehihe: ehihie afterwards mgbe emechara age afo age group otu afo agreement ikwekorita agriculture ihe gbasara iku ubi agronomist onye na aku ubi ah! chei! aid worker onye n'enye aka; onye ntighi aka AIDS AIDS; oya ogbu n'ike aim mbunaobi aim at ide air ifufe ikuku air mail akwukwo anaeziga na ugbo elu airforce ndi agha ugbo elu airplane ugbo elu airport ulo ugbo elu airport tax ego anakwu na ebe ugwo elu nada alcohol mmaya na aba nanya alcoholic person onye anuruma alive idi ndu; dindu allergy ihe mgbakacha ahu alliance nnokota allies otu nnokota allow ikwere alone nani alphabet abiidii also ma ambassador onye nochi obodo ambulance ygbo ala ylo ogwu; ambulans ammunition ngbo amount ole amputation akwobiri analyse iseke; tusaa ancestor(s) nnanna; ndiichie ancient ochie and na

o = more u = soon

u=put n=sing Pocket Igbo Dictionary · 61

#### anecdote

anecdote nnana: ukabuilu anesthetic ihe eji atugbu ahu anesthetist onye na atugbu ahu angel muo ozi anger iwe angry iwe iwe animal anumamu animal feed ihe eii azu anumanu ankle afo ukwu announce ikwuputa answer aziza: osisa ant ndanda: ahuhu antagonism adomokoro antagonist odo okoro antecendent nkwuniihu anthem uriotuto anthology ukwu anthropology ntropoloji anti- achoghi antibiotic 'antibiotic' antibiotic ogwu pinisilin antidote ajuire antiseptic antiseptic antiseptic ntugbu oya apartment ulo apartment block ulo obibi apology nkwadide; ariommgbaghara apple achicha approve ekwe apron onu ogbom Arab Ndi Arab architect onvena ese ulo archives ulookpu are there? ha di? area mgbaghara arena theatre obom argot mgboonu argue iru uka argument isiokwu; arumaru arithmetic som arm aka armchair oche nwere aka armored car ugbo aghia igwe army soja; olu ogu arrest jide arrivals mbata arrive igadu art nka article ederede; edide artillery egbe tuum

artist omenka; dinka; onye nka ashtray ihe eji anwunye anwuru OKU aside nzupuúka asleep: to be asleep ura: ihe ura aspirin ogwu isi aspirin ugwu isi owuwa assassination igbagbu assembly ulo nzuko assess inwale: itule: itucha assignment olu e nyere assimilation nnara association nkwu assumption mwere asterisk akara mmuke astrology astroloji astronomy astronomi athletics igba oso atmosphere nkwuru; mbara elu attack noun nchebido attack verb ichebibo attitude kaesirihu: kaesiriwere: attraction ihu na anya audience people ndi nkiri; meeting ogbako: nzoku audio-visual nurulere audio-visual aid nnyemaka nurulere August onwa asato nafo aunt da aura anwara author ode akwukwo authority nde no ne isi; ichiachi auto spares store Ebe ana eri ihe ugbo ala autobiography akukonduunwe autonomy dinotu average agbaetiti; etiti awake imu anya away ote aka ax egbu egbu; anya ike

baby tata; nwa-bebi; nwa ntakiri back azu backpack akpa onyinya backwards ihuhu bacteria ahuhu n'ebu oya

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

### boarding pass

bad nke ojoo; odi njoo badly oio bag akpa baggage counter ebe ana etinye hake ime baker onye n'eme bred baker's, bakery ebe ana eme balance nhatanha bald isi nkwocha ball bol ballad akuko n'abu balloon mboro mboro ballpoint ihe eji ede akwu kwo banana unere; ogede; ogede bandaid ihe eji emechi onya bandit onye ohi; 'armed robber' bank banki; ulo ego bank notes akwykwo ego bar ebe ana anu mmayi barbed wire barbed waya; wayabarber's ebe ana akpa isi barn oba barrel barel barren enwegi nwa barrier nochi base mmechi basket nkata; eketa basketball basketball bat animal usu; osa bath ihu ahu bathroom ulo ahu; ulo ihu mmiri battery battery battle ilu ogu beach onu mmiri bead(s) mgbaji bean(s) agwa; akisi; akidi beard afo-onu beautiful oma: mara mma beauty mara mma because maka because of that make ihea bed agada; akwa bedcover blanketi bedroom imeolu bee ebu: anu beef anu nama

behavior omume; uma behind azu belief okwukwe: ekwemekwe believe ikweta bell mgbirigha belonging to inwe belt mbam mba bent mgbagbo better ditu mma between etiti bias ika nulnya Bible Akwukwo Nso; Baibulu bicultural mmeko omenaala bicycle igwe big ukwu bilingual newspaper nuuzupepa n'asusu abuo: akwukwo akuko n'asusu abuo bilingual osu asusu abuo bilingual dictionary nkowaokwu n'asusu abuo bilingualism asumasusu abuo bill akwukwo ugwo binoculars binokulaz biography akukonndu (onye); edenduonye bird nnunu; umu-anunu bird of prey nnunu na egbu ebeya birth omumu nwa birthday ubosi amuru mmadu biscuit achicha bite taa bitter ilu black market ahia iwu; ahia ajia black ojii; nji nji blackboard blakbod blackboard ugboojii; mgbonzu bladder akpa afookwu; afo okwu blanket varangidi; blanketi blind (onye) isi blindness isi block igbache uzo blockade mgbabido; gbache blood group usoro obara blood obara blood transfusion inye obara blow verb ifu blue blu blues akwauwa: bluz boarding pass akwukwo eji aba ugbo elu

o = more u = soon

beetle ebe

begin mmbido

u = put n = sing

#### boat

boat ugbo mmiri body ahu boil noun etoto boil verb isi boiling egbo egbo bomb bombo; ogbu na igwe bomber ugbe elu eji alu agha bone okpukpu bonnet of car isi ugbo ala book akwukwo **bookshop** ebe ana ere akwukwo boot agbayi; but borrow gbaziri; enara bottle aba; karama; bottle of beer karama mmayi; bottle of water karama mmiri bottle-opener ihe eji emehie karama bottom ike: okpuru boundary oke bourgeois ononaaku bowl efere box case igbe; fight iku okpo boxer oti okpa; oku okpo boy nwa nwoke; nwata nwoke bracelet mgba aka; ola aku brake brake branch mgbabo; mpalaga brandy mmayi oku brave ebube bread achicha breadfruit ukwa breadth ume; mbara break mgbaji break for refreshments izu ike imeghari onu breakfast nri ututu breast ara breath ume breathy voice ekonuume; mkponuuzu breeze oyi; ikuku brick siment; briki; nkume bridge akwukwa mmiri; gadaga bright igba ihe bring weta; nyem broad mbara broadness mpaghara brochure akwukwongosi broke ngbaji: nkowa bronze oze

broom aziza brother on mother's side nwanne nwoke: on father's side nwanna brown manu brush aziza bucket baket bud akpu osisi bug see insect build iwu builder onye na ewu ulo building ulo; activity owu owu bulb electric oku elektrik bullet mkpuru mgbo; ngbo egbe bumper bampa burglar onye oshi; onye ori burn kpo-oku: kusia oku burnt okusri oku bus stop ebe okwusi ugbo ala bus ugbo ala: bosu: moto bush ohia business iji ego acho ego business person onyena eji ego acho ego busy ekpa ihe na aka but ka-ma: mana butane canister butane canister butcher ogbu anu butcher's onye na egbu anu butter buta; majarin butterfly ihe na-efe-efe; uru baba button otuchi uwie

brooch ola obi

buy zuta; izu

cabinet nzuko ndi ode akwukwo cable ozi waya cadence mmabiegwu cage nkporo cake achicha calamity mgbaghasi calculate ngbako calculate ngbako calculator ihe eji agbako ihe call: I am called ... Anakpo m ... camera kamera campsite ebe can verb enwere ike can opener ihe eji akpoghe ihe canal ngabiga mmiri cancellation ikwusi

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

cancelled: The plane is change noun mgbanwe; I want to cancelled. īgaghi adi ozo. change some dollars. cancer kansa Achoro m igbanwe ego dollar. candle kandulu; mmu oku chant mbem candlestick mmu oku chapter isi candy the otu-uto; the biri-biri character agwa cannon nsu egbe characteristics njirimara; ejirimara canoe ugbo mmiri charcoal nyi cap okpu charge electricity pawa capital financial isi ego charm ogwuatikpa; mmasi capital city isi obodo chart chaati capitalist oji ego acho ego chase ichu osu car ugbo ala; moto chauvinism mpakoonwe car papers akwukwo ugbo ala cheap adafu uno car park ebe ana edote ugbo ala cheap odigi onu car registration ihe eji mara ugbo cheaper di onu ala card kaadi cheat; cheating nghogbu cardboard kaadiboodu; okporo check money chek; akwukwo ilogha ego check verb kanye; ziputa; gosi carpenter okwanka; emenka; omenka check-in counter ebe ana abanye carpet ute check-in ebe obu ba cart ndogburu ygbo carton igbe checkpoint ebe ana eche nche cash crop nkpuru ubi cheek noun nti cheek verb ewa anyo cash ego cashier onye na agu ego cheese ihe si na mmiri ara ehi casino ulo egwuru egwu chemistry kemistri cassava akpu; ijboru chest obi cassette tape kaseti chest pulse nkuúgu castle ulo nche chewing gum gom; ihe utita cat bosi: busu chicken okůkô catch jide chieftaincy ichi ozo caterpillar eruru; ikpurukpu child nyaka; nwata cathedral isi church; isi ulo uko children umu-aka; umuntakiri cattle ehi; nnama chili pepper oso nkirinki cause mkpatara; mkpata; emi chin agba cause-and-effect mkpatara na china efere mputara chocolate chocolat cd sidi cholera afo owuwu ceasefire ikwusi ogu chop up ngbu be celebration mmeme chord mmagba cemetery ebe ana eli mmadu chorus okweuri; okwee egwu center etite Christian Kiristia; onye uka; onye center of town etite obodo church century ochie; ohu afo ise Christmas Ekesmesi ceremonial kemmeme; ihe mme chronicle akukonsinooge church ulo uka certificate safrikeeti: asambo cigar anwuru oku chain ola cigarette(s) anwuru oku; cigarette chair oche: oche ozo papers akwukwo anwuru oku chalk chooku: nzu cine-camera sinekamera

o = more

u = 5000

u = put in = sing Pocket Igbo Dictionary · 65

color itu agwo gwu; color film cinema sinema circle okiriki; gburu gburu fim nachaputa achaputa circumcision ibi ugwu comb mbo citizen onve ala come city obodo come in! bata! city center etiti obodo; ime comedy komedi obodo comedy ihe nkiri city-map the nezi obodo comfortable chim-chim civil rights ike ndi mmadu comfortable afo ojuju civil war ogu oha na ibe comic iro ochi comic relief nhatuobi clan umu nwanee class school klaasi: social otu: udi coming of age female iru mgbede commercial egba ahia classroom ulo akwukwo clay uro commission jarra clean ocha: ucha committee komitii: obere otu clever ema ihe: ogu gu isi ileta ihe climate communal sentiment obi oha climb the elu communication nzimozi. clinic ulo oria nzikorita ozi clock elekra onye; oge community noklata close ntachi; kpuchie; mechi compare itunyere closed mgbachi compare and contrast tulerita cloth akwa ma hocharita clothes uweyi compass kompas; ozi uzo clothing women's uwe nwanyi competence mmammuta cloud(s) igwe edojila competition isompi complaint mkpesa cloudy ubochi gbara ijiriji taa clown iro ochi composer oroegwu clue nziuzo composition essay edemede; coast isi miri akumakpu aromaro; music coast line ozu miri egwu; nromegwu Coastal People (Brass, etc.) Ndi compound (village) nha comprehension aghotaazaa Mba Mmiri coat kwot computer computa cobbler onye na-aru akpukwu concentration ehesia anya cockroach uchicha concerning gbasara coco vam ede concert ihe ochi coconut akų oyibo; aki bekee concert hall ulo ebe ana eme ihe coffee kofi: coffee with milk ochi mmiri oku di ike etinyere mmiri condensation ima evuvu ara ehi condom kondom; the ana-enyi na coin ego coincidence ndako conference ogbako; nzuko conference room ebe nzuko coins aghirigha ego cold noun oyi; illness ahu-oku; confirm ikwe cold water mmiri oyi; I have a conflict ntuhiko; nghaliko; cold. Oyi n'atu m. ndokasi; ndokurita; to be in collar olu uweyi conflict with iso okwu collective noklata confrontation agwara okwu college ulo akwukwo consider chee constitution the nachikata obodo colloquialism okwu ububo njakiri

a = pat

e = pay

i = f*ee*t

i = pet

0 = 50

construct aruruaro count guo construction mwube counter ikwasa country ala; obodo; ala-mmadu consulate ulo ndi obia consultant onye na ezi uzo countryside npuga obodo contact lens solution mmiri coup d'etat mkpo-aghara ochichi couplet ndakoritamkpi igegbe anya contact lenses igegbe anya course: of course! obu lezi context onodu court ulo ikpe continue megedi cousin nwa nne/nwa nna continuity nsochiuda cover mkputchi contraception njiko nwoke na cow ehi; nama nwanvi crab nsiko contract verb isuko (lata) craft nka contract noun kontirakt creation okike contradiction nkghari; mgbhari creative art okwa nka creator onye okike contrast verb iziputa ndi creature ekereke control njikwata credibility odinkwenye credit card akwukwe eji ana n'aka convention nzuko, ogbako; usoro, creole kreolu: krio kaesieme conversation ububo creole language asusu krio converse ntughari crime the ojoo convert gbanwe criminal onye ojoo convoy ndi nagakata crisis nsogbu; orurugbana cook noun kuku; osi-nri criteria niirisi: niiritu cook verb sie ihe critical ndi lamkpa cooked: to be cooked the esteri critique nnyocha crop rotation iku ihe cooker ekwu; ihe eji isi nri crops ihe ubi; mkpuru cooking pot ite nri cross verb nkufe cool oyi crossroads ebe Okporo uzo co-operative ndosi gafere copper kopa; ola ocha crown okpu eze copse ohia ntakri crude (oil) mmanu copy noun kopi; iye crumb mgbesi copy verb ikopi crystal ola ogbugbu anya copy idere cultivate iko ihe copying nkopi culture omenaala copyright nowebiisinka cup iko corkscrew ihe eji akpoghe karama cupboard ebe ana etinye iko currency ego ala iji bia corn oka corner na nkorinko current water mmiri ohuhu: electric ihe n'ebe oku elektriki corporal punishment ipia ihe correct kmpom kwem curriculum kurikulum; njiko eji corruption iri ngari akuzu akwukwo cosmic keuwa curse abumonu costume ekike; ejiji; ekike egwu curtain(s) akwa mgbochi cot agada nwatakiri curve igba irogho cotton cloth mgbaji curved igba irogho cotton koton; oyo; eri cushion kushon cotton wool koton wul: owu custom omenaala: odibendi

u = put

u = 5000

n = sing

Pocket Igbo Dictionary · 67

o = more

customs at border ndi ne eche ahia iwu cut gbúbie cutlery ngaji; nma cycle etemte cyclic kemgbaulo

dagger asughara; opio; agbada; mma ihu abuo dairy ebe eme mmiri ara ehi dam olulu mmiri dance noun nkwa; te egwu dance verb ite nkwa; ite egwu dance songs egwu/uri ogbugba dancer ogba nkwa dancing igba egwu danger itu egwu danger! nsogbu di! dangerous ihe n'adighi mma dark noun itiri dark oii darkness itiri dash zam date of arrival ubochi obibia date of departure ubochi nhapu date ubochi ole date: What date is it today? Gini wu ubochi taa? daughter ada dawn isi ututu day (24 hour period) otu ubochi day ehihie day ubochi dead nwuru anwu death ika: onwu

death penalty ikpe ikpe onwu debate nrurita uka; mgbagha debt ugwo

decade afo iri decay ire ure declare ikwu si ike deep omimi

deer mgbada defense nzoputa define ikowasi; ikoke definition nkowasi; nkoke

degree nzere; digrii delay aga eche

delayed: The plane is delayed. a = pat

i = feet

e = pay

Ugbo elu agaghi abia osi iso. delta ngucha ohimiri democracy demokirasi; ochichi

demonstration nziputa dental keeze; maka eze dentist dokita eze deodorant ihe eji esi isi oma department store ebe ana ere ihe orire

departures opupu deposit financial ndota ego depth emiriemi describe ikowa (odidi); nkocha desert ala okponku desire ochucho desk ihe eji atukwasi akwukwo;

oche ide ihe dessert ihe a na-ere ma ericha nri;

nri eji emeghari onu destiny akaraaka destroy mebie detail uju development the oputara diabetic oria onu uto ona ariagi diacritic akaranta diagram esereese; dayagram dial verb kua dialect olundi dialogue mkparita uka

diameter ihe oputara okirikiri diamond on a edu diaphram nguchi/ekwukwe ngu; nche ngu

diary dayari diatribe pkwu nkocha dictator onye ochichi aka ike dictatorship omume oputa obie dictionary nkowaokwu die inwu onwu diet ihe oriri di iche

difference ndimitiche different idi iche difficult ike; siri ike difficulty siri ike dig igwu ala digest myochaputa digestion myocha digestive myoch nri dilemma ntokiri

dining car ebe ana eri ihe i = pet 0 = 50

dining room ulo erimeri dinner nri abali diploma diploma diplomat onye na ekwuziri obodo ozo diplomatic ties nwekota ndi obodo ozo direct mgosi direction the ngosi dirty amuma; iru inyi disappear kpafuo disbelief ekweghekwe disco disko discord mgbaaghara discover nchoputa discovery ichoputa discriminate acho mmeko discrimination acho mmeko ncha discuss ikpa maka discussion ikpa nkata disease ahu ojo dish efere disk-jockey onye na aku egwu disperse mgbasa displaced person onye ewepuru displacement iwepu tinye onye dissertation dizateshon distance ite aka distribution nkewa district agbata disturbance agbaghara divided nkewa divination mgbamafa divine verb igba afa divisive nkeri ahiriuda divorce alukwa yim divorced female nwanyi hapuru diya; male nwoke hapuru nwunye ya do me doctor dibia: dibia bekee: dokito document dokumenti dog nkita dollar dollar donkey inyinya ibu donor: blood donor onye naenye obala door uzo

o = more

u = 500n

doorlock mgbachi uzo double bed agada dikotara double igba abuo double room madu abuo down ala drainage system ihe na-ebupu mmiri ojoo drama folk ejije ndiife; oral ejije onu; popular ejije ohuruoha; traditional ejije odinaala drama ejije draw se drawer ebe ana etinye ihe drawing the eseri ese dream pro dress uweyi dressmaker onye na adu uweyi dried food nni okponku drill ihe eji egwu ihe drink noun the ana anu anu drink verb nuo; drink milk nuo miliki drinking water mmiri onunu drip ita kpom kpom drive a car inya ugbo ala driver onye nanya ugbo driver's license akwukwo eji anya ugbo drop tupu drought okochi drug ogwu drum igba drummer oti igba dry verb iko ako dry season okochi duck obagwu duet oluabuo duster nchicha: dosta duties olu di adi

E

each ma otú ma otú
eagle ugo
ear nti
ear phone foonu nti
early na-oge
earring(s) ihenti; ola nti
earth ground ala; planet uwa
earthquake ala oma jigi jigi
east owuwa anyanwu

dve noun ufe

u = put n = sing

easy adigi ike	end noun ogwugwu
eat rie; irihe	end verb ngụcha
economist onye na edozi ego	endurance ndidi
economy of country etc edozi	enemy onye iro
ego	energy ume
edge na-akuku	engine njin; obi ugbo ala
edit idezi; edekwa	<b>engineer</b> akaa mere <u>ig</u> we
editor odezi; ohazi odekwa	English Bekee; Oyibo
Edo Ndi Edo	enigma agbaragharii
education mmuta;	enjoy nuria
agumakwukwo; edukeshon;	enough zuru ezu
adult education	enter mbata; baye
agumakwụkwọ okenye;	entertain guests inabata na ofo
teacher education	ojuju
agumakwụkwọ nkuzi;	entrance examination ule mbata
vocational education mmumu	entrance yzo mpyga
olu aka; primary education	envelope uweyi akwukwo
agumakwukwo praimari;	environment agbata
secondary education	epic drama udamkpafa; poetry
agumakwukwo sekondiri	ejijedike
effect mputara	epidemic oria mgberegede
Efik Ndi Efik	equipment ngwa òlù
e.g. dika	equivalent noun udinha
egg akwa	eraser nchicha; roba
eggplant	escape mghafu
ego onwe	especially masiri
eight asato; isato; esato	eternity ebighiebi
eighteen iri na isato	ethnic agburu
eighty ohuano	ethnic cleansing ethnic cleansing
elbow apa aka	etiquette omume
elder noun okenye	eulogy otito
election ohuho mmadu	euphemism nkwuma; okwu
electric okwo oku	ekwumaha ntinyenanka
electrical goods store ebe ana	<b>evacuate</b> ikpo pu
ihe imu oku	evaluation nnwale
electricity oku	evening mgbe abali
elegy abyariri	every ihe-nile
<b>elephant</b> enyi mba	evidence akaebe
<b>elevator</b> ihe n'ebuli elu	evocation mkpolite
<b>eleven</b> iri na otu	exactness dam
<b>e-mail</b> e-mail	exaggeration egbeokwo
embassy ulo ndi obia; ulo ndu	examination ule; nlele akwukwo;
mba ozo	ntule; nnyocha
emergency exit ebe opupu	examine ileba anya; nyocha itule;
mgberegede	nlele
emotion mmetuta obi	excess baggage ibu kariri akari
emotional kemmetuta obi	exchange money igbanwe; igbo
empire mpaghara	nwe
empty ighere onu	excluded ewepuru
enamel ona ocha mgbuke	excuse me! cheretú!
encyclopedia nsaiklopedia	exercise ihe omume; arumaru
$\mathbf{a} = \mathbf{pat}$ $\mathbf{e} = \mathbf{pay}$	i = f <b>ee</b> t

## firewood

exhaust ike ugbo ala fantasy nruro efu exhibition the ozizi far anya exhortation ndumodu farm ubi exile mgbafu farmer onye (n'aku) ubi existence nndu farming iku ubi fast ngwa ngwa exit opupu fasten kegide exodus opupu expansion igbasa fat adjective iburu ibu expect icho fat noun ibu expensive odi onu fate akaraaka; eke experience mmemara/ahumihe father nna: papa expert dioka favour ihu oma explain kowa fax faks explanation nkowa (ihe kpatara) fear ujo export noun izipu feather ugbune export verb izipa no obodo ozo feature mma; agwara exposition ndomanya features express osiso federation niiko obodo exterior ihu federal state obodo iikolu onu extra ozo; extra blanket ihe eji feed inve nri feet ukwu achu oyi ozo extract iwaputa fence ngwe eye anya ferry ugbo mmiri eyeball nkpuru anya fertile nwere ike imu mwa eyebrow iku anya fertile soil ala oma fertilization fataliza fertilizer fertiliza fable akuko ifo fabric ihe eji-kpa akwa face ihu facing iche ihu fact mmereme factory ulo oru fail verb ida

failure ihuojo; odida fairy tale akuko mmuo fall da; rain izommiri fallacy nkowaasi falling tone udanseda fallowland ala aga ako ako false asi fame onye dim-kpa familiarity mmatazu family ezi na ulo; of the compound ezi na uloubara usekwu: extended ezi na ulo mbasa: nuclear ezi na ulo; sub family onu usekwu fan fan fan belt fan belt fancy nruro

festival songs egwu/uri mmeme fever ahu oku fiction akuko: akuko aroroaro field mbara ala fifteen iri na ise fifty iri ise fight olu abo na iri fighter olu ogu file documents ebe ozizo ihe fill gbujuo film film film-maker onyena eme cinema filtered filta filterless no-filta final examination ule ngwucha find chota finger mkpisiri aka; mkpuru aka finish igwuagwu finite: to be finite iso aso finiteness nsuru fire oku fire-engine ugbo ala na egbo oku firewood nku u = 5000 n = sing

o = more

# fireworks

TIPEWOPKS TIKOO TI IA TIA ABDOKE	rootnote nkowada
okų .	force ike
first mbu	forced labor
first-born child female ada; male	forces; armed forces ndi aya; ndi
okpara	soja <b>forehead</b> egbugbere ihu
first language asusu mbu firstly mbu	foreign onye mba/obia
fish azu	
	foreign language asusu
fisherman ogbu azu	mbiabia/mba (ozo)
fist aka	foreign minister onye n'afu maka
five ise; iso	ihe gbasara obodo ozo
fix mezie	forest ohia; oke chia
flame ihe oku	<b>fork</b> ngaji eze; foku
flash ncha oku	form document odidi; shape udi
flashcard flashikaadi	formal keudi
flashlight oku nezi uzo	formula fomula
flat apartment ulo obibi	fort ngadaba
flea igwu	fortnight izu uka abuo
flint flint	fortune aku na uba
flock igwe	forty iri ano
flood nkuku mmiri	forward okwu mmalite; okwu
floor ala	nkwado
florist ebe ana ere fulawa	forwards azuazu
flour fulawa	fossil ihe ochie echedoro mma
flower	fountain foutin
flu iba	four ano; ino; eno
flute oja	fourteen iri na ano
fly iji	fourth nke ano
fly noun ahuhu	fragmentation ngbubecha
fly verb ife efe	franc frank
focus noun nche n'ihu	free inwere onwe
focus verb iche n'ihu	freedom inweta onwe
fog ijiriji	freelance onoroonwe
fold piajie	freeze ihe ntu oyi turu
folk noun ndi	French Frenchi
folk adjective ndiife; folk ballad	french fries eghere eghe ji
akukoabu ndiife; folk poetry	fresh di ohuru
abu ndiife; folk tale ifo; folk	<b>Friday</b> fraide; abalise na wiki
traditions odinaala ndife; folk	fridge ntu oyi
dancing amakekwu; folk	fried ehere ihe
music egwu amakewu	friend enyi
folklore echere odiaala	frighten ujo
follow sóró	frightened: to be frightened itu
food nri	ujo
food processor ihe eji edosi	frog awo
<b>fool</b> oluku; onukwu; onye	front ihu
nzuzu:onye ewu	frontier boda
foot ukwu; igidi; measurement fut	frost oyi ututu
football futbol; futubol; bol	fruit nkpuru osisi
foothills odida ugwu	fruit juice mmiri orum
foothpath nkpata uzo	fruits umu mkpuru osisi
a = pat e = pay i	= feet i = pet o = so

## handicraft

Fulani Ndi Fulani full moon onwa ukwu full myinaabuo; nzu full: to be full up iju fun ihe ochi funeral ikwa ozu furniture oche; ngwo ngwo ulo fuse fiyuz future o di n'ihu G gallon galon gap ohere garage ulo ugbo ala garbage ahihia garden gadin; ubi garden ubi gas petrol petrol gas not liquid gas gate onu uzo gazette gazeeti gear gear generator ugbo na enye oku genitals male amu; female otu genre udi gentleman okorobia; nwaamadi geography jiografi geology jioloji germination opupu germs umo oria get weta get up kwuru oto girl nwa agboo give nye glass drinking nkalama glasses/eyeglasses igagbe anya gloves uweyi aka glue gulu go ga go by car were ugbo ala ga goal gol goat ewu; meat anų-ewu goats umu ewu God Chi; Chukwu; Chineke God willing! Ma Chikwe! gold ola edo good mma; o di mma goodbye! ka omesia!; to say

goodbye to la nu; baibai

o = more

u = 500n

fry ighe ihe

fuel fuwel; mmanu ugbo

good luck! nwe ihu oma goods ibu goose okwa government ndi nwe ala; ndi ochichi/olobodo gown (woman's) uwe gram gram grammar utoasusu; grama; traditional grama okpu grandfather father's side nnanna; nna ochie nna; mother's side nnanne; nna ochie nne grandmother father's side nne ochie nna; nnenna; mother's side nnenne; nne ochie nne grass achara grave noun ini gravel okwute green akwukwo nri; green vegetables akwukwo nri greengrocer onye na ere nkpuru osisi greet ekene grill ihu n'ogu grind ngweri ground egweriri-egweri groundnut(s) ahu ekere group otu grow otito growth | eto-eto guava gova guess ika okwu guest speaker onye obia nwe ikwu okwu guesthouse ebe onino onye ije guidebook akwukwo igosi ihe

habit omume habitat ebe obibi hair abuba isi; abubara isi hairbrush ihe eji abo isi hairdresser onye na edozi isi half mkprishi; nkeji; okara hammer ugboro hand aka handbag akpa handicraft ihe eji aka kpaa

u = put n = sing

guitar gita

gun egbe

gut afo

#### handkerchief

handkerchief nfecha ihu home ulo handle ihe ijide aka honey mmanu anu happen meghaa hoof mpi happy obi uto hope okwukwe harbor haba horn opi; impi hard ike horse inyinya hardware store ebe ana ere ihe hose ihe eji agba mmiri azinulo hospital ulo ogwu harmattan winds ygyry hostage onye ejidere ejide hostel ebe izu ike onye obibia harmony mmagba harvest iri ihe ubi hot not cold odi oku; spicy ose; hat okpu hot water mmiri oku Hausa Ndi Hausa hotel ebe izu ike onve iie have inwe hour nkeji: otu awa he/she/it ya house ulo head isi housefly iiiii health ahu oma housing project ulo ana aru aru healthy ahu ike how otuole how many? ode ole? hear inu ihe heart obi human madu heart attack obi mgbafu human rights ike ndi mmadu heat noun okpo fufu humanitarian aid ime ebere heatwave okpom oku humidity egbomoku heavy ike; nyiri aru humor mmeochi hundred nnari hedge ogege heel ikili ukwu hunger aguu helicopter ugbo elu ntakiri hungry: I'm hungry. Agu na agu hello! kedul help noun inye aka hunting ichu nta help verb nye aka hurry osiso; I'm in a hurry. I di m help! zota m! osiso. hepatitis ocha nanya hurt emughu ahu herbalist onye na enye ogu igbo husband di herbs ahihia ogu hut ulo aja herd igwe hybrid agwaraagwa here ebaa; ebea; here are ... hygiene idi ocha lakwaha . . .; here is . . . lekwaya . . . hero odogwu; dike 1 mu heroine odogwu nwaanyi Ibibio Ndi Ibibio hide nzizo ice oyi; ihe oyi ice cream ihe nracha high elu highway motorway uzo ugbo ala idea uche hill ugwu identification nrugosi identify irugosi hip akwu history aguguala/akukoala idiom akpaalaokwu hit kie Idoma Ndi Idoma **HIV** HIV Igara Ndi Igara hold iide Igbo Igbo; Ndi Igbo hole oyere Igbo Language Teaching Expert holiday ezum ike Dioka na Nkuzi Asusu Igbo

i = feet

i = pet

0 = 50

a = pat

Ijaw Ndi Ijaw ill ahu ojo o; I am ill. Ahu adighi m. ill-formed kemmugo illogical keadiuchemnso illustration ngosiputa image nhunuuche; nnunuuche; oyiyi; udi imagery myiyi; imejiri nhurunuuche; nnurunuuche imagination enyouche imitation nnomi impersonal mpesin implosive udandakpu import igobata ihe na obodo in ime; in the afternoon na ehihie; in the evening na abali; in the morning na ututu in front of n'ihu incantation agomago incident omume ojoo included atukwasiri income ego mbato increase ibuwanye independence inwere onwe input ntiinime independent inweta onwe independent state obodo noro onweya indicator light oku ngosi indigenous nsinaala mpunaala; mfunaala indigestion afo mkpochi indigo ufie industry ulo ilu ihe infection the nebulie ebulie infection oria influenza iba informal kempunuudi informality mpunuudi information ebe ana eweta ozi information office ulo nkowa inheritanceaku dabidoro mmadu ink ihe eji ede akwukwo inner-tube tub and taya innuendo ntufeokwų

inner-tube tub and taya innuendo ntufeokwu input inye aka na uzo diche insect ariri; ahuhu insect repellant ihe n'achipu umu ahihia

insecticide ihe n'egbu ahuhu

o = more u = soon

inside ime
inspiration mkpatemmųo
inspire ikpate mmųo
institution ewumewu
instrument mmee; ngwaegwų
insurance akwųkwo ichebido ihe
maka mmebi

insurance policy akwukwo ugbo intensity idi ike interesting idi uto interference inobido iche bido interior of country ime obodo interlude ncheoge; emumenzuike internal flight ugbo elu naga na obodo nke ya

international community ndi mba obodo ozo international flight ugbo elu naga obodo ozo international operator opareto

nke ukwu
Internet internet
interpretation nkowa okwu
interval agbata
intervene nchebido
intervention mgbabido
interview iju ajuju
intestine ngili ato
introduction ndubata; mkpolite
intuition nsinammuo

intuition nsinammuo invade wagbo ogu invasion iwagbo ogu invest itenye anya n'ihe investment itenye ego n'ihe iron metal igwe; igwe ndu; for clothing ayan irony ogharaokwu

jack jack
jacket uweyi oyi
jade ihe ohuru
January onwa mbu
jaw agba
jazz jazz
jeans uweyi ukwu
jester mkpaamu
jewelry ola
job oru
job seeker onye mgbe oru

island ailan

u = put n = sing

Pocket Igbo Dictionary · 75

join jikodo
joke okwuako
journal jonalu
journalist onye nta akuko
journey njem
judge nnukwu oka iwu
jug iko
July onwa asa
June onwa isi
jungle ime ofja
just now ketaa

K

Kanuri Ndi Kanuri kettle ketal key ntughe; nkowa njieme; otugwa kick igba ukwu kidney akpa nwamiri kill igbu killer onye ogbugbu kilogram kilogaram kilometer kilomita king eze kingdom obi eze kiosk ulo ana ere ihe ntakiri kiss isusu onu kitchen ulo ana esi nni kite egbe kitten nwa obala knee ikpere knife mma know ima knowledge ima ihe

labor olu
laboratory nga ana aku ogu
laborer onye olu ugbo
ladder ihe eji ari elu; mbube
lady agboghobia
lake ogbaka mmiri
lamb nwa aturu; meat anu aturu
lament abuakwa
lamp onwu oku
lampoon edumede nkaru
land noun ala; fertile land ala
n'eto ihe
landslide odida ala
lane uzo
language asusu; sacred language

asusu ofufe: written language asusu edereede: spoken language asusu onu: creole language asusu krio; first language asusu mbu onye; foreign language asusu mba; international language asusu ozuruwa/ozurumba: native language asusu epum/nne: national language asusu obodo/ala; official language asusu ochichi; patois language asusu ogbedu; pidgin language asusu agwaragwa; pijin; regional language asusu mpaghara; sign language asusu akara; standard language asusu izugbe; technical language asusu amumamu large nnukwu larger ditu ukwu last mkpete azu; last night abali gara aga; last week izu uka gara aga; last year afo gara aga lateness ikpe azu laugh imuri amu laundry ebe ana asa akwa; ihe ana asa asa law ikpe law court ulo ikpe; ulo oka iwu lawn ezi lawyer onye ikpe lax myomyo lead verb bury ozo lead noun dube leader onye isi lead singer onye isiuri leaf akwykwo osisi learn mmio leather akpukpo anu leave hapu Lebanese Kora left aka ikpa left-wing onye isi ike leg ukwu legend akuko mgbeaka; akuko mgbokpų; akuko ndiichie: nkoririko lemon oroma ngbakasi onu length ogologo lens anya kamera

a = pat

e = pay

i = f*ee*t

i = pet

0 = 50

#### married

less di nta lesson the omumu letter akwukwo ozi letter of alphabet mkpuruabidii level larri level pitch piichi larii libel nkwuto liberation igbaputa library oba akwukwo; labrari; ulo ana enweta akwukwo lid nkpu chi lie asii life ndu lift noun lifti lift verb bulie light adjective di efere light noun nta light bulb ihe mmuya oku light meter ihe nagu oku lighter fluid mmanu ihe eji amunye oku lighter ihe eji agbanye oku lightning egbe igwe like preposition dika like verb odika: I don't like it. O masighi m.; I like it. O masiri m. limb leg ukwu; arm aka limit nje debe line ahiri linen linin lingua franca asusu nkweko linguistic group lingwistiiki mpaghara lip egbugbere onu lipstick ihe ana ete nonu liquid mmiri list idetu iha listen igenti liter lita literature agumagu; folk literature agumagu ndiife; oral literature agumagu onu little ntakiri live ibi liver imeji lizard ngwere load ibu lock noun mgbachi logic uchenso logical keuchenso long ogologo

long sight ogologo anyanhu look ine loose change ego aghirgha lorry nnukwu ubgo ala lose: I have lost my key. Etufuola m otugwa m. lost: I am lost. Efuola m. loud mkpotu loudness uzu louse igwu love noun ihunanya love verb ihu n'anya love songs egwu/uri okwu low ala lunch nri ehihie lung nkpofuru lyric abuune

#### M

machine mashin

machine gun ebge ukwu

magazine magazin; akwukwo nleghari anya magic ihe gbalu yari mail mel mailbox ebe ana etinye akwukwo main square ama ukwu maize oka major adjective nnukwu majority ndi kariri make mebe malaria iba malnutrition aguu man nwoke manager onye isi mango mangoro manners omume manuscript nderenaaka many kariri map ihe nakowa uzo marble okwute turu nka March onwa ato mare nne inyinya marital status iluola di ko iluola nwanyi mark noun mark market ahia marriage olulu; nwanyi married female nwanyi luru di;

o = m*o*re u = s*oo*n

Pocket Igbo Dictionary · 77

marsh ala ngu ministry olu ndi isi mascara ihe eji acho nma minority ndi di ntakiri mask mkpu minstrel oguako master musician diegwu minute time otu nkeii mirror nnyo; ugegbe match football mech matches ndoro ndoro: ihe eii miscellaneous ngwaraogwa amunye oku missile bombo mathematics som; maasi missionary ndi mgbasa ozi oma mattress agada; ibila mistake mmefe mature ahu ima ihe misty ijiriji May onwa ise mix njiko may !? cheretu? model the ima tu meals erimeri modem modem meaning nghota, mputara modern ugbua; ohuru; ihe ohuru modern music egwu ugbua meat anu mechanic onyena akuzi ugbo ala monastery ebe ndi fada mechanic onye nedozie ugbo ala money ego medicine ogu monkey enwe month otu onwa meet nzuko meeting nzuko monument ihe akpuru akpu melody oluegwu mood onochiobi: muudu melon egusi moon onwa melt mgbaze more imirikiti; dikariri; more or member onye otu less ma ukwu, ma nta memoirs edecheta morning ututu men umu nwoke mosque ulo ndi n'efe Muhamed mend i dozi mosquito anwuta mercenary onye oji ndu acho ego mosquito coil ihe na egbu merchant onye ozu ahia anwuta mosquito net ihe na ejide anwuta message ozi metal ola ocha mother nne metaphor mburu; oyiri; metafo motor inii meter mita motorbike ugbo ukwu abua mice oke mtorway uzo ugbo ala microscope mikroscop mountain ugwu ukwu midday ehihie mouse oke middle etiti mouth onu midnight ime abali mouthwash ihe eii asa onu mile mil move gawa milk mmiri ara ehi: miliki much kariri mill mill mule inyinya ibu million (otu) nde murder igbu mmadu mind uche murderer onye ogbugbu mine mineral min; explosive main; museum ulo ihe ochie ogbu n'igwe music egwu nkwa; nsi egwu minefield mbara main musician onyeegwu miner mina mustach aji onu; afo onu mineral water mmiri uto/ myth; mythology ifuru/akuko mineralz okike minibus kiki: buz minister onve isi

N

nail mbo
nail clippers ihe eji abe mbo
naira naira
name aha
napkin akwa eji ehicha aka

napkin akwa eji ehicha aka narration akomako

narrator oko akuko narrow kpachiri

nasty ajo nation obodo

natural disaster mgberegede

nature odidi

navy ndi agha ugbo near nso

neat ocha neck onu

necklace ihe onu

need icho needle ntutu

**negative** nju

negotiator onye ikpe neighbor agbata-obi

new ohuru

new moon onwa ohuru newspaper akwukwo ozi newsstand ebe ndi ncho

akuko

next ozo; next week izu uka nabia abia; next year afo nabia

abia nice mma night abali

nine eteghiete; itenaani; toolu;

nineteen iri na iteghefe ninety iri iteghete no entry uzo adighi

no entry uzo adighi no mba

noise nkpatų noisy ųzų

noon ehihie normal nomal

north olile anyanwu

north olile anyanwa nose imi

**notebook** akwukwo ihe ndote **nothing** onweghi

novel iduuazi; novul novels in English akwukwo akuko Bekee

November onwa iri na otu now ugbua number onuogu

numeral onuogugu nurse onyeuweyi ocha

**nursery rhyme** urinwa **nut** food aghia ekere

0

oath iyi; agbara observer onyena ele anya occasion ihe emume occupation ihe oru aka

occur ino

occurrence nnuno

ocean mmiri October onwa iri

ode ngigo; ugoli; mbem okwu

of course! ezi okwu! officer onye ishi

officer worker onyena aru oru

oil company ndi negwu mmanu

oil mmanu
oil worker onye oru mmanu
oilcan ihe eji ejide mmanu
oilfield mbara mmanu

okra okro

old ochie; agadi Old City Obodo Ochie

Old City Obodo Ochie
on na

on top of n'elu once otu ugboro; otu onu one otu: ofu

one-way street Ebe otu uzo

onion yabasi open mmehie

opera house ebe ana agu egwu

operating theater ebe ana awa

operator opareto opposite n' ihu

opposition ndi nekwataghi oppression imegide

**oppressor** onye n'emegide mmadu m'obu

or ma owu

oral literature agumagu onu oral poetry abu onu orange oroma

u = put n = sing

Pocket Igbo Dictionary · 79

#### orchestra

orchestra okistra order verb usoro ordinary nkiti; okporo organ ogan original nsinambu orthography nsoroedide other ozo out opupu output mputa; mmeputa outside iro: mbara oven afan overcoat uweyi mkpuchi owl ikwikwi own verb nke m owner once nwe ihe oxygen ikuku



package ihe nkechi padlock mkpachi padlock otugwa page ihu (akwukwo) pail ngbu pain ahu mgbu pair(s) mkpi painkiller ogwu mgbu; ogwu ahu paint verb uhe palace obi-eze palm nut nkpruru nkwo palm tree osisi nkwo palm wine mmanya ngwo; nkwu pantomime ejije ogbu paper ihe eji ede akwukwo parable ukabuilu parachute ihe ntuda ugbo elu parallel myiemetu parcel ngwugwu parent onye n'enata anya park ebe ana egwu egwu parliament building olu ndi ochichi parliament nzuko ochichi parliament ulo ndi iwu parody njije part agba; nkewa party festive the anwuri; political otu ndoro-ndoro pass verb igafe; ipaasi; to pass an examination igafe ule

passenger pasinia passion ahuhu passport akwukwo eii eie iie past gara aga pasture aga ako ihe path uzo patron okwado pattern nsoro; adimadi pause nchetu paw ukwu nkita pawpaw popo pay noun kwuo pay verb kwuo ugwo peace udo peace-keeping troops ndi nedote udo peak isi-isi peanut ahu ekere pebble okwute ntakiri pedriatician dokita n'ahu maka peel becha pen nkpisi akwukwo pencil pensil; nkpisi akwukwo penknife mma ntakiri people ndi mmadu pepper ose percusssion nkwako egwu perform igosi performance emume ngosi performer onye ngosi perfume the na esi isi oma perhaps ike kwa period oge; mgbe person mmadu person pesin petrol mmanų ugbo ala petroleum mmanu ygbo ala pharmacy ebe ana enweta ogwu phone noun uda phone verb mkpuruuda photocopier fotokopia photocopy fotokopi photograph foto physics fiziiki physiotherapy fiziyo piano piyano pickax anya ike picture foto picture enyo pidgin pijin piece ibekere

passage edereede

pig ezi political scientist onyendoro pigeon nduli ndoro pillow mpalisi politician onye ndoro ndoro pilot onye n'akwo ugbo elu politics ndoro ndoro pin nedudu pony nwa inyinya pineapple nkwu jbu poor ogboyi ogbonye pint payint pop music egwu poopu pipe okpoko pop musician onye egwu poopu pistol egbe nta popular ozuruoha place ebaa population mmadu bi na obodo plait igba ihe pork anu ezi plank osisi porridge awai plant verb kuo port nga ugbo mmiri n'edo plant noun osisi possession nnweta; nkete post office ebe ana teye plantain ogede ojoko; abrika plantation nga ana ako ihe akwukwo edere ede planting iko ihe postcard akwukwo ozi; ihe plastic plastik nakowasi obodo pot ite plate efere plateau obere ugwu potato potato platform nke pottery ihe ana akpu akpu play theatre ihe ngosi igwu-egwu pound pound play verb egwu pour ntanye play on words aruru okwu powder the eji acho nma please biko power ike plenty ofuma power cut oku elektrik adighi plot scheme nhazi akuko praise otito plow iku obi prayer ute ikpe ekpere plug ihe na eweta oku pregnant ifo ime premier onye isi plug plug pocket akpa prepare nkwado podium podium prescription mmaiwu poem abu prescriptive kemmaiwu poetry abu; didactic poetry abu present now ni ihu nziko; epic poetry abu akuko present gift ugbua president onye isi ala obodo dike; folk poetry abu ndiife; historical poetry abu akuko presidential guard ndi na elekota ala; invocation poetry abu onye isi obodo mkopku; lullaby poetry abu press verb ide ngugu nwa; lyrical poetry pressure: blood pressure mgbali mbem; mythological poetry obara; high blood pressure abu akuko okike; narrative obara mgbali elu; low blood poetry abu akuko; oral poetry pressure obara mgbali ala abu onu: poetic poetry keabu: pretty imma popular poetry abu otito prevent ikwusi point of view keeshirihu previous nga gara aga poison ihe na egbu mmedu price ego police ndi uweyi oji prime minister onye isi police station ulo ndi uweyi oji primitive nke gboo; oge gboo policeman onye uweyi oji prince nwa nwoke eze

o = more u = soon u = put  $\dot{n} = sing$ 

polite iso anya

princess nwa nwaayi eze

## printer

printer printa prison nga prisoner onye nga private adjective nke m nani prize the onvinve problem nsogbu; no problem! nsogbu adighi! proceed gawa n'ihu production imeputa ihe profession aka oru eji mara onye professor okammuta: profeso profit uru progress noun iga n'ihu progress report repootu agamniihu project noun arumaru; projekti projector projekta promise noun kwe nkwa promise verb ikwe nkwa promote verb ibufe; ibuli n'okwa pronoun nnochiaha pronounce ikpo pronunciation mkpoko proof ngosiedemede property land inwe ala protect ichedo protection chedo protest inwe isi ike prove ido anay proverb ilu public execution igbagbu mmadu nihu ogbara oha pulse usu pump pompo pumpkin ugu pun urookwu punishment ahuhu ntaramahuhu pupil school nwa akwukwo purpose the ogbasara purse akpa pus abu push inupu put tinye

qualification ntozu: nzere qualify itoozu quantity imirikiti quarrel ise okwu quarter of four uzo ano queen eze nwanyi query noun mgba nju

query verb igba nju question ajuju questionnaire ajuju nchoputa quick osiso quiet iii quiz ajuaza quotation nsere okwu

rabbit oke ulo radiator radiyeta radio redio radio station redio steshan railroad niakiri railway okporo ugbo igwe rain udu mmiri rain mmiri rain: It is raining. Mmiri na ezo. rainy season udu mmiri raise ibulita ram mpki aturu Hausa range ugwu rank noun okwa; nsoro rape imetosi mmadu rapid osiso rat oke ravine onunu raw ndu razor reza razorblade reza-bled read verb ogu akwukwo reader ogu akwukwo readiness nkwadowe; niikere reading ogugu ready nkwadota real ezigbo reality nsiridi realize mgbanuuche reaping iri ihe ubi reason mgbaghaputa; mkpatara reason ucheobi receipt rasit; akwukwo eji kwu Ugwo receive nabata recent isi nso recitation nguniisi recite igu n'isi recommend ekwadoro record nkwa record player rekoodu awantiro record rekoodu red uhie

i = feet

i = pet

0 = 50

red mmeemmee; obara-obara ahiriuda reduce wepu rice osikapa: urosi reed ami rich ogaranye referee rafari ride a horse inya anyinya refinery ebe ana eme mmanu right side aka ikpa; correct o di reform noun igbanwe mma refrigerator the n'aju the ogi ring noun mgba-aka refugee camp ulo ndi ogbo oso ripe chara acha refugee ndi ogba oso rise ito refugee onye ogba oso rites ntoaja refuse ahihia ritual kentoaja; keaja region mkpaghara river mmiri river bank nkuku miri register noun rejista registered mail akwukwo river course usoro mmiri etinyere naka ndi ozi river source ebe mmiri si bido regularly kwa oge road uzo; road map akwukwo relation mmetuta naezi uzo obodo; road sign relationship mmekorita ngosi uzo; roadblock uzo relative nwa nne nkpochi relief aid the ntinye aka roast verb ihu n'oku religion uka robbery ohi religious studies omumu ofufe robe uwe rock nkume; okwute repeat imenwe; ikwunwe report noun akuko rocket ogbu na igwe report verb ikpesa; ikosara; role social oke na olu ikaturu romance ufere report repootu roof elu ulo reporter kwunsara room ime ulo representative onye nochiri anya room number onu ogugu imulo research noun nchocha rooster oke okuko research verb ichocha root mkporogwù reserved ebe edotara rope eriri reserves nke edotere edote round adjective okirikiri; resistance inupu isi gburugburu roundabout gburugburu resource centre ebe niu rest resting izu ike; remainder ozo row ahiri nkwa rest verb zua ike rubber substance roba: eraser restaurant ebe ana eri nri; nga nchicha ana eri nri rubbish ahihia result rizootu rude anagi aso anya ruins olu dara ada resume; summary nchikota retard verb idola azu rule usoro: iwu retardation ndola azu; ukpor ruler political onye ochichi; return wechita measure rula reverse noun ntughari run igba oso review ntuleghari rust ita nchara revise imeghari; imenwo revision mmeghari; mmenwo revolution oghanadum; oghaniizi sack akpa reward ugwo; ngo sad nowuta rhyme ndalorita sadness ihe nnwuta

o = m*o*re u = s*oo*n

rhythm ndanuusoro; ridim;

safety adigi egwu u = put n = sing

# safety pin

safety pin ihe eji ejide uweyi secret police 'state security' saga akuku agburu; iduu secretary onye ode akwukwo sailor onve n'aso ugbo mmiri section nkeii, nkebi; akuku; salad ahihia nri mpaghara: cross section salary ugwo-onwa nkebi ekere: sub section nkebi salt nnu salty odi nnu nnu security ihe nchedo same atu afu see ihu seed nkpuru sand aja seek icho sandpaper asisa; sanpepa sandwich ihe o tita segment nke select verb ihoro sap mmiri osisi sarcasm mkpori selection nhoro: nhoputa satellite satelait sell ile satire ikpe seminar semina satirist okpe ikpe seminar paper edemsemina satisfaction oiuiu afo send sipu satisfied: to be satisfied iiu afo sense meaning moutara: uche: sauce ofe nhuru; feeling etc uche iru saucepan ile isi ofe sensory perception nputara savings ego ndota sentence ahiriokwu saw ihe nkwobi separate o di iche scale akikolo September onwa itoli scan inyonye anya sequel nsoie scar apa sequence nsoje; nsuso scared: to be scared itu egwu series nsoro nsoro; nsonso scarf ichafu isi sermon okwuchukwu scene (ihe) nkiri set noun dote scenery ebe nkiri set verb dota scheme of work atumatu nkuzi seven asaa: isaa: esaa scholar okammuta seventeen iri na asaa school ulo akwukwo; nursery seventy iri asaa school ulo akwukwo otaakara: sew nkwachi primary school uloakwukwo sewing machine ihe eji akwapraimari; secondary school akwa uloakwukwo sekondiri shade ndo shake omajiji science sayensi scientist omumu ihe shampoo ihe eji asa isi scissors ncha: sizaz shape udi; odidi scooter, motor scooter skuta share ike score: What's the score? Owu sharp dinko shave ikpucha gini ka eji gbagbue? scorpion akpi shaving cream ihe eji aku ihu screw sikru sheep aturu screwdriver sikrudreva sheet akwa agada shell military bombo; snail, etc. sculpture akpuruapu sea osimiri okpokoro shepherd onye n'achi anu season noun oge seat oche shift verb inofega; ikpumi second 2nd abua; of time otu ship ugbo mmiri shirt uweyi ahu akara nkeji shoe(s) agbayi ukwu secret nzuzo a = pate = pay i = feet i = pet 0 = 50

**shoeshop** ebe ana ere agbayi sleep noun ihi ura sleep verb ihi ura sleeping bag akpa eji ehi ura shoot verb gba sleeping car ebe ana ehi ura shop ebe ana ere ihe shopkeeper onye ahia sleeping pills ogwu ura short mkpiriishi sleeve aka uwe short cut ibe nkenke slip verb mepu short story akuko mkpirisi slogan okwuejiama shorthand writer odenke slope mkpo da ugwu; ndida ugwu shorthand ndenkenke slow nwanyo shortness mere-mpe small mkpuru nta; ntakiri; small shoulder ndabi olu letter mkpuru abiidii nta shout verb nti nkpu smaller ditu nta shovel ngwu ala smell verb isi show verb igosi smile verb imiri amu shower ihe eji asa ahu smoke noun anwuru shrine ihu mmuo smoke verb \$kwu anwuru shut verb mmechi snack ihe eji emeghari onu shy ipere snail eju sick ojo snake agwo side oya snake bite agwo otita sieve nyo akuku snore ikwo-ura sign ihe eji ezi uzo; ntuaka; nruaka soap ncha signature mbiba aka social class otu ogbo; otu ebiri significance mkpa; uru soccer futbol silence nwanyo soccer match ndoro ndoro futbol silver ola ocha society association oha; similar (to) iyi ogborogbodo; social otu; oha similarity myiri sociology soshioloji simile ndika; myiri socks uweyi ukwu sing uri soft adighi ike; ndi nlo singer ogu egwu; lead singer soil aja onye isi uri soldier onyena alu ogu; soja single otu soliloguy ntakwu single: female nwanyi na alubegi solo-singer olu nnaa di; male nwoke na alubegi soloist ogu uri nwanyi someone otu onye sink verb ndamina son okpara sister nwannem nwanyi song uri; egwu; initiation song uri abamaba; masquerade song sit ino ala sitting room uri mmanwu; nursery song uri nwa; political song uri ochichi six isii obodo; praise song uri ofufe; sixteen iri na isi uri ike/otito; satirical song uri sixty iri isi skeleton okpukpu mmadu ikpe; lullaby song uri ngugu nwa; children's play songs uri skepticism ekwechaghi skill nka umuaka; dance song uri ogbugba; festival song uri mmemme; skim mmanyeanya funeral song uri akwamozu/ skin ahu skull okpykpy isi okwukwa; love song uri okpo; marriage song uri alumdi; sky enu jgwe slander nkaru maternity song uri nwa

sonic keuri ihe di sophistication uda station train ulo ugbo ala sorcery okaegosi stationer's ahia akwukwo sorry! ndo! statue ihe akpuru akpu soul mmuo; mkpuruobi status okwa; nkwuru sound uda stay nodu soup ofe steel igwe sour ogbara uka steering wheel steering wheel step noun nkebi source nsiputa south nleda anayanwu stereotype agbanwo souvenir shop ebe an ere ihe eii sterling sterling echeta obodo stethoscope 'stethoscope' sovereign eze stick noun osisi sowing iku ihe still adverb otu nga space area ohere still adjective adjehi mmeghari stimulate imelite; ikpalite spade ngwu ala; ugo spaghetti pasta stimulation mmalite; mkpalite spanner spana stimulus okpali spare ozo sting igba speaker onye okwu stir kuyari speaking okwukwu stitch ntachi specialist onyeoputa obie stomach afo specific objective mbunuuche stomachache afo ohihi stone okwuta kpomkwem spectacle ihe nkiri stool chair oche speech talking okuihu; stop verb kwysi performance stop! kwusi! okwu/ekwumekwu story akuko speed oke oso stove ekwu igwe spell verb isupe straight ogologo spelling nsupe straighten igbati straight on ogologo spend money ikpasa ego; time ikpasa oge strainer nyo spicy di ofu stranger onye obja spider udide stream mmiri oruru spokesman oka okwu street uzo strength ike sponge sapo stress emphasis ikeolu spoon ngaji spy onye nyocha stress tension nsuoobi square of town ogbe stretch ntusa stable ubi string eriri stadium ebe ana agba bol; strong ike stadium structure mkpe stage of theatre ogbo struggle mgbali stairs ihe eji aliogo elu student nwa akwukwo stale omela ochie stutter isu nsu stallion invinya stutterer onye nsu stand verb ikwudo style aka nka star kpakpandu style of writing aka edemede start noun mbido subject topic ihe gbasara; school start verb ibido ihe ihe gbasara state nation obodo: condition ka substance umi

subtlety ako suburb ezi nta success ihuoma succession nnochoteanva sugar ihe biri-biri; suga sugar cane okpete; mgboko; suga suit uweyi eji achu oyi suitcase igbe summary nchikota summit isi-isi sun anwu sunburn anwu igba oku sunny anwu ochicha sunny season okochi sunny: It is sunny. anwu nacha sun rays anya-anwu sunrise ntuwata anwu sunscreen sonskrin sunset anwu odi da supermarket ahia ukwu supervise ilekota: ileta supervision nlekota; nleta supervisor onye nlekota supper nri abali supply bugara support noun nkwado; ndonyere support verb ikwado; idonyere ukwu sure adjective ezie sure! esi okwu! surface n'ehu surgeon dibia na awa ahu: onyena awa ahu surname aha nnagi surprise mberede surprised ntumade survey sofia swallow verb olilo swamp omi sweater uweyi ichu oyi sweep verb iza sweet adjective the di uto sweet noun ihe uto sweet potato nduku swimming igwu mmiri sword opia symbol odimara symbolic keodimara symmetry nhatanha synagogue ulo uka ndi Jew

synonym myiri syringe ndudu system sistem

table agada eji edote ihe tail odu tailor onve na eti uwe take were tale akuko talk verb ikwu okwu talks okwu tall ogologo tampons akwa ogodo tank military tank; container tanki tanker tanka tap (faucet) tapu tape (cassette) tep (kaset) tape recorder tep-rakoda tasteless onweghi uto tasty odi nma taxi driver onye n'akwo ugbo ala taxi takzi tea mmiri oku: tea with lemon mmiri oku etighere oroma nkirisi; tea with milk mmiri oku etighere mmiri ara ehi teach kuzie teacher onve nkuzi team ndi otu tears anya mmiri teaspoon ngaji ntakiri teeth eze telecommunications onvena aru oru waya telegram waya telephone center ulo analekota okwu ikuku telephone ihe eji ekwo okwu nikuku telescope tiliskop television televishon television antenna eriyal television station televishon steshan telex teleks tell kwuo temperature fever ahu oku temple ulo uka ten iri: ili tense tensi

u = 5000 o = more

tent nchu anwu u = put n = sing

Pocket Igbo Dictionary · 87

tent pegs ihe eii eiide nchu anwu tired ike ogwu gwu termite akika tissues ihe eji ehicha imi/ihu Tiv Ndi Tiv territory nnukwu ogige test ule: nnwale tobacco anwuru textbook akwukwo omumu today taa texture udidi toe isi nkpisi ukwu thank you imela together idiko n'otu toilet ebe a n'anyu nse that nka ahu toilet paper akwukwo eie ehicha theatre ekwuru; ulo egwu egwu theft ohi ike; ihe eji ehicha ike then emecha tomato tomato theory atutu tomb ili there ebe-ahu tomorrow echi tone udaolu therefore yaka thermometer temomita tongue ire tonight n'abali taa; ne abali these ndiaa too little odi ntakiri they ha too much bukaririibu thick elu thief onve ori too much okariri akari thigh mpata ukwu tool ngwa olu thin gerigi tooth eze thing ihe toothache eze ngbu think ilo ilolo toothbrush ihe eji asa eze third ato (nke ato) toothpaste ihe eji asa eze thirst agu mmiri toothpick ihe eji aghu eze thirsty: I'm thirsty. Akpiri n'akpo top isi m nku. tortoise mbe thirteen iri na abo torture imegbu mmegbu thirty iri ato totem anu nso this morning ututu a touch verb metu aka this nkaa: this week izu uka nkaa: tourism ihe gbasara ndi ije this year afo nkaa tourist onyeije tow rope eriri eji ado ugbo thorn ogu towel akwa eji ehicha ahu those ndieri thought echiche: aro tower ulo ogologo thousand (otu) puku town ime obodo thread owu town center ime obodo three ato: ito: eto: three times townspeople ndi obodo ugboro ato toy ihe iguri egu throat akpiri tractor trakta throw tuo trade izu afia thumb mkpabi aka trade union nzuko ndi neligede tick insect igwu ndi ozi ticket tikiti traditional ochie: odinaala: ticket office ebe ana ewere traditional musician onye akwukwo opupu egwu odinaala; traditional tie eriri olu music egwu/nkwa odinaala; time oge; mgbe; What time is it? traditional sayings Kedu ihe oge nekwu? ekwureekwu okpu tragedy odachi; trajidi timeline ahiri oge timetable nkegba; oge eji aga train station ebe nkwusi ugbo tire of car taya

# wall gecko

train ugbo igwe training uzuzu training consultant onyenazu ndi mmadu tranquilizer ogwu itu ura transformation nnwoghari transformer transforma translation ntughari transmission mmife; nnyefe travel njem travel agent ebe ana azuta ihe aga obodo ozo traveler onye ije treasury ebe ana edote ego treaty alo atukoro onu tree osisi tree trunk ogwe osisi triplet ukwuahiriato troops ndi agha trousers uweyi ukwu truck inwa oke true ezi oku trunk of tree ogwe osisi truth ezi okwu try inwa oke tune uri turkey torotoro turn kuyari; turn left ga naka ikpa; turn right ga naka nri twelve iri na abuo twenty iri abuo twice ugboro abua twins ejima two abua: ibua type udi typewriter taipwrita typewriting nkumigwe tyre taya

ugly njo umbrella ihe eji egbo mmiri **U.N. see United Nations** uncomfortable adigi chim-chim underground ime ala underwear ogodo unexploded bomb bombo na agbawabegi

unhappy ubi ojo uniform uweyi ndikota unison otu onu **United Nations Ndi Obodo** 

Noko Tora: Obodo Ndi Nnokotara Otu university ulo akwukwo ukwu unripe achaghi acha untidy ruru inyi until emechaa up elu useful bara uru useless enweghi isi



valley odida ugwu; ndagwurugwu valuable ihe di mkpo vary igbanwe vase ihe eji etinye ihe vegetable shop ahia akwukwo nri vegetables akwukwo nri vegtarian: I am a vegetarian. Anaghi m eri anu. vehicle ugbo vein akwara verb ngwaa verbosity okotookwu verse odinoogbara very dii veto oputa obie vibration mmajijiji victory mmeri video video videotape videotep viewpoint ucheobi village ulo virus virus visa akwukwo inabata no obodo visit verb ije fu visual-aid ngwa nlere (anya) vitamin(s) vitamin voice olu vote ibia aka vote-rigging ihogbu itunye akwukwo voting itunye akwukwo vowel udaume vulture udele

waist ukwu; cheree wake someone up iteta wake-up call oku mkpote walk ga; ije wall ngwe wall gecko nche-uno

u = put n = sing

o = more u = 500n Pocket Igbo Dictionary · 89 want choo war agha; ogu warm oku wasp ogba kpim; anwu watch noun elekele-aka watchmaker's onye na emezi ihe eji ama oge water bottle ihe eji etinye mmiri water mmiri water pot ite mmiri waterfall odida mmiri watermelon egusi way uzo we anvi weak adigi ike; umengwu wear tee ume weather ihu ubochi week izu uka weep ibe akwa well noun omi; wel well adjective odi mma west odida anyanwu what's that? owo gini? what? ogini? wheel okpore when? mgbeole? where? ebe?: where are? ele ha: where is? ele ebe/ha? which? nkeole? whisky mmaya oku; wiski white ocha who? onve? whole n'ile why? kedu?; owumaka gini? wide mbara wife nwunye win imeriri; Who won? inye meriri? wind ikuku window uzo oyi windy ikuku neku taa wine mmaya oku wing nku wink itabi anya why? owumaka gini? winter uguru wipe vichapu wire waya wisdom ako n'uche

wise uche wish verb ilo with na woman nwanyi womb akpa nwa women umu nwanvi wood substance nku; many trees osisi wool wul word mkpuruokwu work noun oru work verb iru oru workbook akwukwo arumaru worker onve oru workshop ulo arumaru; ulo oru World Bank ulo Ego Uwa world uwa worm okpo; idide wrestling igba mgba wrist aka write ide writer ode akwukwo writing odide; shorthand ndenkenke writing paper akwukwo eji ede wrong imegbu x-ray 'x-ray' xenophobia asimba xylophone ngelenge

v

yam ji
yard yard
year afo
yellow odo do
yes eeh; ehe
yesterday nyahu gara aga
yet ugbua
Yoruba Ndi Yoruba
you plural unu
you singular gi
young nwatakiri

7

**zero** adighi ncha; efu; enweghi **zoo** ulo anumanu

# IGBO PHRASEBOOK

# ETIQUETTE

# 1. ETIQUETTE

Hello!
How are you?
Fine, thank you!
Good morning!
Good afternoon!
Good evening!
Good night!
See you tomorrow!

Goodbye! Bon voyage! Bon appetit!

yes no thank you good luck! excuse me! may !? sorry! Kédù!
Kédù kà ódi?; Kedù kà imérè?
O dí mmá!; O mákà!
! bóla chí!
Ndéwó!
Ndéwó!
Ká chí fó!; Ká chí bọ!
Anyí gá áh7 echì!;
Ka o dí échi!
Ká ómésiá!
Gà nké omá!; Ijé omó!
Rié nké omá!

éh mbá imélá; dálù nwé ihù omà! chérétú! énwèrè m ikè? ndò!

# **QUICK REFERENCE**

# 2. QUICK REFERENCE

you singular he/she/it we exclusive we inclusive you plural

this that these those

they

here there where? who? what? when? which? how? why? how far? how much?

how many? what's that? is there?/are there?

how much each?

how near? how close where is/are...? what must I do?

what do you want? very

mự gị yá

ányìnwà ányì-nílé únù-nílé há

nkè à nkè áhù ndị à ndi érì

ébè à ébè àhù èbèè? ónyé? ogìnì? mgbè olè? nkè olè? otuòlè?

o bù màkà gịnì? o tèrè anyà? o bụ ego ole? otù o bù egò ole? o bù ole?; o di ole? o bù gini?

o di?/ha di? o tere anya? o di nso? ebee ka...? gini ka m ga eme? o bù gìnì ka ichòrò? di

= m*o*re **u** = s*oo*n

u = put n = sing

Pocket Igbo Phrasebook · 93

# **QUICK REFERENCE**

and na mà ọ bù or but kama I like/want O masiri m O masighi m I don't like/want I should like A gam achu I don't want A choghi m I know. A ma m. I don't know. A màghi m. Do you understand? I ghòtàrà? A ghòtara m. Lunderstand. I don't understand. A ghotàghi m. My condolences. O na ewùta m. I am grateful. Afo juru m./Obi juru m. It's important. O di nkpà. It doesn't matter. O dighi nkpà. Nsògbu àdighi! No problem! ma ntinye, ma o bu nwepu more or less lee ya (or lekwa ya) here is lekwa ha (or lee ha) here are Is everything OK? Ihe nilè o di mma? nsogbù dì!; ihe nmeru ahu! Danger! Kedù otu esi ekwu ya? How do you spell that?

l am

cold
hot
hungry
thirsty
happy
sad
sleepy
tired
well
worried

Oyi n'atù m.
Okpom òkù na eme m.
Aguu na agu m.
Akpirì kporo nkù.
Obi na ato m uto.
Obi adighi m mma.
Ura n'atu m.
Ike agwula m.
A di m mma!
O na eche m uchè.

#### 3. INTRODUCTIONS

Note that the Igbo are multilingual (frequently speaking formal English, Pidgin English and other neighboring languages) and will use, particularly in urban areas, titles such as Mr., Mrs., Ms., Miss. Master etc. Professional titles such as Doctor are also popular, given the importance of status to the Igbos. The traditional status symbols are chieftaincies, with prominent and successful individuals taking on local titles. These titles are treated seriously, as they confer prestige and honour on the individual. Most people would want to be referred by their title, especially on formal occasions. People are frequently referred to by their professional title ('Doctor', 'Lawyer', 'Chief') rather than by name. Also, given the incredible social stratification in Igboland, if you are wealthy or in a position of power, don't be suprised to be referred to as Sir. Madam, or Master. In the rural areas older peoples names are prefixed with Dede (man) or Dada (women) out of respect.

What is your name?
My name is . . .
(e.g. My name is Fred.

May I introduce you to . . .

(e.g. May I introduce you to Fred?

This is my . . . friend

colleague/companion

relative (mother's side) relative (father's side)

Kedù aha gị? Aha m bu . . .

Aha m bụ Fred.)
Bia ka m zi gì . . . ;

Bia ka m gosi gi . . .

Bia ka m zi gì Fred; Bia ka m gosi gi Fred.)

Onye a bù . . . m

enyi

onye ulo oru anyi/ onyè agbàtà obi

nwà nne m nwà nna m

#### **ABOUT YOURSELF**

**Nationality** — The general term for anybody outside Africa is **obodo oyibo** or **onye ocha/onye bekèè**. Otherwise the individual name of the countries is usually enough.

Where are you from? Kee

Kedu ebe isi bia?

I am from . . .

I am . . .

Esi m . . .

**Abu m onye...** + name of country

o = m*o*re

u = soon

u = put n = sing

Pocket Igbo Phrasebook · 95

#### **NIGERIAN PEOPLES**

Ndì Mba Mmiri Coastal People (Brass etc) Edo Ndì Edo Ffik Ndì Efik Fulani Ndì Fulani Hausa Ndi Hausa Ndì Ibibio Ibibio Idoma Ndì Idoma Ndì Igara Igara ljaw Ndì ljaw Kanuri Ndì Kanuri **Ndì Tiv** Tiv

#### **OCCUPATIONS**

Yoruba

What do you do? Olu aka gi bu gini?

l am a∕an . . . Abụ m . . . academic onye nà akùzi nkùzì

accountant onye ndolè ego

administrator ode akwukwo na edozi obodo agronomist onye n'ako ubi

Ndì Yoruba

aid worker onye ntinye aka architect onye na ese ulo onye na ese ihe

business person onye nà ejì egò acho egò carpenter onye n'akpicha osisi;

opicha osisi

consultant onye nà ezi uzo; omacha

n'ezi uzò ihe

dentist onye nà apkà eze; dokita eze judge onye oka ikpe; oka iwu onye n'ekwuru obodo ozo onye nà agwo oria; dibia

bekee; dokita oyibo

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

onye nà edozi ego economist

onye nà ewu ihe; aka mere igwe engineer

onye nà aku ubi farmer film-maker onye nà eme 'cinema' journalist onye nta akuko

onye ikpě; onye nà ěkpě ikpě lawyer

manual worker onye oru àkà

mechanic onye n'aruzi ugbo ala

onye mkpezi negotiator nurse onye uweyi ochà observer onye nà èle ànyà officer worker onye nà aru oru bekèè onye n'akwo ugbo elù pilot

onye ndoro ndoro political scientist

omumu ihe scientist onye ode akwukwo secretary (clerk)

soldier onye soja nwà akwùkwò student

onye nà awà ahù; onye surgeon dokita n'awa ahu mmadu

teacher onve nà akuzi nkuzi

telecommunications ozi uzo 'wire'

specialist onye oputa obiè; onye

omachà àmàchà

tourist onye ijè

training consultant onye nazù ndì mmadù; onye

n'azù ndi mmadù

ode akwukwo: o de akwukwo writer

#### AGE

How old are you? Afo ole ka i di? I am . . . years old. Adi m afo . . .

#### **FAMILY**

Are you married? male I luolà nwanyì? female I luolà di?

> u = put n = sing u = 500n **o** = m*o*re

Pocket Igbo Phrasebook · 97

I am single. male Alubeghi m nwanyi.

female Alubeghi m di.
I am married. male Aluola m nwanyi.
female Aluola m di.

I am divorced. male Nwanyi m ahapula m.

female Di m ahàpula m.

I am widowed. male Nwanyi m anwuola. female Di m anwuola.

Do you have a boyfriend?

Do you have a girlfriend?

What is his/her name?

How many children do you have?

I don't have any children.

I mwere enyì nwanyi?

Gini bụ aha ya?

I nwere umụ olè?; Ụmụ ole ka i mụrų?

Enweghị m umụ akà.

I have a daughter. Enwere m ada.; Enwere m otu nwanyi.

I have a son. Enwere m okpara.; Enwere m otu nwoke.

How many sisters | nwere umunne nwanyi olè? do you have?

How many brothers I nwere umunne nwoke olè? do you have?

father nna nne mother grandfather (father's side) grandfather (mother's side) grandmother (father's side) grandmother (mother's side) nnenna nnenna

brother nwanne m nwokè

(literally: 'my mother's son')

nwannà m nwokè

(literally: 'my father's son' i.e

half-brother)

sister nwanne m nwanyi

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

children **umuaka**daughter **àdà**son **okpàrà**twins **umu ejimà** 

husband di; nnà ukwu wife nwunyè; oli àkù family ezi n'ulo nwokè man nwanyi woman nwa nwokè boy nwa nwanyì girl mmadù person ndi mmadù people

#### Religion

non person/spirit

See also the note on religious heritage on page 136.

What is your religion? **Kedụ ụkà ị n'aga?**I am (a) . . . **Abụ m ọnye ụka . . .** 

Catholic Fada
Christian Kristu

Muslim Muhamed; Ųka Alakỳba

mmuo

Jewish omume ndi Jew

Hindu Hindu Buddhist n'efe Buda

Christianity ofufe Krist

Islam ofufe Mohamed/Alakùba

Judaism ofufe Juda
Hinduism ofufe Hindu
Buddhism ofufe Budha

I am not religious. O nweghi onye m n'efe.

# LANGUAGE

#### 4. LANGUAGE

Many Igbos in urban areas will speak or understand a form of English — whether formal or Pidgin (English is spoken with varying degrees of fluency by 50 percent of Nigerians). They will also speak many of the neighboring languages such as Efik as the Igbo have been great long-distance traders. However, beyond Igbo — the best fall-back position would be Pidgin English — which is an independent language and has its own grammar and vocabulary.

Do you speak Igbo?
Do you speak English?
Do you speak French?
Do you speak German?
Do you speak Portuguese?
Do you speak Yoruba?
Do you speak Hausa?

! na asu Igbo? ! na asu Oyibo? ! na asu French? ! na asu German? ! na asu Portuguese? ! na asu Yoruba? ! na asu Hausa?

Does anyone speak English? I speak a little . . . I don't speak . . . I understand. I don't understand. O nwere onye n'asu Oyibo?

Please point to the word in the book.
Please wait while I look up the word.

Ana m asu ntakiri . . . Anaghi m asu . . . Aghotara m. Aghotaghi m.

Could you speak more slowly, please?
Could you repeat that?
How do you say . . . in Igbo?

Biko tụọra m aka na okwu di na akwụkwọ a. Biko chere ka m lee anya n'okwu di na akwụkwọ a.

Biko jiri nwaayo n'ekwu okwu? Kwugharia ihe i kwuru ozo? Kedu ka esi ekwu . . . ya na Igbo?

# LANGUAGE

What does . . . mean?

How do you

pronounce this word?

Kedu ihe ... o putara?

Kedù otu esi asụ okwu ndia?

I speak . . .

Danish Dutch English

French German Greek

Hausa

Italian Japanese Portuguese Yoruba Ana m asu . . .

Danish Holland Bakee

France Germany Greece Hausa Italy

Japan Portugal Yoruba

# BUREAUCRACY

#### 5. BUREAUCRACY

Note that the details below are purely for reference purposes, since any form you encounter will be written in English. Many of the Igbo phrases given below are basically in question form, e.g. **aha gi** means 'your name (is  $\dots$ )?'

#### **FILLING IN FORMS**

name address date of birth place of birth nationality age sex: male /female religion reason for travel: business tourism work personal profession marital status single: male single: female married: male married: female divorced: male divorced: female date date of arrival date of departure passport passport number visa

aha gi kedù ebe ibì kedù mgbe amuru gi kedu ebe amuru gi i bu onye ebe ole i di afo ole nwoke màbù nwanyi gini ka i n'efe maka gini ka i ji aga njem: iji egò achò egò ihe gbasara ndi ije iru oru ihe gbasara m oru aka onodù di na nwunyè òkpòkòro nwoke òkpòkòro nwanyi nwoke luru nwanyi nwanyi luru di nwoke ya na nwunye ya gbasara nwanyi ya na di ya gbasara ubochi ole ubochi obibia ubochi nhapu akwukwo eji eje ije agugu ogu di na akwukwo eji eje ije (njem) akwukwo iji bata obodo ozo ego ndi nwe ala

currency

# BUREAUCRACY

#### **MINISTRIES**

Ministries and other government departments and official organisations are referred to by their names or acronyms in English — since English is the main language of bureaucracy.

Ministry of ...

Ulo ndi nwe-ala n'ahu maka . . .

Defense Agriculture

Oru Ubi

Home Affairs Foreign Affairs Obodo Ha Obodo Ndi Ozo

Iche Obodo

Transport Health

Njem Ahu-Ike

Education lustice Omumu Akwukwo

Ikpe-Ikpe

ebea.

#### **USEFUL PHRASES**

Is this the correct form? What does this mean? Where is ... 's office? Which floor is it on? Does the lift work?

Nkea abu ezi akwukwo? Gini ka nkea putara? Kedù ebe o n'aru oru? Kedù ebe o di? Ihea na ebuli mmadu elu , o na aru oru? Mazi/Oriaku . . . ono ya? Biko gwara m ya na ano m

Is Mr./Ms...in? Please tell him/her that I am here.

> Ogaghi m echeli, enwere m ebe ọzọ m n'aga. Gwa ya n'abiara m ebea.

I can't wait, I have an appointment.
Tell him/her that I was

here.

# TRAVEL

#### 6. TRAVEL

Public transport is rare, crowded, dirty and poorly maintained. Most people, including local people, travel by privately run minibuses (kiki or buz) or taxis which can be picked up at special 'motorparks' in each town. These travel between towns and cities, within and beyond Igboland, are relatively cheap, though they can sometimes be crowded. Taxi drivers pick up fares heading to a particular drop-off point. If you want the taxi to yourself, you will have to specially 'charter' it — which at the very least means covering the fares of the four other people who would have been squeezed in alongside you for that particular journey, plus an extra charge for your own comfort. You can also 'charter' by the hour or day. You pay the taxi when you arrive at your destination.

The rail network is not really extensive. The main lines are between Nigeria's commercial capital Lagos and Enugu, the old colonial capital of Igboland, which used to have a thriving coal industry. The railway lines were to get the coal to the coast, although they now transport passengers as well as goods. Some other lines connect Enugu to the north of Nigeria. But passenger lines between the main Igbo towns were not really developed. And where they do exist, they are slow and unreliable (taking days rather than hours to complete journeys). Very few people travel by rail.

Most people travel by road, or fly, especially if they are going to other parts of Nigeria. There are airports at Enugu, Owerri and Port Harcourt, mainly to service flights from other parts of Nigeria. Public announcements in Igboland are made in English and Pidgin English. There really isn't a rental market for bicycles.

#### **ENQUIRIES**

What time does the

...leave/arrive?

the airplane

the bus

the train

the minibus

The plane is delayed.

Kedù mgbe . . . ji hapu/ abia?

ugbo elu

ugbo mmiri ugbo ala

ugbo igwe kiki: buz

Ugbo elu agaghi abia n'oge.

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

# TRAVEL

The plane is cancelled.
How long will it be
delayed?
There is a delay of . . . hours.
There is a delay of two or
three hours

Akagbuola obibia ugbo elu. Rue ole oge (mgbe) keaga ele anya? O ga eruchakwa awa . . . O ga eruchakwa awa abuo ma obu ato.

#### **BUYING TICKETS**

Excuse me, where is the ticket office?
Where can I buy a ticket?
I want to go to ...
I want a ticket to ...

. . .

I would like . . . a one-way ticket

a return ticket

first class second class business class Can I pay in cash?

Can I pay by cheque?

You must pay in cash. You must pay by cheque.

You can pay in any way. Can I reserve a place? How long does the trip take?

Is it a direct route?

Biko kedù ebe ulo anazuta akwukwo njem di? Biko kedù ebe m ga azu akwukwo njem? Achoro m iga . . . Achoro m akwukwo mjem iji

Achoro m ...

akwukwo mjen nkè otu uzo akwukwo mjem nkè ojijie n'loto nkè ndi nwere agbo nkè n'eso ndi nwere agbo nkè ndi ojì egòachò egò Enwere m ike iji egò kwuo ugwo?

Enwere m ike iji egò akwukwo ulo aku kwuo ugwo? ! ga ejiriri egò kwuo ugwo. ! ga ejiriri egò akwukwo ulo aku kwuo ugwo. ! nwere ike ikwu otu obula. Enwere m ike inweta onodu?

Enwere m ike inweta onodu? O bu awà ole kàa njem ga ewè?

O n'aga otu uzo?

o = more u = soon u = put n = sing

# RAVEL

#### AIR

You can smoke on flights after take-off and before landing.

Is there a flight to ...? When is the next flight to ...?

Enwere ugbo elu n'aga . . . ? Kedù mgbe ugbo elu uzo ga abia?

How long is the flight? What is the flight number?

O na ewe awa ole n'ife na elu? Kedu onu ogugu enyere ugbo elu a?

You must check in at . . .

l ga eme nkwado eji aba ugbo elu na . . .

Is the flight delayed?

O bu na ugbo elu agaghi abia ngwa?

How many hours is the flight delayed?

O ga ewe awa ole tupu ugbo elu abia?

Is this the flight for ...? Is that the flight from . . . ? When is the Lagos flight arriving? Is it on time? Is it late? Do I have to change planes?

Ugbo elua o bu nke . . . ? Nkaa o bu ugbo elu si . . . ? Kedù mgbe ugbo elu si Lagòs na-abia? Orutara na-oge? O bu na obiaghi n'oge? Enwere m ike igbanwe ugbo elu?

Has the plane left Lagos yet? What time does the plane Ohee mgbe ugbo elu gatake off?

Ugbo elu ohapùla Lagòs?

What time do we arrive in Lagos?

Kedù mgbe anyi ga eru Lagòs?

excess baggage

ibu kariri akari

e = pay i = feet i = pet

ahapu?

international flight internal flight

ugbo elu n'aga obodo ozo ugbo elu na-efe n'ime obodo nke va

### **BUS**

bus stop Where is the bus stop/ station?

Which bus goes to . . . ? Does this bus go to ...? How often do buses pass by?

What time is the ... bus? next

> first last

Will you let me know when we get to ...?

Stop, I want to get off!

Where can I get a bus to ...? When is the first bus to ...?

When is the last bus to ...?

When is the next bus to ...?

Do I have to change buses? Aga m agbanwe ugbo ala? I want to get off at . . .

ebe ugbo ala n'akwusi Kedù ebe ugbo ala ukwu n'akwusi?

Take me to the bus station. Kporo m je ebe ugbo ala ukwu n'akwusi?

Kedù ugbo ala n'eje . . . ? Ugbo ala a ana eje ebe ole ...? Ugboro ole ka ugbo ala n'agefe ebea?

Kedù oge ugbo ala . . . na abia?

ozo nke mbu nke ikpotemazu Biko i ga agwa m mgbe anyi ruru ...?

Kwusi, ka m puta!

Kedù ebe m ga-enweta ugbo ala ukwu na ga ...? Kedù mgbe ugbo ala ukwu nke mbu enuta, n'aga . . . ?

Kedù mgbe nke ikpetemazu n'aga ...?

Kedù mgbe ugbo ala ozo ga n'aga ...?

Achoro m iputa na . . .

## TRAVEL

Please let me off at the next stop.
Please let me off here.
How long is the journey?
What is the fare?
I need my luggage, please.
That's my bag.

Biko kwe ka m puta na nkwusi nke ozo. Biko kwusi m ebea. Ijea oga ewe awa ole? Egò ole ka anakwu? Achoro m ibum, biko. Lekwa akpà m.

#### TRAIN

Passengers must . . . change trains. change platforms.

Is this the right platform for . . . ?

The train leaves from platform . . . Is there a timetable?

Take me to the railway station.

Which platform should I go to? platform one/two You must change trains

at . . .

Where can I buy tickets?

Will the train leave on time?

Ndi ije aghaghi...
agbanwe ugbo igwe ala
agbanwe ebe ana
awudata na ugbo igwe ala
Nkea obu ebe ana awuda na
iga...?

Ųgbọ įgwe ala na esi ebea . . .

Onwere akwukwo eji ama oge ugbo igwe ala ji abia? Kporo m ga ebe ugbo igwe ala n'adi.

Kedù ebe m ga, guzoro ugbo?

nke mbu/nke abuo Iga agbanwe ugbo igwe ala na...

Kedu ebem gazu akwukuo ike eji aba ugbo? Ugbo okporo igwe o ga ahapu na oge?

There will be a delay of ... **Ogagi abia rue ... nkeji.** minutes.

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

There will be a delay of Oga ewe ... awa abia. ... hours.

### TAXI

Most taxis are marked. Avoid waving down and negotiating fares with private cars, people generally only take who they know because of the problem of armed robbery. Agree fares in advance. The driver will start high and you need to haggle as there is no set price but what the driver thinks he can get away with given the time of day, how busy he is and whether he believes he can make more money elsewhere. Most drivers will speak Pidgin English, though they will only take you to your precise address if you 'charter' the taxi especially. Otherwise you will be dropped at the main 'motorpark' for your area, and you would then have to walk.

Taxil

Where can I get a taxi? Please could you get me a taxi

Can you take me to . . . ?

How much will it cost it

To this address, please. Turn left.

Turn right.

to ...?

Go straight ahead.

Stop! Don't stop!

I'm in a hurry.

Please drive more slowly!

Here is fine, thank you. The next corner, please.

The next street to the left.

Takzi!

Kedù ebe m ga enweta takzi? Biko chotora m takzi.

Nwere ike į kpòrò m ga ebe ...? Biko kporo m ga . . .

Egò ole ka o ga ad iji ga . . . ?

Kporo m ga na . . . biko.

Ga n'aka ekpe. Ga n'aka nri.

Gawa n'ihu.

Kwusi! Akwusila!

Q dị m osiso.

Biko, nwere nwayò n'anyà

ugbo àlà!

Ebeà dị mmà, imeelà.

Na nkọ nkọ nke ọzọ, biko.

Na opkoro uzo nke ozo n'aka ekpe.

# TRAVEL

The next street to the

right.

Stop here!

Stop the car, I want to

get out.

Please wait here.

Take me to the airport.

Na opkoro uzo nke ozo n'aka

nri.

Kwusi ngaa!

Kwusi ugbo ala, achoro m

iputa. Chere ebea.

Kporo m ga ebe ugbo elu n'ada.

### **GENERAL PHRASES**

I want to get off at . . .

Excuse me!

Excuse me, may I get by?

These are my bags. Please put them there.

Is this seat free?

I think that's my seat.

Achoro m iputa na . . .

Biko!

Biko, chere ka m gafere!

Ndea bu akpa m.

Biko, dowe hà ebe ahù.

Q di onye no n'ochea?;

O nwere onye no n'ochea? Eche m na nkea bu oche m.

### **EXTRA WORDS**

ambulance ambulans

bicycle igwe; igwe okporo uzo

boat **ygbọ mmịrị** car **ygbọ alà** 

4-wheel drive ugbo nwere ukwu ano

helicopter ugbo elu ntakiri; helikopùtà ugbo tum-tum

trolley bus ugbo eji ebu ibu airport ebe ugbo elû n'ada

airport tax iwù ana-eri ndi njèm ugbọ elu

arrivals ulo nzute ndi ije

baggage counter tebùlù ebe ana anabata ibụ ndi ije

akwukwo eji aba ugbo elu ebe ugbo àlà ukwù n'akwusi

cancellation kagbùo

check-in counter tebùlù ebe esi anabata ndi ije

maka njem

boarding pass

bus stop

## TRAVEL

check-in nwàdo obuba ugbo elu

closed emechiela

customs ndi na-eche ahia iwu

delay ntufu oge

departures ulo onodu ndi na-aga ije

dining car ebe ana eri ihe

emergency exit uzo opupu (mberede)

entrance uzo obuba exit uzo opupu express osiso

ferry ugbo mmiri ntakiri

information ebe ana-nweta ozi na enyem aka ladies/gents umu-nwaànyi/umu-nwokè

no entry uzo adighi

no smoking anaghi anù anwuru oku

open **mèpe** path **uzọ** 

platform number uno ogugu nwudata railway okporo ugbo igwe ebe edotara

road uzo

sign ihe eji ezi uzo

sleeping car ebe ana ehi ura n'ugbo okporo

igwe

station ebe ugbo na-akwusi

telephone ihe eji ekwu okwu n'ikuku
ticket office ebe ana ewere akwukwo ike eji

eje ije

timetable **ogè ejì agà** town center **ime obodo** 

train station ebe nkwusi ugbo igwe

## ACCOMMODATION

### 7. ACCOMMODATION

Major hotels are broadly the same here as elsewhere. In guest houses and smaller hotels, you will need to pay in advance. Again expect to haggle over prices.

I am looking for a . . .

guesthouse hotel

hostel Is there anywhere I can Onwere ebe m ga-ano n'abali ta?

Is there anywhere we can stay for the night?

stay for the night?

Ana m acho . . .

ebe onuno onye ije ebe izu ike onye ije ebe izu ike onye obibia

Onwere ebe anyi ga-ano n'abali

ta?

Where is ....

a cheap hotel a good hotel a nearby hotel a clean hotel What is the address?

Could you write the address please?

Olee ebe ...?

ulo izu ike onye ije di onu ala ezigbo ulo izu ike onye ije ulo izu ike onye ije di nso ulo izuike onye ije di ocha

Kedu ebe o dì? Detaru m aha ebe obi?

### AT THE HOTEL

Do you have any rooms free?

I would like . . . a single room a double room We'd like a room. We'd like two rooms. Ohere o di ebea?: Nwere ohere ebea?

Achoro m mkpuru . . . otu onye madu abuo Anyi choro otu mkpuru. Anyi chọro mkpuru abuo.

a bathroom

I want a room with . . . Achoro m mkpuru ulo nwere . . . ulo isa ahu

> e = pay i = feet i = pet

112 · Pocket Igbo Phrasebook

## ACCOMMODATIO

shawà televishon

uzo oyi

àkwà madu abuo

a balcony How long will you be staying? How many nights? I'm going to stay for . . . one day two days one week Do you have any I.D.? Sorry, we're full. I have a reservation. My name is . . . May I speak to the manager please? I have to meet someone here. How much is it per night/ per person?

a shower

a television a window

a double bed

mgbe I want a room that's quiet. Achòrò m imè ulo di juù. I ga-anorù mgbe ole? Abali ole ka i ga ano? Aga m ano . . . otù ubòchi ubộchị abuo otu izù ùka I nwere ihe eji amata gi? Ndo! Anyi ejula. Onwere ebe edotara m. Aha m bù . . . Biko achòrò m ikwuru onye isi okwu? Onwere onye m n'acho izuta ebea. O bu egò ole ka ofu onye

How much is it per week? It's . . . per day/per person. Can I see it? Are there any others? Is there ...? air conditioning laundry service room service a telephone hot water

O bù . . . otù onye kwa ùbòchi. Enwere m ike ihu ya? O nwere ndi ozo? O nwere ...? ntų oyi ebe isa akwà nlekota obia ihe eji ekwu na ikuku; telefon mmiri oku

Egò ole ka ana-akwu n'izùka?

u = soon u = put n = sing o = m*o*re Pocket Igbo Phrasebook · 113

n'akwu kwa abali?

## **ACCOMMODATION**

KT 1 1 2 191 94

No, I don't like it.	Mba, achoghi m ya.
It's too	Q dį
cold	oyì
hot	oku
big	ukwù
dark	itini
small	ntakiri
noisy	<b>uzu</b>
dirty	orùrù inyì
It's fine, I'll take it.	Q dị mma, aga m ewe ya.
Where is the bathroom?	Olee ebe ana-asa ahu?
Is there hot water all day?	Enwere mmiri oku kwa ubochi?
Do you have a safe?	I nwere ebe ana edota ihe?
Is there anywhere to wash	O nwere ebe ana asa akwa?
clothes?	
Can I use the telephone?	E nwere m ike įkpo telefon?

### **NEEDS**

Achoro m
kandulu (uri oku)
akwụkwọ eji ehicha ike
ncha
akwà dị ọcha
akwà nchù oyì òzò
mmiri onunu
uri oku bekee

Please wake me up at ... o'clock.
Please change the sheets.
I can't open/close the window.

I have lost my key. Can I have the key to my room? Biko kpote m na elekere . . .

Biko gbanwee akwa ana-ato n'elu akwa. E nweghi m ike imepe/ma obu imechi uzo ikuku. Etufuola m otugwa m. ! nwere ike inyem otugwa ebem nno?

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

# ACCOMMODAT

The toilet won't flush. I am leaving now. We are leaving now.

Mposi ekweghi nsachapu Ahapùwala m ugbua Anvi ahapùwalà ugbùa.

I would like to pay the bill. Achorò m ikwù ùgwò. wake-up call I would like to be woken up at ... (o'clock).

oků mkpôte Achòrò m ka-akpotee m ma okuò...

The water has been cut cut off.

Akwùsilà mmiri ogbùgba.: Akwùsilà pompù. Agbanyuòla okù.

The electricity has been cut off.

Akwùsilà ihe na enwu oku. lhe ekpom okù eji achù oyi emebielà. Ntù oyi emebielà.

The gas has been cut off. The heater doesn't work.

> Ihe eji ekwu okwu na ikuku emebielà. Enwèghi m ike isacha mposi.

The air conditioning doesn't work. The phone doesn't work.

> Mbosi agbòchielà. Enwèghi m ike ikwusi mmiri ogbùgba.

I can't flush the toilet. The toilet is blocked I can't switch off the tap.

### **EXTRA WORDS**

bathroom

bed bill blanket candle chair clean

àkwà akwukwo ikike akwù ugwò akwà eji achù oyì uri okù: kandulu oche òcha mmiri oyì

ulo ihu mmiri

cold water cupboard dark

ebe ana-edota efere na iko ochichii

u = soon o = m*o*re

u = put n = sing

## **ACCOMMODATION**

dirty iru inyi
doorlock mgbachi uzo

double bed akwà abua etikotara onu

electricity oku bekee excluded wepurù fridge firij hot/cold oku/oyì hot water included tukwasiri key otugwa

laundry ebe anà-asa akwà

mattress ibila meals erimerì enyò

mosquito net akwà n'eche anwuntà mosquito coil ihe n'egbu anwuntà

name ahà
noisy ÿzù
padlock mkpachi
pillow mpalisi
plug plog
quiet juù

room mkpuru; ime ulò
room number onu ogugu mkpuru
shampoo mmanu eji asa isi
sheet akwa akwa
shower shawa

snower shawa
suitcase akpàti ùwe
surname aha nna gi
table tebùlù

towel akwà ejì echicha ahù

water **mmiri** window **uzo oyi** 

### 8. FOOD AND DRINK

### **MEALS**

breakfast lunch

snack

dinner, supper dessert

I'm hungry.
I'm thirsty.

nri ùtụtù nri ehihiè

ihe eji emeghàrị ọnù

nri abali

nri eji emeghari onù

Agụỳ n'àgụ m.

Akpiri kporo m nku.

#### **EATING OUT**

Do you know a good

restaurant?

I would like a table,

please.

! ma ebe enwerè ezigbo

ulò-nri?

Achoro m ka i dowere m otu

tebùlù, biko.

Can I see the menu

please?

I'm still looking at the

menu.

I would like to order now.

What's this?

Does it have meat in it?

Does it have alcohol

in it?

Do you have . . . ? We don't have . . .

What would you recommend?

Do you want . . . ? Can I order some

more ...?

Biko, zim nri unu nà-esigasi

ebeà?

Akanà m elele erimèri ùnù.

Achoro m igwa gi ihe m

chọrọ ugbua. Gịnị bù nke a? Osè ọ di ya?

O nwere anù n'ime ya? O nwere mmanya n'egbu

egbu n'ime ya? ! nwere . . . ?

Anyi enweghi . . .

Gina ka iga agwam kam

were?
I choro . . . ?

Enwere m ike igwa gi ihe ozo

m chọro ...?

That's all, thank you. That's enough, thanks. I haven't finished yet. I have finished eating. I am full up!

Where are the toilets?

Qgwùchaàlà, imeèla. Ozugo, imeèla. Emechabeghi m Erichaàla ṁ ṁri. Afoọ ejula m!

Kedù ebe mbosi di?

I am a vegetarian.
I don't eat meat.
I don't eat pork.

I don't eat chicken or fish.

I don't drink alcohol.

I don't smoke.

Anàghị m erị anù. Anàghị m eri anù. Anàghị m eri anù ezì. Anàghị m ata ọkụkộ mà ọbù azù. Anàghị m mmanya nègbù

egbù. Anàghi m anwuru oku.

#### **NEEDS**

I would like . . . an ashtray the bill

> a glass of water a bottle of water a bottle of beer a bottle of beer

another bottle
a bottle-opener
a corkscrew
a cup
dessert
a drink
a fork
another chair
another plate

Achoro m . . .

efere ntù anwùrù okù akwukwo ikike eji akwu ùgwo otù iko mmiri otù karama mmiri otù karama mmanya otù karama mmayi n'egbù egbù karama ozo ihe eji emepe karama ihe eji akpoghe karama iko ihe eji emeghari onu ihe ana anù anù ngaji odudu oche ozo efere ozo

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

another glass

another cup

a napkin

a glass a knife

a plate a spoon

table teaspoon

toothpick

ihe nkuwa ozo

iko ozo

akwà eji ehicha aka

ihe nkuwa

mma efere ngaji tebùlù

ngaji ntàkiri

mkpisi eji aghų eze

fresh spicy

stale
sour
sweet
hot
cold
salty
tasteless
bad
tasty

too much too little not enough dị ohuru dị ụfụ

o meela ochie ogbara uka o di uto o di oku o di oyi nnu boro ya o dighi uto o di njo

o kariri akari o di ntakiri ozubeghi

o di mma

### **FOOD**

bread capsicum cheese chewing gum egg flour

french fries honey

achicha

ose chiz gam akwà fulawa

eghere eghe ji mmanu anu

aisi-kirim ice cream tomato akworo akwo ketchup ihe eji edozi nri di oku mustard aki nut oil mmanu pasta pasta pepper ose urosi; eresi; osikapa rice akwukwo nri ndu salad

salad akwikwo nri ndu
salt nnu
sandwich sanwich; nri achicha
soup ofe

sugar shuga; ọtọ bịrị-bịrị
candy ihe nracha ọtọ bịrị-bịrị

### **VEGETABLES**

beans akidi gari; ji apu cassava aki bekee coconut ede coco yam okra okra ogede ojoko plantain potato potato pumpkin ugu rice urosi sweet potato ndùku tomato tomato akwukwo nri vegetables

### **FRUIT**

yam

banana **ogede**coconut **aki bekee**grapefruit **oroma ilu**guava **gova**kolanut **oji** 

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

ji

lemon oroma ngbakasi onu

mango mangoro melon egusi

orange oroma (nkirisi)

paw paw popo pineapple pineapple

watermelon **ụgụ** 

#### MEAT

beef anu nama chicken anu okuko

fish azù

lamb **anụ atừ r**ử

meat aṅụ
pork aṅụ ezì
goat aṅu ewo

### DRINK

Remember to ask for modern soft drinks by brand name.

alcohol mmanya na aba nanya

bottle **karama**brandy **mmanya oku** 

can iko
coffee kofi

coffee with milk kofi na miliki fruit juice oroma onunu

ice ihe oyi

milk mmiri ara ehi; miliki

tea **tii** 

tea with lemon tii na oroma nkirisi
tea with milk tii na miliki

no sugar, please vodka Biko, etinyela shuga. mmanya oku/vodka

whisky mmanya oku/whisky

wine mmanya oku

### MORE ON FOOD AND DRINK

Offering food and hospitality to strangers is an important part of Igbo culture. An Igbo proverb says you offer food to strangers because you realise that one day, you might be the stranger. So expect to be offered food and drinks, even by very poor people, who will be equally offended and insulted if you refuse. The staple food is 'gari & ofe' — which is processed and fried cassava, which is then mixed with water to form a solid but soft mass. It is then dipped in ofe (or a vegetable, fish and meat stew) and swallowed or chewed. Pounded yam is also sometimes used instead of gari. Yam (ji) is also used in various ways — particularly boiled or roasted with palm oil and stew. Jollof rice (jollof urosi) (rice mixed and flavoured with palm oil, spices and meat) or plain rice and various types of stew are also popular. For breakfast akara (fried bean based dumplings) and akamu (corn-based porridge) is incredibly tasty. Hot pepper soup — a combination of fresh fish and chilli papers is hot but exhilarating. Most fruit — pineapples (pineapple), guava (gova), oranges (oroma), paw paw (popo), grapefruit (oroma ilu), mangoes (mangoro) and melons (egusi) can be found easily if they are in season. Although Nigerians are great meat and fish eaters, vegetarians can get by with vegetable variations of the meat dishes. There are ample vegetable and bean dishes such as moi-moi which are popular and tasty.

Beer (maya) and other alcoholic drinks (maya oku) like schnapps (shnap) are very popular. Generally a bottle of schnapps is used as a libation to the ancestors on most important occasions, or to welcome guests along with kolanuts (oii). The bearer of a bottle is generally well thought of.

Locally tapped palm wine (mmayi ngowo or mmanya nkwu elu/ngwo) is very popular in the villages. But be wary of stale palm in the urban areas, as it can cause stomach upsets. If left for weeks, however, the palm wine ferments and forms a lethal spirit called kai-kai. Deadly — do not touch if you have a weak constitution.

Menus in restaurants are usually in English.

# DIRECTIONS

### 9. DIRECTIONS

Where is ...? Olee ebe ...?

the art gallery ana elele ihe nka aka mere

a bank
the church
the Ministry of ...
ulo ndi obodo

the mosque ana efe Muhamed; Ala-kuba

the city center etiti obodo

the . . . embassy ulo govamenti obodo ozo

nkendi . . .

my hotel ebe m n'ezu ike

the market ahia

the museum ebe ana edote ihe nka eji aka

mee

the police **ulo ndi uwe ojii** 

the post office ana-esi a kuru mmadu

akwukwo

a toilet ebe ana anyu nsi

the consulate **ulo govamenti ndi obia** the telephone center **ulo analekota okwu ikuku** 

an information office **vlo ajuju na nkowa** parliament **nzuko ochichi** 

main square **ama ukwu**university **ulo akwukwo mahadum** 

airport **ebe ụgbọ elu n'ada** 

station ylo nzute ygbo elu na ygbo

ala

academy ulo akwukwo ukwu

What . . . is this? Olee . . . bu nkea?

bridge ihe eji agafe mmiri

building **ulo** 

district mpaghara obodo river nnukwu mmiri

road/street uzo

**o** = m**o**re **u** = s**oo**n **u** = p**u**t **n** = si**ng** 

Pocket Igbo Phrasebook · 123

## DIRECTIONS

suburb town village akųkų obodo obodo ukwu ulo

What is this building?
What is that building?
What time does it open?
What time does it close?

Ulo nke a o bụ gini?Ulo nke ozo, o bụ gini?Olee mgbe o na-emepe?Olee mgbe o na-emechi?

Can I park here? Are we on the right road for ...? How many miles is it to ...? Enwere m ike ikwusi ebe a? Anyi anò n'ezi uzo esi eje . . . ?

Ofoduru ije ukwu ole tupu anyi eruo ebe ahu . . . ?

It is . . . miles away.

O di eji ukwu . . .

Where can I find this address?
Can you show me on the map?

Kedu ebe m ga achota ihe eji egosi ebe obi? ! nwere ike igosi m ya n'akwukwo naa-egosi uzo na obibi?

How do I get to . . .?
I want to go to . . .
Can I walk there?

Kedù otu m ga-esi ruo . . . ? Achoro m iga . . . Enwere m ike iru ebe ahu n'ije ukwu? Otere anya? O di nso? Oteghi anya.

Is it far? Is it near? It is not far.

> Gawa ogologo. Owu ije ukwu abua tupu eru ebe ahu.

Go straight ahead. It's two blocks down.

> Tugharia aka ekpe. Tugharia aka nri.

Turn left. Turn right.

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

# DIRECTIONS

at the next corner at the traffic lights

na nhirari nke mbu ebe oku uzo di

behind far in front of left near opposite right azu anya n'ihu aka ekpe nso n'ihu aka nri ogologo

bridge corner crossroads one-way street

straight on

ihe eji agafe mmiri na nko (nkonko) ebe okporo uzo gafere nga otu uzo

north south east west olile anyanwu nleda anyanwu owuwa anyanwu odida anyanwu

### 10. SHOPPING

Where can I find a ...? Kedù ebe m ga achota? Where can I buy ...? Kedù ebe m ga azu? Where's the market? Kedù ebe ahia di? Where's the nearest . . . . ? Kedù nke kachasi nso?

Can you help me? Can I help you? I'm just looking. I'd like to buy . . . Could you show me some ...? Can I look at it? Do you have any ...? I nwere ike inyere m aka? I choro enye m aka? Ana m eleghari anya. Achoro m izu ... I nwere ike izi m . . . ufodu?

Enwere m ike ilele ya?

O nwere nke i nwere ...? Nka a.

This. That. I don't like it. I like it. Do you have anything cheaper?

cheaper/better larger/smaller

Do you have any others? Sorry, this is the only one. Nke ahù. O masighi m. O masiri m. O nwere ihe i nwere onu ya ditu onu ala? di onu ala/ditu mma ditu ukwu/ditu nta

Do you have anything else? O nwere ihe ozo i nwere? O nwere ndi ozo i nwere? Ndo, o bu so nkea ka m nwere.

I'll take it. How much/many do you want? How much is it?

Can you write down the price?

Aga m ewere ya. O bu ole ka i choro?

O bu ole ka i choro? I nwere ike idetu egò ole o bu?

Could you lower the price? I nwere ike iwedata onu ya ala?

> e = pay i = f*ee*t i = pet

I don't have much money. Do you take credit cards? Would you like it wrapped?

Will that be all? Thank you, goodbye.

I want to return this.

Enweghi m nnukwu egò. Ina-ere ahia n'ugwo? I choro ka m kechie ya? Ogwula ihe i choro? Imeela, ka omesia.

A choro m iweghachi nke a.

#### **PLACES**

auto spares store baker's

bank barber's

I want a haircut please.

ebe ana-eme achicha ulo egò; ulo aku ebe ana-akpa isi Biko, achoro m ikpa isi.

ebe ana-ere akwukwo

bookshop butcher's clothes store ebe ana-ere uwe dairy

miliki

dentist department store

dressmaker electrical goods store

florist greengrocer

hairdresser hardware store

hospital

kiosk laundry

market

newsstand pharmacy

shoeshop shop

souvenir shop stationer's

ebe ana-ere ihe ugbo ala

ebe ana-egbu anu

ebe eme mmiri ara ehi; ebe eme

onye na elekota eze ebe ana-ere ihe orire onye na adu uweyi ebe ana ihe imu oku ebe ana-ere fulawa onye na ere nkpuru osisi

onye na edozi isi

ebe ana-ere ihe ezi n'ulo

ulo ogwu

ulo ana-ere ihe ntakiri ebe ana-asa akwa

ahia

ebe ndi ncho akuko ebe ana-ere ogwu

ebe ana-ere agbayi ukwu

ebe ana-ere ihe

ebe ana-ere ihe eji echeta obodo

ahia akwukwo

o = m*o*re u = soon u = put n = sing

Pocket Igbo Phrasebook · 127

supermarket ahia ukwu

travel agent ebe ana azuta ihe eji aga obodo

ozo

vegetable shop ahia akwukwo nri

watchmaker's onye na emezi ihe eji ama oge

#### **GIFTS**

The Igbo have an extensive cultural tradition in the production of arts and crafts. Baskets, clothes, wood carvings, hand-crafted wall tapestries, leather and hide goods of all kinds, including furniture can be bought quite easily in hotels, 'roadside shops' and in special areas in markets. Beware there are also many items, such as ivory carvings, which are sometimes illegal to transport internationally. Check with your embassy before travel. Most true Igbo antiquities are in the national museums of Nigeria. Exc avations continue to be done on important historical sites, both legally and illegally. It is illegal to take out antiquities from Nigeria, without relevant paperwork.

box igbe bracelet mgba aka

brooch ola obi candlestick mmu oku

carpet **ute** chain **ola** 

clock oge; elekele copper ola ocha

crystal ola ogbugbu anya

earrings **ola nti**enamel **enamel**gold **ola edo** 

handicraft ihe eji aka kpaa

iron igwe
jade ihe ohuru
iewelry ola

leather akpukpo anu metal ola ocha modern ihe ohuru

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

necklace ihe olu

pottery ihe ana akpu akpu

ring ola aka
silver ola ocha
steel igwe
stone okwute
traditional nke ochie

vase ihe eji etinye ihe

watch ihe eji ama oge anagba naka;

elekele-aka

wood osisi

### **CLOTHES**

Traditionally, women wear **lappa** a basic wrap around which begins at the midriff and flows down to the ground. Above this would be a blouse. Variations on the lappa are numerous and elaborate, sometimes accompanied by huge and beautiful headresses. **Lappas** usually have finely worked designs and motifs on silk or the best Netherlands 'George' material.

Men wear more discreet and simpler wrappers, accompanied by long decorated shirts which fall down as low as they can without being tucked in. This is usually topped off by headgear of somesort — bowler hats, woolly hats or circular and bigger versions of the Muslim-style skull-caps. Sometimes they also wear traditionally cut baggy trousers as found in the North, accompanied by huge flowing robes in a variety of colours. Given the heat, cotton, linen and other light materials are preferred.

bag akpa

belt ihe eji ejigide uweyi ukwu

boots ihe ana eti nukwu

cotton cotton dress uweyi gloves uweyi aka handbag hat okpu jacket uweyi oyi

jacket **uweyi oyi** jeans **uweyi ukwu** 

o = more u = soon u = put n = sing

leather overcoat

pocket scarf shirt shoes socks suit

sweater tie

trousers

umbrella underwear

uniform

wool

akpųkpo anųį uweyi mkpuchi

akpa ichafu isi uweyi ahu agbayi ukwu uweyi ukwu

uweyi eji achu oyi uweyi ichu oyi eriri olu uweyi ukwu

ihe eji egbo mmiri

ogodo

uweyi ndikota

wul

### **TOILETRIES, ETC.**

aspirin bandaid comb

condom cotton wool

deodorant hairbrush

insect repellant

lipstick mascara mouthwash nail clippers painkillers perfume powder

razor

razorblade

safety pin shampoo ogwụ ịsị owụwa ihe eji emechi onya

mbo kọndọm kọtọn wul ihe ejį esi įsį oma

ihe eji abo isi ihe eji achupu umu ahuhu

ihe a n'ete n'onu ihe eji acho nma ihe eji asa onu ihe eji agba mbo ogwu ahu mgbu ihe n'esi isi oma ihe eji acho nma

reza

reza-bled ihe eji ejide uweyi

ihe eji asa isi

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

shaving cream sleeping pills soap sponge sunscreen tampons thermometer tissues

tissues toilet paper toothbrush toothpaste ihe eji aku ihu
ogwu ura
ncha
sapo; ogbò
'sunscreen'
akwa ogodo
'thermometer'
ihe eji ehicha imi/ihu
ihe eji asa eze

### **STATIONERY**

ballpoint book

dictionary

,

envelope guidebook

ink

magazine map

road map a map of Onitsha

newspaper

a newspaper in English

notebook

novels in English (piece of) paper

(piece of) paper pen

pencil postcard

scissors writing paper ihe eji ede akwu kwo

akwukwo

ihe eji asa eze

akwukwo eji achota ihe okwu

putara

uweyi akwukwo

akwukwo nche; akwukwo

n'akowa nkowa ihe eji ede akwukwo

akwukwo nleghari anya

ihe nakowa uzo

akwukwo naezi uzo obodo akwukwo naezi uzo obodo

Onitsha akwụkwọ ozi

akwukwo ozi na Bekee

akwukwo ihe ndote akwukwo akuko Bekee

akwukwo

ihe eje ede akwu akwo

ihe eje ede akwu akwo; pensil

akwụkwọ ozi

ncha; ihe eji achabi ihe akwukwo eji ede ozi

o = m*o*re

u = soon

u = put n = sing

Do you have any foreign publications?

I nwere akwukwo ndi obodo ozo?

#### **PHOTOGRAPHY**

How much is it to process this film? When will it be ready? I'd like a film for this camera.

Egò ole ka m ga eji sa fima?

Elegi mgbe nga enweta ya? A choro m fim kamera nke a.

B&W (film) camera

color (film) film

flash lens

light meter

fim nke ocha na oji

kamera

fim nachaputa achaputa

fim ncha oku anya kamera ihe nagu oku

### **SMOKING**

Cigarettes are usually bought in kiosks, hotel shops or at road side vendors. International brands are available, as are Nigerian brands with similar tar levels. Smoking is not that widespread and is still seen almost exclusively as a middle-class male pasttime. Female smokers are seen as trying to act like men. A strong anti-smoking lobby has not yet developed.

please.

A packet of cigarettes, Anwuru oku, biko.; Mgbo anwuru oku, biko.

Do you have a light?

cigar cigarette papers

cigarettes a carton of cigarettes

flint lighter fluid Inwere oku? anwuru oku

akwukwo anwuru oku

anwuru oku igbe anwuru oku

flint

mmanu ihe eji amunye oku

anwuru

e = pay i = feet i = pet a = pat

lighter ihe eji agbanye oku matches ihe eji amunye oku

pipe **okpoko** tobacco **anwuru** 

#### **ELECTRICAL APPLIANCES**

Common Igbo names for modern techonology are rare, and the English term is usually used, e.g. adapter, battery, cd, cd player,fan, hairdryer, heating coil, iron (for clothing), kettle, plug, portable tv, radio, record, tape (cassette), tape recorder, te levision, transformer, video (player), videotape and voltage regulator. A record or l.p. is **nkwa**.

#### SIZES

also

small ntakiri ukwu big heavy nviri aru di efere light dikariri more less di nta too much bukaririibu kariri many enough zuru ezu that's enough ozugo

a little bit di natakiri

Do you have a carrier bag? I nwere akpa eji ebu ihe?

ma

**Electric current** — Nigeria carries 220 volts. However most hotels have outlets for 110 volts electric shavers. If you take other equipment designed for 110 volts, take a converter. There are wide fluctuations in voltage strength and frequent power cuts. Most hotels, however, will have their own back-up generator. But do carry a torch and supply of candles.

### 11. WHAT'S TO SEE

The Igbo are renowned for their music and dancing, and the colourful masquerades in which the participants wear elaborate masks. These days these can best be seen during the Christmas and New Year festivities where masquerades walk the streets whipping up a storm, or at particular village ceremonies and festivities such as huge weddings or funerals. You will need to ask around to see when festivals are taking place. Try and catch an example of atilogwu dancing — a vigorous dance form which literally translates as 'Is this magic?' — it involves gymnastics, foot-stomping rhythms and brill iant colours. Different troupes of young men and women atilogwu dancers perform at different festivals.

Otherwise, for the general visitor who wants to go sightseeing: Anambra offers splendid natural sites like the Obgunike Caves, Agulu Lake (rich in wild life) and the Aguleri Game Reserve. There are also the Igbo-Ukwu archeological excavations. And Onitsha is a famous and bustling market centre on the east bank of the Niger River. The traditional Ofala festivals, involving the royalty in Anambra, are full of color and fanfare.

At Enugu is a branch of the National Museum, the Iva Valley Coal Mine Museum and University of Nigeria facilities. At Owerri there is an amusement park, Nekeda Botanical and Zoological Gardens, the Palm Beach Tourist Village at Awomama and the Oguta Lake Holiday Resort, which is developing into an international tourist centre. While Umuahia is home to the National War Museum, with the Civil War collection. Other places of interest are Akwette Blue River Tourist Village and Uwana Beach. Akwette also has its own unique weaving industry.

Do you have a guidebook/local map? Is there a guide who speaks English? ! nwere onye n'ezi uzo? Akwukwo n'ezi uzo? O nwere onye n'ezi uzo n'asu Bekee?

What are the main attractions?
What is that?

How old is it?

Gini ka ha na eme?

Gini bụ nkea? Odi afo ole?

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

134 · Pocket Igbo Phrasebook

May I take a photograph?

What time does it open/ close?

Enwere m ike ichi n enyo?; Kam we foto? Kedu mbe o na emepe/ emechi?

What is this monument?

Gini wu ihe nkea akpuru akpu?

What does that say? Who is that statue of? Gina ka nke ahu kwuru? Akpuru akpua, o wu nke onye?

Is there an entrance fee? How much?

Are there any night clubs?

Ana akwu ugwo abanye? Egò ole?

O nwere ebe ana aga mkpari

Where can I hear local

abali?

folk music?

Kedu ebe m ga anu uri ndi bi ebea?

get in?

How much does it cost to Ego ole ka o na ada ibanye?

What's there to do in the evenings? Is there a concert? When is the wedding? What time does it begin? Can we swim here?

Gini ka ana eme na-abali?

O nwere ihe omume ana eme? Kedu mgbe agbam akwukwo? Kedu mgbe o na ebido? Anyi nwere ike igwu mmiri?

dancing disco disk-jockey igba egwu; igba nkwa disko onye na aku egwu; onye

exhibition folk dancing folk music jazz party rock'n'roll

blues

n'etinye nkwa ihe ozizi amakekwu egwu amakewu

ebe anuri/omume rock'n'roll

blues

#### A NOTE ON RELIGIOUS HERITAGE

Many Igbo have converted to Christianity, and on one level Igboland is essentially a Christian country, with all the various denominations (Catholic, Anglican, Presbyterian, Methodist, and even new-look African churches like the Cherubim and Seraphim) represented. There is also a great 'born-again' revival taking place at the moment, with many of the American Evangelical churches making dramatic inroads. So Igbo religious festivals and holidays, like Easter and Christmas follow those of other Christian countries. (There are ten national holidays in Nigeria — New Year's Day (January 1); Good Friday; Easter Monday; Worker's Day (May 1); Children's Day (May 27); Id-el-Fitri; Id-el-Kabir; National Day (October 1); Christmas Day (December 25); Boxing Day (December 26).

However, many people who are nominally Christian still practise traditional Igbo religion — particularly as the religion is so bound up with the culture and tradition (Omenala - which literally translates as 'the etiquette of the land' or 'our customs and conventions). The Godhead at the centre of this religion is a duality - Chi (The Supreme Being Chi-ukwu or Chukwu) and Eke (God the Creator or Chineke.) Below this force are deities (Agbara) such as Ala (land) who also have to be appeared — and whose importance depends on the part of Igboland where one is. And then there are the 'Venerable Ancestors' (Ndichie), who are also linked to the traditional Godhead. Religious figures, seers and diviners help us understand the spirits and forces unleashed in this religious system — guided by Omenala. Harvest festival, thanksgiving ceremonies and other remembrances are built into the system, the occasions of the prayers and sacrifices traditionally marked holidays such as the popular Omume Ala i.e. 'Ala Day in honour of the Earth Deity.' These holidays tend now to be informal occasions restricted to individual rural areas with their own shrines and deities.

Beyond traditional religion, a tiny but growing number of people are converting to Islam either through marriage or as part of the old Igbo pragmatism, this time through an attempt to deepen business relationships with the Muslim North, where power and control of Nigeria is believed to lie.

#### **OCCASIONS**

birth omumu nwa death onwu funeral onini mmadu

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

136 · Pocket Igbo Phrasebook

marriage circumcision

coming of age female

chieftaincy

olulu nwanyi ibi ugwu iru mgbede ichii ozo

### BUILDINGS

academy apartment

archaeological art gallery

bakery bar

apartment block

building

casino castle

cemetery church

cinema city-map

college concert hall

concert elevator embassy hospital

house

housing project

library

main square market

monastery monument

mosque

museum nightclub ulo nnukwu akwukuo

ohi

ebe ihe ochie ebe ihe ise aka ebe ana eme achicha ebe ana anu mmayi

ulo obibi

ulo

ulo egwiri egwu

ulo nche

ebe ana eli mmadu

ulo uka sinema ihe n'ezi obodo

ulo akwukwo

ulo ebe ana eme ihe ochi

ihe ochi ihe nebuli elu ulo ndi obia

ulo ogwu ulo

ulo ana aru aru

ulo ana enweta akwukwo

ama ukwu ahia

ebe ndi fada ihe akpyry akpy

ulo ndi nefe Muhamed

ulo ihe ochie

ebe ana agba nkwa abali

old city opera house park parliament building restaurant ruins school shop shrine stadium statue synagogue temple theatre tomb tower university zoo

obodo ochie ebe ana agu egwu ukwu ebe ana egwu egwu ulo ndi ochichi ebe ana eri nri ulo dara ada ulo akwukwo ebe ama azuta ihie ihu mmuo ebe ana agba ball ihe akpuru akpu ulo uka ndi Juda ulo uka ulo egwu egwu ulo ogologo ulo akwukwo ukwu ulo anumanu

### 12. Finance

Currency — The unit of currency is the naira, with notes issued in 5, 10, 20 and 50 naira denominations. An unlimited amount of foreign currency is allowed, provided it is declared to customs. Changing money — Foreign currency is only allowed to be changed at official banks, although a huge black market flourishes. This is not to be encouraged as undercover agents frequently pose as black-market currency dealers. English will be spoken at all banks.

I want to change some dollars.

I want to change some pounds.

Where can I change some money?

What is the commission?

Could you please check that again?

A choro m igbanwe egò dollar.

A choro m igbanwe egò pounds.

Kedu ebe m ga agbanwe egò?

What is the exchange rate? Gini ka anaeji agbanwe? Egò ole ka ana ana iii agbanwe ya? Biko, legharia ya anya ozo?

dollar euro naira pound (sterling) dollar euro naira

pound (sterling)

bank notes calculator cashier coins credit card commission exchange loose change signature

akwukwo egò ihe eji aguzi ogu onye na agu egò aghirigha egò akwukwo eji ana n'aka iarra igba nwe

egò aghirgha mbiba aka

# COMMUNICATIONS

### 13. COMMUNICATIONS

**Telephones** — Igboland and Nigeria generally has a notoriously bad telephone system. Too few lines for the volume of traffic means long delays in trying to get through both domestically and internationally. Keep trying and you will get through — or else use the state telephone company, a branch of which can be found in most major towns. The international operator will put you through.

The **postal service** is erratic and not secure. For important messages send through a secure route — fax, couriers, telex, e-mail. If you expect mail, ask to borrow somebody's PO box number; or arrange to receive it through your hotel or business organisation's address.

### AT THE POST OFFICE

Where is the post office? Kedu ebe ulo ana etinye

akwukwo edere ede di?
What time does the post Kedu mgbe o na-emepe?

office open?
What time does the post Kedu mgbe o na-emechi?

office close?
Where is the mail box?

Kedu ebe ana etinye akwukwo edere ede?

Is there any mail for me? O nwere akwukwo edetara m?

How long will it take for this to get there? Kedu oge oga ewe tupu orute ebe ahu?

How much does it cost to **Egò ole** send this to ...? **Rea, k**I would like some stamps. **Achoro**I would like to send ... **Achoro** 

a letter a postcard a parcel

a telegram

Egò ole ka oga ada iji zipu nkea, ka orue . . . ? Achọrọ m stamp. Achọrọ m iziga . . . akwukwọ edere ede ihe nakowasi obodo ngwugwu

iku waya

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se 140 · Pocket Igbo Phrasebook

## COMMUNICATIONS

akwukwo anaeziga air mail

n'ugbo elu

envelope ambalop

mailbox ebe ana etinye akwukwo

> edere ede ngwugwu

registered mail akwukwo etinyere naka

ndi ozi

ihe eji eziga akwukwo stamp

telegram waya

**TELEPHONING** 

parcel

Where is the telephone? Kedu ebe ihe eji ekwu okwu

n'ikuku di?

May I use your phone? Biko, enwere m ike jwewetu

> ife eji akpo oku n'ikuku? Enwere m ike site n'ebea

Can I telephone from kwuu okwu n'ikuku? here?

Can you help me get this

number?

I nwere ike inye m ihe eji amata ebea n'ikuku?

I would like to make a

phone call.

I would like to send a fax. A choro m iziga faks.

I want to ring . . . What is the code

for . . . ?

What is the international code?

The number is ....

The extension is ...

A choro m ikpo oku n'ikuku.

I would like to send a telex. A choro m iku waya.

A choro m ikpo . . . Kedu ihe eji amataya

obodo ...?

Kedu ihe eji amata mba ozo?

Ihe eji amataya bu . . . Nke ga eweru okwu ebe ona

aga wu...

## COMMUNICATIONS

It's busy.
I've been cut off.
The lines have been cut.
Can you help me get this number?

Can I dial direct?

Where is the nearest public phone?

I would like to speak to Mr./Mrs./Ms....

Can I leave a message?

fax
e-mail
international operator
Internet
mobile phone
modem
operator
satellite phone
telex

Oru juru. Ewezugala m. Ewezugala m ihe eji eruta. I nwere ike itinyere m aka nweta ihe eji amata nkea.

Enwere m ike ikpo oku kpom kwem? Kedụ ihe eji akpo oku nikuku karichara nso di?

Aga m acho ikwuru Masi/ Oriaku/Adanwanyi...

Enwere m ike ihapu ozi?

faks
'e-mail'
opareto nke ukwu
'internet'
'mobile'
'modem'
opareto
'satellite'
teleks

# THE OFFICE

### 14. THE OFFICE

chair oche computer computa

desk **įhe ejį atųkwasi akwųkw**o

drawer ebe ana etinye ihe

fax faks

file ebe ozizo ihe

meeting **nzuko** paper **akwukwo** 

pen **nkpisi akwukwo** pencil **nkpisi akwukwo** 

photocopier fotocopia
printer printa
report akuko

ruler ihe eji atu ihe

telephone ihe eji ekwu okwu n'ikuku

telex teleks typewriter teprita

# THE CONFERENCE

### 15. THE CONFERENCE

a break for refreshments conference room

сору

discussion

guest speaker

a paper podium

projector a session chaired by . . .

speaker subject izu ike imeghari onu

ebe nzuko idere

ikpa nkata

onye obia nwe ikwu okwu

akwukwo 'podium' projekta

onye isi oche nzuko a . . .

onye okwu ihe gbasara

#### NOTE ON IGBO TRADITIONAL LAW

Traditional Igbo law is based on **Omenala**, the collection of common law and costume that has gone by in the culture. It was based on the old religion, and explained the things you had to do to appease the deities, spirits and the ancestors, in order that your crops flourished and you were protected from bad spirits.

Keeping the laws meant that you were in harmony with the universe. The elders interpreted and kept the numerous secular laws, while people such as the **Onye Isi Mmuo** ('He who is the Head of the Deity') or **Eze Nri** ('Priest King') would interpret and keep the sacred laws.

Given the agricultural and clan-based nature of Igbo societies, there were strong laws against incest and other abominations, as well as against more common things like theft, murder etc. The penalty for theft was ritual humiliation, which involved being paraded through the streets of the village naked. The penalty for murder was ritual death and ostracising of the killer's family.

### 16. THE FARM

agriculture

barn cattle

to clear land

corn crops earth

fallowland

farm

farmer

farming

animal feed fertilizer

field fruit

garden

to grow crops harvest

marsh mill

orchard palm tree palm nut

planting plow

to plow reaping

season seed sowing tractor

well (of water)

ihe gbasara iku ubi

oba

nama; ehi isuchala

oka

ihe ubi ala

ala aga ako ako

ubi

onye naku ubi

iku ubi

ihe eji azu anumanu

fertiliza mbara ala nkpuru osisi

ųЬį

iku ihe n'ubi iri ihe ubi

ala ngu mil

plantation osisi nkwo nkpruru nkwo

iku ihe iku obi iku obi iri ihe ubi

oge nkpuru iku ihe trakta

omi; wel

### 17. ANIMALS

#### **MAMMALS**

cat bosi nwa obala cow ehi; nama

deer atų dog nkita

donkey inyinya ibu

flock igwe
goat ewu
herd igwe
horse inyinya
lamb nwa aturu
mare nne inyinya

mouse oke

mule inyinya ibu

pig **ezi** 

pony nwa inyinya rabbit oke ulo ram aturu awusa

rat **oke** sheep **aturu** 

### **BIRDS**

vulture

bird **nnụn**ụ

chicken/hen okuko/nne okuko

udele

rooster oke okuko
duck opbagwu
eagle ugo
goose okwa
hawk egbe
owl ikwikwi
turkey tololo



#### **INSECTS & AMPHIBIANS**

ant umu ahuhu

bat **usu** bee **anu** 

butterfly ihe na-efe-efe ikpurukpu; eruru

cockroach uchicha fish azu flea igwu fly iji frog awo gecko ncheke ahuhu insect lizard ngwere louse igwu mosquito anwunta snail eiuna snake agwo spider udide akika termite tick igwu

wasp ogba kpim

worm idide

# COUNTRYSIDE

### **18. COUNTRYSIDE**

canal copse dam earthquake fire flood foothills foothpath forest hill lake landslide mountain peak plant range river bank river rock slope stream

valley waterfall a wood

summit

swamp tree ngabiga mmiri ohia ntakri olulu mmiri ala oma jigi jigi oku nkuku mmiri odida ugwu

nkpata uzo ohia ugwu

ogbaka mmiri odida ala ugwu ukwu isi-isi kuo ugwu nkuku miri mmiri oruru okwute ndida ugwu

iyi isi-isi omi osisi

odida ugwu odida mmiri

osisi

### 19. THE WEATHER

Igboland has two major seasons — **okochi**, the dry season (October to April) which is very hot with extremely high temperatures; and udu mmiri, the rainy season (July to August), when it rains persistently, alongside cooler weather. Uguru is the season when the Harmattan winds also blow through from the North (from November to February) during the dry season, leaving clouds of dust and cold temperatures at night and in the early morning.

What's the weather like?

The weather is . . . today.

cold

cool/fresh

cloudy foggy

hot

misty very hot

windy

It is raining. It is sunny.

It is overcast.

air

cloud

fog frost full moon heatwave

ice

midsummer midwinter mild winter moon

Eleghi otu ubochi di? Ubochi di . . . taa.

> ovi mma

> > ubochi gbara ijiriji taa

ijiriji oku ijiriji

ubochi taa da okpom oku

ikuku neku taa

Mmiri na ezo. Anwu nacha.

Odi ka mgbako ikuku.

ikuku

mgbako ikuku

ijiriji ovi ututu onwa ukwu okpom oku

oyi

okochi uguru oyi ututu

onwa

u = soon u = put o = m*o*re

Pocket Igbo Phrasebook · 149

n = sing

### WEATHER

new moon
rain
udu mmiri
star
kpakpandu
sun
sunny
anwu ochicha
weather
ihu ubochi
ikuku

sunny season **okochi**winter **uguru**rainy season **udu mmiri** 

#### NOTE ON IGBO SOCIAL/FAMILY STRATA

Being a people who base their laws, politics and religion on the clan, the Igbo naturally take their families, both nuclear and extended very seriously.

People from the same village usually consider themeselves kin, given that most villages were established by a mythical singular ancestor figure or together with his brothers. The incest taboo is maintained rigorously, and intermarriage within the village is forbidden.

Male descendants from the ancestor figure(s) are entitled to work the commonly-owned land of the village, and as a result of this are entitled to all the other legal and political rights that accrue.

Women born in the village traditionally have few rights as they are married off (with a bride price normally paid by the husband) to their husband's village, where they are nevertheless able to have their say political and socially through formal women's groups.

However, despite these mechanisms to allow females a voice, the society is a strong patriarchy. From birth the males are usually divided into age groups — and as they get older within the village, different age groups assume different responsibilities.

The most privileged age group are the **Ndi Okemadu** (the Elders), who run the village politically, and allocate land to others to work. Given the emphasis on wisdom, authority and power coming with age, people are very respectful of their elders. Usually if somebody is in an older age group than you, then you are obliged to call them **Dede** or **Dada**.

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

# 20. Camping

For reasons of access, infrastructure and security, camping would not be encouraged. Hotels and other guesthouses are always to be preferred.

Where can we camp? Can we camp here?

Kedi ebe anyi ga ano kota? Anyi nwere ike nokata ebeea? Is it safe to camp here? Onwere ihe ga eme anyi ma anyi

nokota ebeea?

Is there drinking water? Mmiri onunu odi

Anyi nwere ike imunya oku? May we light a fire?

ax

anya ike backpack akpa onyinya ihe eji ekuta mmiri bucket

campsite

ihe eji akpoghe olokoro can opener

compass firewood ozi uzo nku

ezi nokata

flashlight gas canister hammer

oku n'ezi uzo 'gas canister' ugboro

ice axe lamp mattress anyi ike mmpa naka agada

penknife

mma ntakiri

rope

tent

eriri

sleeping bag stove

akpa eji ehi ura ekwu igwe nchu anwu

tent pegs water bottle

ihe eji ejide nchu anwu ihe eji etinye mmiri

### 21. IN CASE OF EMERGENCY

Complaining — If you feel cheated or treated badly, raise the matter directly with the person concerned, and if possible go over their heads to their superior. Sometimes to make the point, you may have to spend time putting your case and getting it accepted. Like haggling, the process can be long, drawn out and quite theatrical, involving verbal ultimatums and exaggerated injury. On a one to one basis, Igbos are generally honest, fair and willing to give a stranger the benefit of the doubt.

Crime — Igboland is a paradox. You are unlikely to suffer pick-pocketing or muggings while sexual attacks are virtually unheard of. However, there is crime there — frequently involving those who are there to uphold the law. Police and many other public servants will frequently expect additional bribes for doing their jobs. Sometimes these requests for bribes are made quite aggressively, especially if you are in a vulnerable position. Your vulnerability is frequently exploited in a callous way — and you are faced with either paying the bribe or being delayed. Reporting the officers to superiors helps little, so endemic is the system of corruption. Patience and a savvy local guide are usually the best way through.

Armed robbery in a car or house is also a problem. Try not to draw attention to yourself if you are carrying much money or other valuable goods. Follow the same sensible precautions you would in your country. Don't leave valuables in your hotel room. Don't tempt poor, badly paid people.

What to do if you lose something — Always ask senior officials. It may have been handed in. The same person who would demand a 10 naira bribe off you in the morning, would also calmly hand in a wallet with 100 naira in it in the afternoon. Disabled facilities are virtually non-existent. There is not really a huge lobby for easier access. Buildings, offices, over-crowded and badly maintained roads and non-existent pavements do not make it easy for people in wheelchairs. Again because of power cuts and poor maintenance, lifts do not generally function. Very few hotels provide such facilities.

**Toilets** — there are very few public amenities. Usually you would have to use a facility in a restaurant or shop. Water shortages, failed plumbing and lack of toilet paper does not always make this a pleasant experience. Carry some tissues or wet wipes if you can.

# **EMERGENC**

Help!

Could you help me please? Biko, nyere m aka?

Do you have a telephone?

Nyere m aka!

I nwere ihe eji ekwu okwu

n'ikuku?

Can I use your telephone?

Enwere m ike iwere ihe iji

ekwu okwu n'ikuku?

Where is the nearest

telephone?

Does the phone work?

Kedu ebe ihe eji ekwu okwu

n'ikuku di nso ebea i?

Ehi eji ekwu okwu n'ikuku

Nweta inya aka osiso!

Kpoo ndi uweyi oji!

ana aru oru?

Get help quickly!

Call the police. I'll call the police!

Aga m akpo ndi uweyi oji! Is there a doctor near here? Onwere onye dibia di nso?

Call a doctor. Kpoo onye dibia.

Call an ambulance.

Kpoo ugbo ala eji ebuge ndi

oria!

I'll get medical help!

Agam akputu onye ga enye aka mgbake ahu!

Kedù ebe dibia di?

Where is the doctor? Where is the hospital? Where is the chemist?

Where is the dentist?

Kedù ebe ulo ogwu di? Kedù ebe ana-ere ogwu? Kedù ebe onye na elokota

eze di?

Where is the police

station?

Kedù ebe ulo ndi uwenyi oji

di?

There's been an accident!

Is anyone hurt? This person is hurt.

There are people injured.

Don't move! Go away!

I am lost. I am ill.

I've been raped.

Take me to a doctor.

Ihe mgberegede emewo! Onwere onye meruru ahu? Onye nkea meruru ahu.

Ndi mmadu mereru ahu.

Emegharila ahu Puo nebea!

Efuola m. Ahu adighi m. Emetosiala m.

Kporo m ga ebe onye dibia.

# **EMERGENCY**

Where is the doctor? Kedù ebe onye dibia di? Ezuola m ohi. I've been robbed. Onye ori! Thief! My . . . has been stolen. Ezuala . . . ihem. I have lost my . . . Etufuola m . . . my bags akpa m my camera equipment ihe na nese foto m akpa aka m my handbag my laptop computer laptop computa m my money ego m akwukwo eji eje mba m my passport my sound equipment ihe egwu m ego eji aga ije m my travelers' checks my wallet akpa m Edere ihe nile mmwere My possessions are na akwukwo. insured.

I have a problem.
I didn't do it.
I'm sorry.
I apologize.
I didn't realize anything was wrong.
I want to contact my

Enwere m nsogbu. Emeghi m ihe ahu. Iwere m iwe. Gbayara m. Amaghi m na odi njo.

embassy/consulate. I speak English. I need an interpreter. Where are the toilets? Achoro m ikpokuta ndi obodo m. Ana m asu okwu Bekee. Achoro m onye nkowa okwu. Kedù ebe ana anyu nsi?

clinic
doctor
nurse
hospital
policeman
police
police station

ulo oria dibia onye uweyi ocha ulo ogwu onye uweyi oji ndi uweyi oji ulo ndi uweyi oji

a = pat e = pay i = feet i = pet o = se

### 22. HEALTHCARE

Make sure your **insurance policy** covers Nigeria. Nigerian law currently requires **vaccinations** against yellow fever and cholera in order to enter the country. Without these you could be barred from entering the country. Polio is also advisable.

Nigeria is a tropical country, therefore **malaria** is a problem. A course of chloroquine phosphate taken once a week, to be started two weeks before departure, and continued two weeks after returning, is usually enough.

**Chemists** are fairly widespread. Try and avoid market vendors as the country has a huge problem with bogus drugs. Ask around for a reputable chemist which should be well stocked. But for peace of mind it is probably best to bring your own drugs like aspirin, etc.

What's the trouble?
I am sick.
My companion is sick.
May I see a female doctor?
I have medical insurance.

Please undress.

#### **AILMENTS**

How long have you had this problem?
Where does it hurt?
It hurts here.
I have been vomiting.
I feel dizzy.
I can't eat.
I can't sleep.
I feel worse.
I feel better.
Are you ...?
diabetic
epileptic

o = more

u = soon

Gini mmere? Ahu adighi m. Ahu adighi onye otu m. Biko zim dibia nwanyi? Ihe gbasara ahu m di na akwukwo. Biko tipu uweyi.

Kedu mgbe ibidoro iria oria?
Kedù ebe ona egbu mgbu.
O na egbu ebea.
Ana m agbo agbo.
Ajuu n'ebu m
Anaghi m eri nri.
Ura anaghi atu m.
O na aka njo.
O na ditu mma.
I di ...?
oria onu uto ona ariagi osise/akwukwu ona ese gi

u = put n = sing Pocket Igbo Phrasebook · 155

I'm pregnant.

I have . . . You have . . . a temperature an infection an itch

I have a cold.
You have a cold
I have a cough.
You have a cough.
I have a headache.
I have toothache.
I have a sore throat.
I have a stomachache.
I have a broken arm.
I have a broken leg.
I have backache.
I have constipation.
I have diarrhea.
I have a problem with my heart.

#### **MEDICATION**

I take this medication.
I need medication for . . .
What type of medication is this?
How many times a day must I take it?
When should I stop?
I'm on antibiotics.

I'm allergic to . . .

Adi m ime.

Enwere m ... I nwere ... ahu oku oria oko

Oyi n'ama m.

! nwere oyi.
Enwere m ukwara.
! nwere ukwara.
Isi n'awa m.
Eze n'egbu m
Akpiri n'ara m ahu.
Afo n'egbu m mgbu.
Agbajiri m aka.
Agbajiri m ukwu.
Azu n'egbu m mgbu.
Afo kpochiri m.
Afo nasa m.
Obi negbu m mgbu.

Ana m anwu ogwu a. Achoro m ogwu nke . . . Kedù ogwu di nkea?

Kedù ugboro ole n'ubuochi ka m ga anwu ya? Kedù mgbe m ga akwusi? Ana m anwu ogwu 'antibiotics.' Ogwu ndia . . . anaghi aba m onu.

a = pat e = pay i = feet j = pet o = so 156 · Pocket Igbo Phrasebook

antibiotics penicillin

I have been vaccinated. I have my own syringe.

Is it possible for me

painkiller tranquilizer aspirin antibiotic drug

to travel?

#### **HEALTH WORDS**

AIDS alcoholic alcoholismanemia amputation anesthetic anesthetist

antiseptic
blood
blood group
blood pressure:
low blood pressure
high blood pressure
blood transfusion
bone

o = more

cancer cholera clinic dentist 'antibiotics' 'penicillin'

Agbala m ogu aka. Enwere m ihem ji eso ogwu.

Enwere m ike iga ijem n'acho iga?

ogwų mgbų ogwų itu ura ogwų isi 'antibiotic' ogwų

AIDS
onye anuruma
onye anuruma
akwobiri
ihe na atu ura
onye na enye ihe na atu

ura 'antiseptic' obara usoro obara mgbali obara

obara mgbali ala obara mgbali elu

inye obara okpukpu cancer afo owuwu ebe ndi oria dibia na elekota eze

u = put h = sing

u = 5000

Pocket Igbo Phrasebook · 157

epidemic fever flu fracture frostbite germs heart attack hepatitis HIV virus hygiene indigestion infection influenza limb needle nurse

operating theatre (surgical) operation oxygen pain parasite physiotherapy pins and needles rabies snake bite stethoscope stomachache surgeon (act of) surgery syringe thermometer toothache torture virus

oria mgberegede ahu oku iba mgbaji ntagbu umo oria obi mgbafu ocha nanya **HIV** virus idi ocha afo mkpochi ihe nebuhie ebuhie iba ukwu ('leg') or aka ('arm') ndudu onye uweyi ocha ebe ana awa ahu iwa ahu mmadu ikuku ahu mgbu 'parasite' fizio ntagbu oya anumanu agwo otita 'stethoscope' afo ohihi dibia na awa ahu iwa ahu ndudu 'thermometer' eze ngbu imegbu mmegbu virus

**EYESIGHT** 

I have broken my glasses.

Can you repair them? I need new lenses.

When can I collect them?

How much do I owe you?

contact lenses contact lens solution

Akuwala m igegbe anya m.

I nwere ike imezi ha? Achoro m igegbe anya

ozo.

Kedụ mgbe m ha ewere

ha?

Eji m gi ego ole?

igegbe anya mmiri igegbe anya

### 23. RELIEF AID

Can you help me? Do you speak English? Who is in charge?

Fetch the main person in

charge.

What's the name of this town?

How many people live

there?

I nwere ike inyere m aka? I na asu okwu Bekee? Kedu onye isi? Kpota onye isi.

Kedu aha obodo a?

Mmadu ole bi ebe ahu?

What's the name of that

river?

How deep is it?

Is the bridge still standing?

What is the name of that

mountain? How high is it?

Where is the border?

Is it safe? Show me. Kedi aha mmiri ahu?

Odi omimi?

Ihe eji agafe mmjrj oka

naguzo?

Kedu aha ugwu ahu?

O ha otu ole? Kedu oke obodo?

O di mma? Zim.

#### ROADBLOCKS

checkpoint roadblock Stop!

Do not move!

Gol

Who are you? Don't shoot!

Help! no entry

no admission emergency exit

> a = pate = pay

ebe ana eche nche uzo nkpochi

kwusi

A pukwala!

Gawa!

i = f*ee*t

Onye ka ibu? Agbala egbe!

Nye aka! anaghi aba aba

anaghi abanye ebea ebe eji apu na mgberegede i = pet

0 = 50

160 · Pocket Igbo Phrasebook

straight on turn left turn right this way that way Keep quiet! You are right. You are wrong. I am ready. I am in a hurry. Well, thank you! What's that?

That's all!

naga niru
tughara aka ekpe
ga aka nri
ebeà
ebe ahù
mmechie onu
Idi mma.
Idighi mma.
Ejikerela m.
Odi m osiso.
Imela, ndewo!
Ogini wu nkea?
Bata!
Ogwula!

#### **FOOD DISTRIBUTION**

This is a feeding station. How many people in your family? How many children? You must come back this afternoon.

tonight tomorrow the day after next week There is water for you.

There is water for you. There is grain for you. There is food for you. There is fuel for you.

**ROAD REPAIR** 

Is the road passable?
Is the road blocked?
Are the bridges intact?
Are there any obstacles?

Ebea ana enye nri. Kedu mmadu ole di na ezinulo gi? Umu ole ka iji? Igaabiachi na ehihie.

echi nwanne echi izu uka ozo E debere gi mmiri. E debere gi nkpuru. E debere gi nri. Mmanu ugbo diri gi.

ne abali

Ana agali uzo ahu agali? Akpochiri uzo ahu? Ebe esi agafe, odi mma? Onwere ihe nochiri uzo?

What is it blocked with?

holes? onunu? okporo osisi? trees? rocks? nkume? landslide? ala odida something else? odi ihe ozo eji kpochie ya? Are there any road-Onwere ihe eji edozi uzo building machines nearby? dinso? We are repairing the road. Anyi na emezi uzo. Anyi na emzi ihe eji agafe We are repairing the bridge. mmiri. We need ... Anyi chọrọ . . . wood osisi rock nkume gravel okwute sand aja fuel mmanų ugbo

Gini ka eji kpochie ya?

#### **OTHER WORDS**

airforce ndi agha ugbo elu ambulance ugbo nebu ndi meruru ahu armored car ugbo aghia ndi agha army artillery egbe tuum barbed wire barbed waya bomb bombo; ogbu-nigwe ugbe elu eji alu agha bomber bullet ngbo egbe cannon nsu egbe egbe gun machine gun ebge ukwu mine mine minefield mbara mine missile bombo natural disaster mgberegede

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

navy **ndi agha ugbo** officer **onye isi** 

oil company ndi n'egwu mmanụ oilfield mbara mmanų ihe ntuda ųgbọ elų

peace **udo** 

people ndi mmadu
pistol egbe nta
refugee ndi ogba oso
refugee camp ulo ndi ogbo oso
relief aid ihe ntinye aka

sack akpa shell bọmbọ

shrapnel unkpokoro bombo

tank tank troops ndi agha

unexploded bomb
United Nations
bombo na agbawabeghi
Obodo Ndi Nnokotara Otu;

or use English

war agha

### **24. TOOLS**

binoculars brick brush cable cooker drill glasses, sunglasses

glasses, sunglasses hammer handle hose insecticide ladder

machine microscope

nail
padlock
paint
pickaxe
plank
plastic
rope
rubber
rust

saw scissors screw

screwdriver

spade spanner string telescope varnish wire ʻbinoculars' nkume aziza waya ihe eji isi nri

ihe eji isi nri ihe eji egwu ihe igagbe anya ugboro ihe ijide aka

ihe eji agba mmiri ihe negbu ahuhu ihe eji ari elu mashin

'microscope'

ntu otugwa uhe anya ike osisi plastik eriri roba

eriri roba ita nchara ihe nkwobi 'scissors' 'screw' 'screwdriver'

'screwdrive ugo 'spanner' eriri 'telescope' 'varnish' waya

### 25. THE CAR

Driving - Unless you already know the country well, it is inadvisable to bring your own vehicle to Nigeria. If you do, you will need an international driver's license, car registration papers and insurance. It is unlikely you will find spare parts readily available. Driving conditions vary. In the big towns you can pick up rental cars with an international driving license. Please keep your papers in order as the police and army at checkpoints, will ask you to produce your documents. Failure to do so may well lead to having to pay bribes or serious delay. Cars are guite expensive, as is buying locally in naira. There is a good market in used cars, but don't go by yourself. Find a guide who can take you through. Driving is a hair-raising experience, given the pot-holed and badly maintained roads and the freewheeling attitude of other drivers. There are few traffic lights, at which nobody stops. Don't be surprised if a taxi driver is quite calmly driving the wrong way up a one-way street. Roads are not well signposted, street lights few and erratic due to power cuts. There are parking restrictions in the towns, but check with locals before parking to make sure. It might

otherwise involve you in contact with officialdom and the possibility of having to pay bribes.

Where can I rent a car?

Where can I rent a car with a driver? How much is it per day? How much is it per week? ala? Kedu ebe ngagbaziri ugbo ala na onye ga anya ya? O bu ego ole kwa ubochi?

Kedu ebe nagaagbaziri ugbo

O bu ego ole kwa izu uka?

Can I park here?

Enwere m ike ikwusi ebea?

Are we on the right road for . . . ?

Anyi no nuzo ziri ezi na ga . . . ?

station?

Where is the nearest filling **Kedu ebe ana agbanye mmanu** di nsu?

### THE CAR

Fill the tank please. normal/diesel Check the oil/tires/ battery, please.

I've broken down. I have a puncture. I have run out of gas. Our car is stuck.

There's something wrong with this car.

We need a mechanic.

Where is the nearest garage?

Can you tow us? There's been an accident. My car has been stolen.

driver's license

car registration

Call the police.

Gbajuru m mmanu, biko. 'normal'/'diesel' Lekwara mmanu/ukwu/ 'battery' ugbulm, biko.

Akwusila m. Ihe akpofuola igwem. Mmanum agwusiala. ugbo ala anvi kwusiri O nwere ihe na eme ugboala nkea.

Anyi choro onye n'emezi ugbo ala.

Kedu ebe ana edozi ugbo ala dinso?

I nwere ike ikporo anyi? Can you jump start the car? I nwere ike ibido ugbo ala-a? ihe mgberegede emela. Ezurula ugbo ala m. Kpo ndi uweyi oji.

akwukwo eji anya ugbo insurance policy/car papers akwukwo ugbo

ihe eji mara ugbo

#### WORDS

'accelerator' accelerator ikuku air 'battery' battery 'brake' brake 'bumper' bumper

ebe ana edote ugbo ala car park 'clutch'

clutch driver onye nanya ugbo

obi ugbo ala engine exhaust ike ugbo ala

> i = feet i = pet

# THE CAR

fan belt 'fan belt'
gear 'gear'
indiseter light 'trafficete

indicator light **'trafficator'** inner-tube **'tube and tire'** 

jack **jak** 

mechanic onye nedozie ugbo ala; onye

n'edozi ugbo ala

neutral drive 'neutral driven

oil **mman**ų

oilcan ihe eji ejide mmanų

passenger 'passenger'

petrol mmanų eji anya ųgbo ala.

radiator 'radiator'
reverse ntughari
seat oche
spare tire 'spare tire'

speed **oke oso** steering wheel **steering wheel**'

tank 'tank' tire/tyre 'tire'

tow rope eriri eji ado ugbo windscreen 'windscreen'

# COLORS

### 26. COLORS

**Ocha** is white, **edo** is any color than white. Most colors are described by comparing them to what they look like. So green is said to look like leaves that you eat.

black oji
blue 'blue'
brown nchara

green akwukwo nri (literally: 'eating

leaves')

red **uhie** white **ocha** yellow **edo** 



### 27. SPORTS

Igbo culture greatly values dancing and displays of physical strength. Wrestling contests between villages which would last a week, was a great part of the festivities that surrounded traditional Igbo culture. Unfortunately this is not as popular, having been replaced by modern participatory sports such as football and athletics. Tennis courts, swimming pools and gyms would be available at hotels or private clubs.

athletics ball igba oso 'ball'

basketball chess 'basketball' 'chess'

goal

match

gol

horse racing horse-riding

oso anyinyo iny anyinya ndoro-ndoro

soccer match

ndoro-ndoro futbol

pitch rugby soccer stadium swimming

ʻrugby' futbol; bol ʻstadium' igwu mmiri

mbara

team wrestling

ndi otu igba mgba

Who won?

onye meriri?

What's the score?

owu gini ka eji gbagbue?

# THE BODY

### 28. THE BODY

ankle **ukwu** arm **aka** back **azu** 

beard aji ọnụ; afo ọnụ

blood obara body ahu okpukpu bone ike bottom breast ara obi chest chin agba nti ear apa aka elbow

eye anya face ihu

finger mkpisiri aka foot ukwu abubara isi

hand aka
head isi
heart obi
jaw agba

kidney **akpa nwamiri** knee **ikpere** 

leg **ukwu** 

lip egbugbere onu

liver imeji

lung **nkpofuru; ngwu** moustache **aji onu; afọ ọnụ** 

mouth onu neck olu imi

shoulder **ndabi olu; nkụnbụ** 

stomach afo

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

# THE BODY

teeth **eze** throat **olu** 

thumb mkpabi aka toe nkpisiri ukwu

tongue ire
tooth eze
vein akwara
womb akpa nwa

wrist aka

# **POLITICS**

### 29. POLITICS

aid worker ambassador arrest assassination assembly autonomy cabinet a charity citizen civil rights civil war constitution convoy

convoy
corporal punishment
corruption
coup d'état
crime
criminal
crisis
dictator
death penalty
debt

democracy dictatorship diplomatic ties election

embassy ethnic cleansing

exile free freedom government guerrilla hostage onye intighe aka onye isi obodo ozo

jide igbagbu nnoko dinotu nzuko ndi isi

ndi na enwe obi ebere

ọnye ala ike ndi mmadu

ogu ihe nachikata obodo

ndi nagakata ipia ihe iri ngari 'coup' ihe ojoo onye ojoo nsogbu

onye oputa obie ikpe ikpe onwu

ugwo 'democracy'

omume oputa obie nwekota ndi obodo ozo

ohuho mmadu ulo ndu mba ozo 'ethnic cleansing'

mgbafu inwere onwe inweta onwe ndi nwe ala guerrilla

onye ejidere ejide

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

# POLITICS

humanitarian aid

human rights

imam

independence independent

independent state

judge killer

law court

law lawyer leader

left-wing liberation

majority mercenary

minister
ministry
minority
murder
opposition
parliament

(political) party

peace

peace-keeping troops

politician politics premier president

presidential guard

prime minister

prison prisoner-of-war

POW camp protest ime ebere; inye aka n'ebere

ike ndi mmadu

onye isi ndi n'efe Muhamed

inoro onwe inweta onwe

obodo nọrọ ọnwe ya ọnye ikpe; ọka ikpe ọnye ogbugbu

ulo ikbe

ikpe

onye ikpe onye isi

onye isi ike igbaputa ndi kariri

onye oji ndu acho ego

onye isi olu ndi isi ndi di ntakiri igbu mmadu ndi nekwataghi ulo ndi iwu ndi ndoro-ndoro

udo

ndi nedote udo onye ndoro-ndoro ndoro-ndoro onye isi; ochichi onye isi ala obodo

obodo

onye isi obodo

nga

ndi ejidere nga ogu ebe edotere ndi nga ogu

ndi na elekota onye isi

inwe isi ike

# **POLITICS**

public execution igbagbu mmadų nihu ogbara

oha

refugee one ogba oso revolution i nupu isi n'obodo

right-wing 'right wing'

robbery **ohi** seat (in assembly) **oche** 

spy onye nyocha; onye mgbama

struggle **mgbali** theft **ohi** 

trade union nzuko ndi neligede ndi ozi

treasury ebe ana edote ego

United Nations Obodo Ndi Nnokotara Otu;

or use English

veto oputa obie
vote ibia aka; itunye akwukwo

ochichi

vote-rigging ihogbu itunye akwukwo

voting itunye akwukwo

### **30. OIL & GAS**

barrel

cargo crane

crude (oil)

deepwater platform

derrick

diver dock

drill noun

drilling exploration

fuel gas

geologist

natural resources

off-shore

oil

oilfield oil pipeline

oil production

oil spill

oiltanker (lorry) oiltanker (ship)

oil well oil worker petroleum

pipeline platform

port pump

pumping station

refine refinery

'barrel'

ibų ųgbo mmiri

'crane' mmanu

ebe ana egwu mmanu n'obgu

mmiri 'derrick'

otu omimi mmiri

'dock'

iji gwu onunu onu mmiri oruru icho ihe di mpka

mmanų gas

onye n'achota ihe di n'ala

ihe di mkpa n'ala na ime mmiri mmanu

mbara mmanų

ogboro n'ebu mmanu imebe mmanu

mmanų nchafų

ugbo ala n'ebu mmanu ugbo mmiri n'ebu mmanu

nga mmanų si aputa onye oru mmanų mmanų ugbo ala ogboro mmanu

ebe ana ano egwu mmanu

ebe ndota izipu mmanų

ebe ana ano ezipu mmanu

idozi mmnu ofumaa ebe ana eme mmanu

# OIL & GAS

reserves rights seismic survey supply (noun) tanker (lorry) tanker (ship) well well site nke edotere edote iketa oke 'seismic survey' i bunye ihe ugbo ala; tanka ugbo mmiri; tanka oyere mmanu ebe oyere mmanu di

### 31. TIME AND DATES

The traditional Igbo calendar is based on moon cycles and seasons. Key events were used to mark people's birthdays and other events. On a daily basis, time was marked by the shadows cast by the sun from sun-up to sun-down.

century decade year month fortnight week

day (24 hour period)

hour minute second

dawn sunrise

morning day noon afternoon

evening sunset night midnight

four days before three days before the day before yesterday yesterday last night

today

ohu afo ise

afo iri afo

otu onwa

izu uka abuo izu uka otu ubochi otu awa otu nkeji otu akara nkeji

isi ututu

owuwa anyanwu

ututu ehihie ehihie ehihie mgbe abali odida anyanwu

abali ime abali

ubochi ano gara aga ubochi ato gara aga nwanne nyahu gara aga

nyahụ

abali gara aga

ta

# TIME & DATES

tomorrow the day after tomorrow three days from now four days from now

the year before last last year this year next year the year after next last week this week next week this morning now tonight yesterday morning yesterday afternoon yesterday night tomorrow morning tomorrow afternoon tomorrow night

in the morning in the afternoon in the evening

past the present future What date is it today? What time is it?

It is . . . o'clock.

echi nwanne echi nabia abia ubochi ato nabia abia ubochi ano nabia abia

afo abua gara aga afo gara aga afo nkaa: afo a afo nabia abia afo abua nabia abia izu uka gara aga izu uka nkaa izu uka nabia abia ututu a ugbu a nabali tàa ututu nyahu gara aga ehihie nyahu gara aga abali nyahu ututu echi ehihie echi abali echi

na ụtụtụ na ehihie na abali

gara aga ugbu a nke di nihu gini wu ubochi taa? Kedu ihe oge nekwu?; Kedu ihe elekele kwuru? Oge nekwu awa . . .

# TIME & DATES

#### DAYS OF THE WEEK

Traditionally the Igbo week (Izu) comprises 4 days which were the 4 market days — **Eke, Orie, Afo, Nkwo.** These repeat themselves sequentially. Many Igbos informally, and particularly in the rural areas, still count the days this way. So the normal 7-day week would be broken down to fit the rotating four days of the Igbo week. Government, business, and people in the big towns follow the normal 7-day week and use the English words.

#### **MONTHS**

December

Onwa Mbu January Onwa Abua **February** March Onwa Ato April Onwa Ano May Onwa Ise Onwa Isi lune July Onwa Asa **Onwa Asato** August Onwa Itoli September October Onwa Iri November Onwa Iri na Otu

OOOnwa Ilri na Abuo

#### **32. NUMBERS & AMOUNTS**

Igbo has two counting systems. The new way is decimal and is listed below. Be prepared to hear variations in the pronunciation of some of the numerals. Note the use of nà 'and' or 'plus' in combinations. The first decade is based on 10. After 10, the pattern is '10 plus 1' (= 11), etc, with 20 being literally '10/2', 21 being '10/2/1,' 30 being '10/3' and so on. The pattern is repeated until 100, which is followed by '100/1' (= 101), 112 being '100/10/2,' etc. Generally all numbers except for '1' come after the noun, e.g. otù nnwa '1 child,' ulo àto '3 houses.'

The older, traditional system was a counting system based on 10 up to 20 and then based on 20 up to 400, using the basic building blocks of **otu/ôfu** 1', **ogú** '20' and **nnù** '400'. This was a sophisticated system developed largely along commercial lines and was designed to reach a limit of 400, although it is possible to construct greater numbers beyond that.

```
0
                              adigi
1
                              otu (ofu)
2
                              abua (abua; ibua; abuo)
3
                              ato (ito; eto)
4
                              ano (ino; eno)
5
                              ise (iso)
6
                              isii
7
                              asaa (isaa; esaa)
8
                              asato (isato; esato)
9
                              eteghiete (itenaani; toolu;
                              toolu)
10
                              iri (ili)
11
                              iri na otu
12
                              iri na abuo
13
                              iri na ato
14
                              iri na ano
15
                              iri na ise
16
                              iri na isi
17
                              iri na asaa
```

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

# NUMBERS

18 19 20 22 30 32 40 42 50 52 60 62 70 72 80 82 90 92	iri na isato iri na iteghete iri abuo iri abuo na abuo iri ato iri ato na abuo iri ano iri ano na abuo iri ise iri ise na abuo iri isii iri isii na abuo iri asaa iri asaa na abuo iri asato iri asato na abuo iri iteghete iri iteghete
100 102 112 200 300 400 500 600 700 800 900	nnari nnari na abuo nnari na iri na abuo nnari abuo nnari ato nnari ano nnari ise nnari isii nnari asaa nnari asato nnari iteghete
1,000 10,000 50,000 100,000 1,000,000	(otu) puku puku iri puku iri ise puku nari (otu) nde

a = pat e = pay i = feet i = pet o = so

# **NUMBERS**

first mbu
second abuo
third ato (nke ato)
fourth nke ano
tenth nke iri
fifteenth nke iru na ise
twentieth nke ohu

once otu ugboro twice ugboro abuo three times ugboro ato

one-half one-quarter three-quarters one-third two-thirds nkeji; mkprishi uzo ano uzo ato nke ato uzo abuo nke ato

# **WEIGHTS & MEASURES**

#### 33. WEIGHTS & MEASURES

kilometer

meter

mile

foot yard

gallon liter

kilogram gram pound

ounce

kilometer

mita mile

foot; ama ukwu

yard

gallon liter

kilogram

gram pound ounce

# **OPPOSITES**

#### 34. OPPOSITES

beginning-end mbido-ogwugwu or nke mbu-nke ikpeazu clean—dirty ocha-ojii comfortablechim-chim uncomfortable adigi chim-chim fertile-barren nwere ike imu mwaenweghi nwa happy—unhappy obi uto-ubi ojo life—death ndu-onwu friend-enemy enyi-onye iro modern-traditional ohuru-ochie ohuru-ochie modern-ancient open—shut mmepe-mmechi mbara-kpachiri wide—narrow high—low elu-ala peace-violence/war udo-ogu; anaghi aso anya; ocho ogu polite-rude iso anya-anagi aso anya silence—noise nwanyo-uzu cheap-expensive odigi onu-odi onu hot/warm-cold/cool oku-oyi health—disease ahu oma—ahu ojo well—sick mma-ojo night—day abali—ehihe isi-okpuru top-bottom backwards—forwards azuazu-ihuhu back-front azu-ihu dead-alive nwuru anwu-dindu near—far nso-anya left-right aka ekpe-aka nri in-out ime-opupu up-down elu-ala yes-no eeh-mba here—there ebea-ebeahu e = pay i = feet i = pet a = pat184 · Pocket Igbo Phrasebook

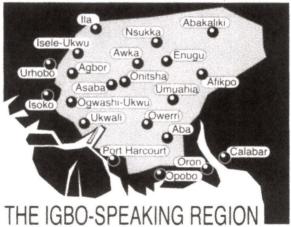
### **OPPOSITES**

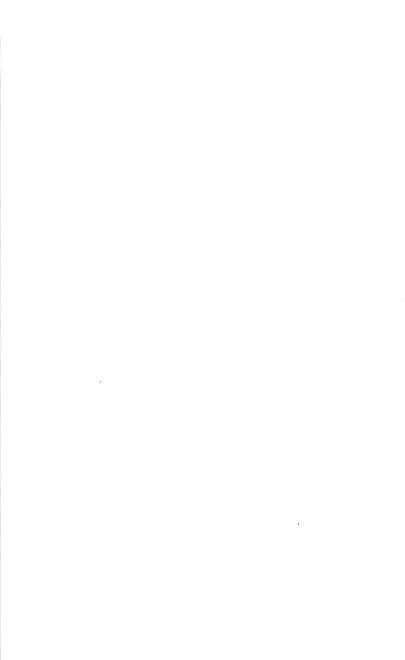
soft—hard easy—difficult quick—slow big—small old—young tall-short strong—weak success—failure new-old question—answer safety—danger good—bad true-false light—heavy light noun—dark noun well-badly truth-lie adighi ike-ike adigi ike—ike osiso-nwanyo ukwu-ntakiri agadi-nwatakiri ogologo-mkpirisi ike-ume ngwu ihuoma-ihuojo ohuru-ochie ajuju-osisa adigi egwu-egwu nke oma-nke ojoo esi okwu-okwu asi nta-ike ihe-itiri mma-ojo ezi okwu-asii



MAPS





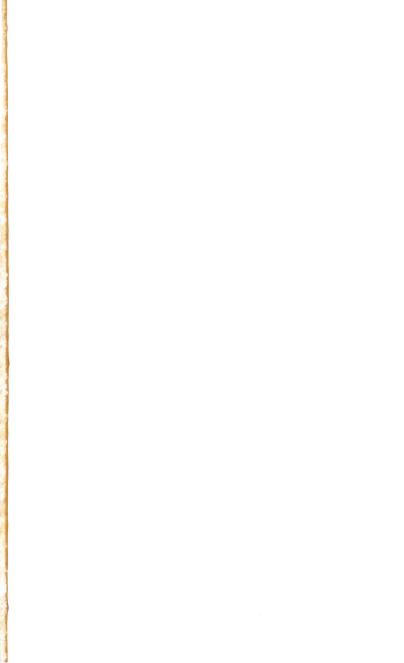












lgbo

#### Dictionary & Phrasebook



Igbo, also known as Ibo, is one of the major languages of Nigeria.

Helpful phrases, arranged across 34 sections, deal with aspects of everyday life. With its bilingual dictionary and comprehensive phrasebook, this guide is an essential tool for students, travelers, and businesspeople.

- More than 5,000 total dictionary entries
- Comprehensive phrasebook
- Concise grammar
- Includes cultural information and a brief history of the Igbo people and diaspora



HIPPOCRENE BOOKS, INC. 171 MADISON AVENUE NEW YORK, NY 10016 WWW.HIPPOCRENEBOOKS.COM